

## **TERMINI E CONDIZIONI MINI Connected**

Data di revisione: 22 gennaio 2025; Versione: Release 03/25

### **1. Servizi e Contratti MINI Connected**

1.1. I presenti termini e condizioni generali di vendita (“Termini e Condizioni MINI Connected”) si applicano ai contratti conclusi tra BMW Italia S.p.A., con sede legale in Via dell’Unione Europea 1, 20097, San Donato Milanese (MI), iscritta nel relativo Registro delle Imprese di Milano al numero 01934110154, partita IVA n. 12532500159, email [nuova.it@mini.com](mailto:nuova.it@mini.com), numero di telefono 8003303330 (di seguito indicata come “MINI” o “Venditore”) e all’acquirente (“Acquirente”) per la vendita di servizi di assistenza e informativi specifici a pagamento denominati “MINI Connected” (“Servizi MINI Connected”). Con riferimento ai Servizi MINI Connected di cui all’art. 1.5.1, MINI inoltre fornisce all’Acquirente a titolo gratuito un servizio di prova denominato “Versione di Prova” (di seguito i Servizi MINI Connected e la Versione di Prova sono collettivamente indicati come “Servizi” e singolarmente “Servizio”). I Servizi MINI Connected sono più dettagliatamente descritti alla pagina internet [https://www.mini.it/it\\_IT/home/range/mini-connected.html](https://www.mini.it/it_IT/home/range/mini-connected.html) (“Sito Web”) conformemente ai presenti termini e condizioni MINI Connected (di seguito indicati come “Termini e Condizioni MINI Connected” o anche “Termini e Condizioni”).

1.2. I presenti Termini e Condizioni MINI Connected si applicano in modo diverso a seconda che l’ “Acquirente” sia una persona fisica che agisce per scopi estranei all’attività imprenditoriale, commerciale, artigianale o professionale eventualmente svolta (di seguito indicato come il “Consumatore”) ai sensi dell’art. 3, sub a), del D. Lgs. n. 206/2005 (“Codice del Consumo”) o una persona fisica o giuridica che agisce nell’esercizio della propria attività imprenditoriale, commerciale, artigianale o professionale, ovvero un suo intermediario (“Professionista”).

Ove non diversamente specificato, le previsioni dei presenti Termini e Condizioni MINI Connected si applicano indifferentemente all’Acquirente che sia un Consumatore e all’Acquirente che sia un Professionista.

1.3. Al fine di poter fornire all’Acquirente un determinato Servizio, è necessario che tra l’Acquirente e MINI venga stipulato un contratto disciplinato dai presenti Termini e Condizioni di MINI Connected (“Contratto MINI Connected” o “Contratto”) e che venga data esecuzione allo stesso. Il Contratto MINI Connected costituisce l’accordo quadro tra MINI e l’Acquirente e, in caso di mancato acquisto dei Servizi, non crea alcun obbligo di pagamento da parte dell’Acquirente. Tuttavia, l’Acquirente ha accesso ad alcuni Servizi MINI presenti nel veicolo MINI già al momento dell’acquisto dello stesso (“Servizi Base”) indicati nella Descrizione dei Servizi, come definita di seguito, sulla base dei presenti Termini e Condizioni. I Servizi MINI Connected aggiuntivi, rispetto ai Servizi Base, possono essere acquistati (a seconda dell’equipaggiamento della vettura selezionata) al momento dell’acquisto della vettura MINI o, successivamente, *online*, in linea con quanto previsto all’art. 1.6, tramite:

- a) il negozio *online* MINI disponibile sulla piattaforma denominata “MINI Connected Store” all’indirizzo URL [https://www.mini.it/it\\_IT/shop/ls/cp/connected-drive](https://www.mini.it/it_IT/shop/ls/cp/connected-drive) (“MINI Online Store”);
- b) il negozio *online* a bordo vettura accessibile tramite il *Display* centrale della vettura MINI (“MINI In Car Store”);
- c) tramite l’app “MINI App” (“App”).

Di seguito, MINI Online Store, MINI In Car Store e App sono congiuntamente indicati come “MINI Store”.

1.4. Se l’Acquirente acquista, una vettura MINI, dotata di un allestimento di serie o *optional* necessario per fornire un determinato Servizio, contestualmente alla stipula delle Condizioni Generali di Vendita di Veicoli MINI Nuovi o delle Condizioni Generali di Vendita di Veicoli MINI Usati, l’Acquirente dovrà sottoscrivere ed eseguire un Contratto MINI Connected per quel Servizio, secondo i presenti Termini e Condizioni MINI Connected. L’Acquirente prende atto e accetta quanto segue:

- a) se il Servizio richiesto dall'Acquirente è previsto nell'allestimento *optional* del veicolo MINI nuovo o usato, il Contratto tra MINI e l'Acquirente per quel Servizio viene perfezionato, mediante la sottoscrizione del presente documento, contestualmente alla stipula delle Condizioni Generali di Vendita di Veicoli MINI Nuovi o delle Condizioni Generali di Vendita di Veicoli MINI Usati tra MINI e l'Acquirente;
- b) se il Servizio richiesto dall'Acquirente fa parte esclusivamente dell'allestimento *optional* del nuovo veicolo MINI, l'Acquirente è vincolato alla sua richiesta di stipulare il Contratto solo dal momento in cui non può più deselezionare l'allestimento *optional* ordinato per il nuovo veicolo MINI. Il Contratto MINI Connected stipulato tra l'Acquirente e MINI per il Servizio avrà effetto dall'immatricolazione della nuova vettura MINI. Sul punto, si dà atto che, al fine di usufruire del suddetto Servizio, l'Acquirente deve attivare la Versione di Prova e/o acquistare i Servizi MINI Connected senza indugio, al momento dell'immatricolazione del veicolo acquistato, in linea con quanto previsto rispettivamente all'art. 1.5 e art. 1.6;
- c) l'Acquirente rinuncia al diritto di ricevere una dichiarazione di accettazione separata nei casi sopra di cui ai punti a) e b);
- d) dopo la consegna di una vettura MINI nuova dotata di un allestimento di serie o optional necessari per usufruire dei Servizi, l'Acquirente potrà attivare la Versione di Prova di cui all'art. 1.5 ovvero procedere all'acquisto dei Servizi MINI Connected secondo le modalità di cui all'Art. 1.6;
- e) se l'Acquirente decide di non utilizzare i Servizi e richiede a MINI, prima della consegna del nuovo veicolo MINI, di disattivare la carta SIM installata nel veicolo, in conformità a quanto previsto all'art. 6, tale richiesta viene considerata come l'esercizio del diritto di recesso dal Contratto MINI Connected stipulato ed eseguito;
- f) l'Acquirente prende atto e accetta che solo il primo utente che effettua l'accesso con il proprio MINI ID e collega per la prima volta la vettura al proprio MINI ID (utilizzatore principale) può attivare la Versione di Prova;
- g) l'Acquirente prende atto e accetta di sottoscrivere il Contratto avvalendosi, ove disponibile, di una Soluzione di FEQ, in caso di acquisto *online*, in linea con le Condizioni di Utilizzo della Soluzione di FEQ riportate di seguito. Le Condizioni di cui al presente formano parte integrante dei presenti Termini e Condizioni.

1.5. Oltre al MINI Online Store, i clienti che dispongono di un pacchetto MINI Connected Package hanno accesso a un App Store di terze parti (di seguito "Store di Terze Parti") caratterizzato da un particolare contenuto non fornito da MINI ma da terzi. Lo Store di Terze Parti è caratterizzato dalla stessa interfaccia utente del MINI Store (si veda sezione 1.2), dove il contenuto dello Store di Terze Parti è disponibile nella scheda "Tutte le categorie" e quello del MINI Store nella scheda "Upgrade MINI Connected". Inoltre, il cliente può accedere allo Store di Terze Parti tramite la MINI App. Di seguito, nella sezione "Store di Terze Parti", sono definiti i diritti e gli obblighi del cliente riguardo allo Store di Terze Parti.

#### 1.6. Attivazione della Versione di Prova

- a) Con riferimento al Servizio MINI Connected denominato "Pacchetto MINI Connected", MINI mette a disposizione dell'Acquirente a titolo gratuito una Versione di Prova, che si attiva automaticamente per un periodo di 3 Mesi ("Periodo di Prova") per l'utilizzatore principale – ovvero il primo utente che effettua l'accesso ai sensi dell'art. 1.4 (f) – dopo l'accettazione da parte dell'Acquirente direttamente in vettura.
- b) All'avvicinarsi della scadenza del Periodo di Prova, l'Acquirente riceve uno o più promemoria via email, tramite MINI App e tramite MINI In Car Store (a propria discrezione) con riferimento alla data di scadenza del Periodo di Prova. L'Acquirente può scegliere, a propria esclusiva discrezione, con quale modalità di comunicazione ricevere i promemoria. MINI suggerisce all'Acquirente di mantenere l'impostazione "Attiva tutti i promemoria".
- c) L'Acquirente prende atto e riconosce che, al termine del Periodo di Prova per scadenza naturale, il suddetto Servizio terminerà immediatamente. Successivamente, qualora l'Acquirente fosse interessato a usufruire del Servizio MINI Connected, potrà acquistarlo secondo una delle modalità dell'art. 1.6.

- d) MINI si impegna a fornire la Versione di Prova immediatamente dopo l'attivazione ai sensi del precedente art. 1.5. Eventuali malfunzionamenti potranno essere segnalati via email all'indirizzo di MINI di cui all'art. 10.2 che segue.

## 2. Portale MINI e MINI Connected Store

- 2.1. Nel Sito Web, MINI mette a disposizione dell'Acquirente, tra l'altro, la sezioni denominate "Portale MINI" e "MINI Connected Store" in linea con i Termini e Condizioni di MINI Connected. L'utilizzo del "Portale MINI" e "MINI Connected Store" è gratuito per l'Acquirente.
- 2.2. L'utilizzo del "Portale MINI" e "MINI Connected Store" presuppone l'apertura di un account MINI da parte dell'Acquirente (con user name e password, denominato "MINI ID").
- 2.3. Tramite "Portale MINI", l'Acquirente potrà visualizzare lo stato dei Servizi attivi per la propria vettura e gestire i Servizi. A tale scopo è necessario associare il MINI ID dell'Acquirente alla vettura per la quale l'Acquirente ha richiesto i Servizi e attraverso la quale i Servizi vengono utilizzati. Per questa operazione, l'Acquirente dovrà comunicare a MINI mediante "Portale MINI" il numero di telaio del veicolo e le caratteristiche identificative specifiche selezionabili individualmente.
- 2.4. L'acquisto di Servizi nel "MINI Connected Store" richiede la stipula di un Contratto MINI Connected (in conformità con gli artt. 1.3 e 1.4), la registrazione dell'Acquirente nella sezione "Portale MINI", un collegamento tra il proprio veicolo e il proprio MINI ID (user account), l'indicazione dei dati di pagamento e l'indirizzo/gli indirizzi di fatturazione.

## 3. Store di Terze Parti

- 3.1. Lo Store di Terze Parti viene fornito al cliente da MINI e consente al cliente di scorrere, cercare, acquistare, installare, aggiornare e disinstallare app sviluppate non da MINI ma da Terze Parti (di seguito i "Contenuti").
- 3.2. Per accedere allo Store di Terze Parti, il cliente necessita di:
  - a) un servizio Digital Premium MINI attivo;
  - b) il proprio MINI ID;
  - c) aver installato tutti gli aggiornamenti obbligatori;
  - d) in alcuni casi, disporre di una connessione in tempo reale a Internet utilizzando la scheda SIM presente a bordo del veicolo, e
  - e) sistemi e hardware che soddisfano i requisiti minimi di sistema richiesti per avviare lo Store di Terze Parti efficacemente e in sicurezza (di seguito i "Requisiti Minimi di Sistema"); i Requisiti Minimi di Sistema sono attualmente: il Sistema Operativo MINI 9.
- 3.3. Offerta e stipula del contratto in caso di prenotazione dei Contenuti tramite gli Store di Terze Parti:
  - a) i fornitori di app di Terze Parti offrono in modo vincolante al cliente una varietà di Contenuti tramite gli Store di Terze Parti;
  - b) dettagli dei Contenuti in questione e i loro termini e condizioni sono specificati nella rispettiva offerta dei Contenuti. I prezzi indicati sono in euro e includono l'IVA;
  - c) la prenotazione dei Contenuti diviene vincolate non appena il cliente clicca sul pulsante di checkout (al prezzo indicato, se applicabile).
- 3.4. Nel caso in cui:
  - a) il cliente non abbia più un abbonamento Digital Premium MINI attivo, l'accesso allo Store di Terze Parti, a qualsiasi dei Contenuti installato e ai relativi dati sarà revocato;
  - b) la vettura del cliente non soddisfi più i Requisiti Minimi di Sistema, MINI si riserva il diritto di revocare l'accesso allo Store di Terze Parti; e
  - c) non sia stato installato un aggiornamento obbligatorio, MINI si riserva il diritto di sospendere l'accesso allo Store di Terze Parti fino a quando l'aggiornamento non sarà stato installato.
- 3.5. In ciascun caso contemplato all'art. 3.3, i dati relativi ai Contenuti potrebbero rimanere disponibili da parte del fornitore dei Contenuti (sia direttamente che tramite un dispositivo differente) e i clienti dovranno

ricorrere alle funzioni di backup disponibili nei Contenuti in relazione a qualsiasi dato utilizzato in relazione ai Contenuti, per tutelarsi in caso di problemi con lo Store di Terze Parti o con i Contenuti stessi.

- 3.6. I Contenuti disponibili nello Store di Terze Parti sono sviluppati e forniti da sviluppatori o licenziatari (di seguito i "Content Provider"). Lo Store di Terze Parti e I Contenuti sono forniti a scopo di informazione e intrattenimento.
- 3.7. L'utilizzo dei Contenuti da parte dei clienti sarà oggetto di accordi separati tra i clienti e i Content Provider di cui MINI non è parte. I Content Provider sono responsabili esclusivamente per i Contenuti, per i termini e condizioni, nonché per le garanzie fornite in relazione a qualsiasi dei Contenuti e MINI non è responsabile, non ha verificato o approvato e non avalla alcuno dei Contenuti resi disponibili dallo Store di Terze Parti.
- 3.8. Lo Store di Terze Parti fornito da MINI può essere modificato di volta in volta senza che sia dato avviso al cliente. Potrebbe essere necessario aggiornare lo Store di Terze Parti o i Contenuti, ad esempio per installare aggiornamenti di sicurezza, correggere bug, installare funzioni avanzate e nuove versioni (di seguito congiuntamente definiti gli "Aggiornamenti"). Tali Aggiornamenti potrebbero essere necessari per utilizzare lo Store di Terze Parti o per accedere, scaricare o utilizzare i Contenuti. In linea di principio, il cliente sarà generalmente in grado di installare tali Aggiornamenti a propria discrezione, a meno che le impostazioni di aggiornamento del cliente non permettano, per lo Store di Terze Parti, di installare automaticamente gli aggiornamenti. Tuttavia, se è definito che un determinato Aggiornamento è necessario per correggere una vulnerabilità critica per la sicurezza in relazione allo Store di Terze Parti o ai Contenuti, l'Aggiornamento potrebbe essere completato a prescindere dalle impostazioni di aggiornamento del cliente per lo Store di Terze Parti o dalle impostazioni di infotainment della vettura. Inoltre, per motivi di sicurezza o legali MINI può, a propria discrezione e senza preavviso, apportare modifiche ai Contenuti disponibili offrendo e disattivando o aggiornando da remoto i Contenuti installati.
- 3.9. La proprietà e la titolarità di tutti i diritti di proprietà intellettuale, inclusi i diritti per il software, i codici, i copyright, i marchi di fabbrica e i segreti commerciali concernenti lo Store di Terze Parti e i Contenuti, sono e rimangono di proprietà di MINI e/o dei Content Provider. Al cliente sarà concesso un diritto non esclusivo, limitato (come esplicitamente autorizzato nei presenti Termini e condizioni) per salvare, accedere a, visionare, utilizzare e visualizzare copie dei Contenuti soltanto ad uso personale e non commerciale. Tutti i diritti, i titoli e gli interessi negli Store di Terze Parti e nei Contenuti non espressamente concessi al cliente nei presenti Termini sono riservati.
- 3.10. Al cliente non è concesso:
  - a) accedere (o tentare di accedere) allo Store di Terze Parti con qualsiasi mezzo diverso dall'interfaccia fornita da MINI, in particolare non è possibile accedere mediante qualsiasi mezzo automatico;
  - b) utilizzare lo Store di Terze Parti o i Contenuti con modalità illegale, per qualsiasi scopo illegale, per tentare di accedere ai Contenuti o software che non siano disponibili nella sua (del cliente) giurisdizione, trasmettere qualsiasi materiale diffamatorio, offensivo o comunque sgradevole o in qualsiasi modo in contrasto con i presenti Termini e condizioni;
  - c) agire in modo fraudolento o dannoso in relazione allo Store di Terze Parti o ai Contenuti, ad esempio, hackerando lo Store di Terze Parti o qualsiasi sistema operativo o inserendo un codice malevolo, come ad esempio virus o dati dannosi;
  - d) intraprendere qualsiasi attività che interferisca o interrompa, o possa interferire o interrompere, lo Store di Terze Parti o i server e le reti connessi allo Store di Terze Parti;
  - e) copiare, tradurre, disassemblare, decompilare, tentare di sottoporre a reverse engineering o altrimenti creare il codice sorgente e/o oggetti o strumenti inclusi nello Store di Terze Parti e/o nei Contenuti o nello Store di Terze Parti o nei Contenuti stessi;
  - f) rimuovere qualsiasi tipo di avvertenza di riservatezza o proprietà;
  - g) vendere, rivendere, dare in locazione, ridistribuire, dare in sub-licenza, trasferire, cedere o affittare lo Store di Terze Parti e/o i Contenuti;

- h) interferire con o interrompere l'integrità o le prestazioni dello Store di Terze Parti.
- 3.11. Se il cliente viola gli obblighi di cui al punto 3.10, MINI può a sua esclusiva descrizione e fatto salvo qualsiasi ulteriore diritto, terminare e/o disabilitare l'accesso del cliente allo Store di Terze Parti, al MINI ID o a qualsiasi dato o altro dei Contenuti memorizzati insieme all'account del cliente, senza preavviso. MINI non è responsabile nei confronti del cliente o di qualsiasi Terza Parte per l'esercizio di tali diritti.
- 3.12. **Punti di Contatto**  
In conformità con gli articoli 11 e 12 del Regolamento (UE) 2022/2065 (di seguito "DSA"), la mailing list `appstore-dsa@list.mini.com` è stata designata come punto di contatto di MINI per la comunicazione con le Autorità degli Stati membri, con la Commissione europea, con il Comitato europeo per i servizi digitali, nonché con tutti gli utenti dello Store di Terze Parti per la presentazione di reclami e la gestione dei reclami.  
Tale comunicazione con le Autorità degli stati membri, la Commissione Europea e il Comitato Europeo per i Servizi Digitali si svolgerà sempre in lingua inglese.
- 3.13. **Risoluzione stragiudiziale delle controversie**  
Gli utenti dello Store di Terze Parti (inclusi individui o entità che hanno presentato reclami/segnalazioni) interessati dalle seguenti decisioni possono selezionare qualsiasi organismo di risoluzione extragiudiziale delle controversie certificato ai sensi dell'Articolo 21 del DSA, al fine di risolvere le controversie relative a tali decisioni, inclusi i reclami che non sono stati risolti mediante il sistema di gestione dei reclami interno di MINI:
- a) decisioni se rimuovere o disabilitare l'accesso a o limitare la visibilità delle informazioni;
  - b) decisioni se sospendere o interrompere, in tutto o in parte, la fornitura del servizio ai destinatari;
  - c) decisioni se sospendere, interrompere o altrimenti limitare la possibilità per i destinatari di monetizzare le informazioni fornite;
  - d) decisioni se sospendere, interrompere o altrimenti limitare l'account dei destinatari.
- 3.14. **Moderazione dei Contenuti**  
Il Contenuto è soggetto a procedure e misure di convalida preventive e continue, al fine di garantire che sia conforme agli standard di MINI in termini di customer experience, sicurezza, prestazioni e design. Queste procedure vengono condotte congiuntamente con i partner di MINI, utilizzando una combinazione di strumenti automatizzati e revisione umana, dando luogo a un rapporto consolidato che attesta gli standard di qualità dei Contenuti. Il rapporto, combinato con ulteriori dati disponibili all'interno di MINI, come la strategia centrale e le direttive di mercato, gli studi sui clienti e i benchmark del settore, costituirà in ultima analisi la decisione, presa mediante revisione umana, se includere o mantenere determinati Contenuti nello Store di Terze Parti.
- 3.15. **Misure e protezione contro l'uso improprio**  
In base a report o casi altrimenti identificati di uso improprio dei Contenuti, MINI potrà stabilire se la messa a disposizione di un determinato Contenuto dovrà essere sospesa. L'uso improprio sarà valutato congiuntamente ai Content Provider di MINI e si baserà principalmente su criteri quali l'illegalità del Contenuto fornito. Qualsiasi decisione di sospensione sarà registrata in un elenco interno volto a monitorare le trasgressioni reiterate e pubblicato nel successivo Report sulla Trasparenza. I Content Provider saranno informati sull'esito e sulla durata e altri termini applicabili (ad es. regioni specifiche), prima di attuare la sospensione. La durata sarà stabilita in base al numero di trasgressioni reiterate:
- a) 1 trasgressione: 1 mese;
  - b) 2 trasgressioni: 6 mesi;
  - c) 3 trasgressioni: sospensione permanente.
- 3.16. **Trasparenza dei sistemi di raccomandazione**  
In conformità con l'art. 27 del DSA in merito alla trasparenza sui sistemi di raccomandazione e la relativa disposizione dei Contenuti visualizzati, allo Store di Terze Parti si applica quanto segue:
- a) La sezione "In evidenza" può visualizzare qualche Contenuto come "App in evidenza". Queste sono una selezione scelta dagli editori dei Contenuti, selezionata indipendentemente da MINI secondo una valutazione di miglior customer experience e senza alcun tipo di remunerazione. Da questo sottoinsieme, verrà effettuata una selezione casuale che sarà resa disponibile ogni volta che lo Store di Terze Parti viene avviato in un nuovo ciclo.

- b) In ogni sezione in cui vengono visualizzati i Contenuti, compreso l'elemento di cui sopra, l'algoritmo di classificazione predefinito, che è anche l'unico, è quello dell'ordine alfabetico (A-Z). L'unica eccezione si può individuare nella sezione dei risultati della ricerca, dove l'ordine relativo è basato solo sulla prossimità alla query della ricerca.

3.17. Le disposizioni dei punti da 4.4 a 4.7 sono applicabili anche ai Contenuti

#### **4. Descrizione dei Servizi - Manutenzione da Remoto**

- 4.1. La tipologia dei singoli Servizi, la relativa durata e disponibilità sono dettagliatamente descritte durante il processo di acquisto (per i Servizi MINI Connected) o di attivazione (per la Versione di Prova) e sul MINI Connected Store ("Descrizione dei Servizi"). I costi dei Servizi MINI Connected sono specificati da MINI singolarmente o per più Servizi insieme durante la procedura di acquisto. La durata dei Servizi MINI Connected richiesti in aggiunta ai Servizi Base è indicata sul MINI Connected Store. Una Function On Demand fornisce all'Acquirente un codice per attivare solo la rispettiva funzionalità. L'operatività della stessa richiede il corretto funzionamento di determinati hardware e software nel veicolo, che non sono oggetto della Function on Demand.
- 4.2. A seconda della versione del veicolo, può essere necessario accedere al veicolo tramite il proprio MINI ID per poter usufruire di tutte le funzioni di alcuni Servizi; maggiori informazioni sono specificate nella rispettiva Descrizione dei Servizi.
- 4.3. Salvo le ipotesi di recesso e di disdetta di cui ai presenti Termini e Condizioni MINI Connected, la durata di un Contratto MINI Connected di cui all'art. 1.3 è a tempo indeterminato, cioè è pari all'intera durata del veicolo MINI. I Servizi Base hanno una durata a tempo indeterminato. La durata degli altri Servizi richiesti in aggiunta ai Servizi Base è indicata nel relativo Contratto MINI Connected; tali Servizi possono essere a tempo determinato con durata massima pari a 3 (tre) anni o avere una durata indeterminata e prevedere un pagamento unico o a cadenza mensile.

In particolare:

- 4.3.1. un Servizio avente durata determinata termina alla scadenza del periodo di durata previsto. Se offerto da MINI, al termine del periodo di durata di tale Servizio l'Acquirente può rinnovare la durata dello stesso, secondo le modalità di cui all'art. 4.5. Se il Contratto relativo ad un Servizio avente durata determinata specifica che tale Servizio si rinnova automaticamente alla scadenza, sia l'Acquirente sia MINI possono impedire il rinnovo del medesimo Servizio inviando una comunicazione scritta di recesso con un preavviso di almeno 1 (uno) mese prima della scadenza del relativo termine. Qualora la comunicazione di recesso non venga inviata entro tale termine, la durata del Servizio si rinnoverà automaticamente alla scadenza;
- 4.3.2. fatta eccezione per i Servizi di cui al successivo art. 4.3.3., un Servizio avente durata indeterminata può essere interrotto mediante comunicazione scritta di recesso dal relativo Contratto:
  - a) dall'Acquirente, in qualsiasi momento, con un preavviso di 1 (uno) mese;
  - b) da MINI, non prima di 5 (cinque) anni dalla data di esecuzione del Contratto;in ogni caso senza alcun rimborso, senza pregiudizio per quanto previsto dagli artt. 8.3 e 8.4;
- 4.3.3. il Contratto relativo ad un Servizio avente durata indeterminata che impone all'Acquirente l'obbligo di effettuare pagamenti periodici può cessare prima della sua scadenza naturale nei seguenti casi:
  - a) in caso di recesso da parte dell'Acquirente, da esercitarsi in qualsiasi momento, che sarà efficace dalla data in cui il pagamento successivo è dovuto;
  - b) in caso di recesso da parte di MINI, con un preavviso di 1 (uno) mese, fermo restando che MINI non ha il diritto di recedere prima che sia trascorso 1 (uno) anno dall'inizio dell'esecuzione del Contratto relativo al Servizio;

- c) può essere risolto immediatamente da MINI se l'Acquirente non ha adempiuto ad una obbligazione di pagamento a causa della scadenza del suo metodo di pagamento e MINI ha precedentemente notificato all'Acquirente l'imminente scadenza e le sue conseguenze con quattro settimane di anticipo. L'obbligo di pagamento si riferisce ad esempio al pagamento ricorrente dell'abbonamento Pacchetto MINI Connected nel caso in cui la carta di credito dell'Acquirente sia scaduta. L'Acquirente di norma riceve in anticipo un avviso riguardo all'imminente scadenza della sua carta di credito e può aggiornare i dati della carta di credito all'interno del proprio account in qualsiasi momento.
- 4.4. In aggiunta ai Servizi Base, l'Acquirente può richiedere e/o acquistare ulteriori Servizi direttamente con l'acquisto del nuovo veicolo o, successivamente, tramite "MINI Connected Store".
- 4.5. Con riferimento all'acquisto dei Servizi MINI Connected tramite "MINI Connected Store", l'Acquirente prende atto e accetta quanto segue:
- 4.5.1. se l'Acquirente non si è ancora registrato nella sezione "Portale MINI" tramite l'apertura di un *account* MINI ID e l'associazione del MINI ID alla vettura MINI per cui l'Acquirente intende acquistare i Servizi, ai sensi degli artt. 2.2 e 2.3 e/o non ha ancora inserito l'indirizzo/gli indirizzi di fatturazione e i dati di pagamento, dovrà farlo prima di poter effettuare un ordine di acquisto;
- 4.5.2. l'Acquirente, una volta che si è registrato nella sezione "Portale MINI" in conformità al precedente art. 3.5.1, può acquistare i Servizi MINI Connected dietro pagamento del prezzo fisso indicato. I dettagli del Servizio e la relativa durata si trovano nella Descrizione del (singolo) Servizio nella sezione "MINI Connected Store";
- 4.5.3. con riferimento all'acquisto dei Servizi MINI Connected tramite MINI Connected Store:
- 4.5.3.1. se l'Acquirente si è già registrato nella sezione "Portale MINI" e ha inserito l'indirizzo/gli indirizzi di fatturazione e i dati di pagamento, verrà indirizzato direttamente a una pagina di riepilogo in cui potrà visualizzare l'ordine di acquisto completo con tutti i dati contrattuali rilevanti. L'Acquirente può correggere gli errori di inserimento annullando il processo e cominciandone uno nuovo. Se invece l'Acquirente è d'accordo con quanto indicato nel riepilogo dell'ordine, può inviare il suo ordine definitivo cliccando sul pulsante "Acquista e paga ora";
- 4.5.3.2. dopo che l'Acquirente ha cliccato sul pulsante "Acquista e paga ora", il Servizio MINI Connected viene considerato acquistato e ne viene richiesta l'attivazione. Un "file di provisioning" viene quindi trasmesso al veicolo da MINI e il Servizio richiesto viene attivato nel veicolo. Questo processo dura di solito pochi minuti. Tuttavia, il processo non può essere eseguito se la connessione dati è interrotta. In tal caso, la fornitura del Servizio sarà ritardata di conseguenza fino a quando la trasmissione del predetto file al veicolo potrà essere effettuata;
- 4.5.3.3. dopo aver completato il processo di acquisto, l'Acquirente riceve su supporto durevole la conferma della conclusione del Contratto MINI Connected relativo al Servizio MINI Connected acquistato, una breve descrizione dello stesso e, in allegato a tale conferma, l'ultima versione dei Termini e Condizioni alla data di completamento del processo di acquisto;
- 4.5.4. con riferimento all'acquisto dei Servizi MINI Connected direttamente dalla vettura, tramite MINI In Car Store;
- 4.5.4.1. l'Acquirente, al fine di acquistare i Servizi MINI Connected tramite MINI In Car Store, deve verificare di: 1) essersi registrato nella sezione "Portale MINI" in conformità all'art. 4.5.1; 2) aver aggiunto e salvato almeno un indirizzo di fatturazione e un metodo di pagamento; 3) aver attivato la funzionalità che consente di acquistare i Servizi MINI Connected tramite MINI In Car Store;
- 4.5.4.2. solo l'utilizzatore principale del veicolo può effettuare l'acquisto dei Servizi MINI Connected tramite MINI In Car Store. L'Acquirente può verificare se il proprio profilo corrisponde a quello dell'utilizzatore principale del veicolo accedendo a "Portale MINI";
- 4.5.4.3. l'Acquirente, al fine di acquistare i Servizi MINI Connected tramite MINI In Car Store, dopo aver effettuato le verifiche di cui agli artt. 4.5.4.1 e 4.5.4.2, deve seguire la seguente procedura: 1) accedere a "Portale MINI" dal *Central Information Display* della vettura MINI; 2) selezionare, su MINI In Car Store, il Servizio MINI Connected desiderato; 3) selezionare il periodo di durata del Servizio MINI Connected scelto, tra quelli disponibili (un mese, un anno, *etc.*); 4) visualizzare il riepilogo dell'ordine di acquisto che conterrà le seguenti informazioni: il Servizio MINI Connected e la durata selezionati; il prezzo comprensivo di IVA; il beneficiario; il metodo di pagamento e

- l'indirizzo di fatturazione salvati nel "Portale MINI" per l'acquisto dei Servizi MINI Connected tramite MINI In Car Store; 5) leggere e accettare i Termini e Condizioni di MINI Connected (che possono essere aperti anche attraverso un dispositivo mobile scansionando il *QR code* che appare su MINI In Car Store dopo aver cliccato sugli stessi) e la Privacy Policy; e 6) cliccare la voce "Acquista e paga ora" per completare l'ordine di acquisto;
- 4.5.4.4. dopo che l'Acquirente ha cliccato la voce "Acquista e paga ora", il Servizio MINI Connected scelto viene considerato acquistato e ne viene richiesta l'attivazione. Una volta completato l'ordine, sarà possibile visualizzare sul Central Information Display della vettura MINI una pagina contenente i dettagli del Servizio MINI Connected acquistato. Il Servizio MINI Connected in questione sarà attivo e potrà essere utilizzato nel veicolo non appena apparirà una notifica (come banner) sul Central Information Display della vettura MINI che confermerà l'intervenuta attivazione. Si applica quanto previsto dall'art. 4.5.3.3;
- 4.5.4.5. nel momento in cui visualizza il riepilogo dell'ordine di acquisto di cui all'art. 4.5.4.3, punto 4), l'Acquirente può cliccare sul metodo di pagamento salvato per l'acquisto dei Servizi MINI Connected tramite MINI In Car Store e visualizzare gli altri metodi di pagamento disponibili nella sezione "Portale MINI". Se l'Acquirente decide di usare e seleziona un metodo di pagamento diverso da quello di cui sopra, può accedere direttamente alla pagina di *checkout* di MINI Online Store scansionando il *QR code* che appare nella pagina dedicata ai metodi di pagamento, sulla destra, o tramite una notifica *push* nell'app "MINI App" per completare l'ordine di acquisto. Si applica quanto previsto dall'art. 4.5.4.4;
- 4.5.4.6. in deroga a quanto previsto dagli artt. 4.5.4.1-4.5.4.5, l'Acquirente può decidere di non salvare alcun indirizzo di fatturazione o metodo di pagamento nella sezione "Portale MINI" e/o di disattivare la funzionalità che consente di acquistare i Servizi MINI Connected tramite MINI In Car Store. In tal caso, al fine di acquistare i Servizi MINI Connected, l'Acquirente può sempre seguire la seguente procedura: 1) accedere a "Portale MINI" dal *Central Information Display* della vettura MINI; 2) selezionare, su MINI In Car Store, il Servizio MINI Connected desiderato; 3) selezionare il periodo di durata del Servizio MINI Connected scelto, tra quelli disponibili (un mese, un anno, *etc.*); 4) completare l'acquisto su MINI Online Store cui può accedere scansionando il *QR code* o tramite una notifica *push* nell'app "MINI App". Si applica quanto previsto dall'art. 3.5.4.4.
- 4.6. Con riferimento all'attivazione del Servizio "Periodo di Prova", l'Acquirente prende atto e accetta quanto segue:
- 4.6.1. solo l'utilizzatore principale del veicolo può attivare il suddetto Servizio. l'Acquirente può verificare se il proprio profilo corrisponde a quello dell'utilizzatore principale del veicolo accedendo a "Portale MINI";
- 4.6.2. al fine di usufruire del Servizio "Periodo di Prova", l'Acquirente, dopo aver verificato di avere i requisiti di cui all'art. 4.6.1, deve seguire la seguente procedura: 1) selezionare, su MINI Connected Store, il Servizio MINI Connected desiderato; 2) selezionare il Servizio "Periodo di Prova" relativo al Servizio MINI Connected scelto; 3) accettare i Termini e Condizioni di MINI Connected e la Privacy Policy; 4) attivare il Servizio "Periodo di Prova", cliccando la voce "Attiva Free Trial" o "Ordina Ora";
- 4.6.3. al termine del periodo del Servizio "Periodo di Prova", attivato dall'Acquirente ai sensi dell'art. 4.6.2 per scadenza naturale o a seguito dell'esercizio del diritto di recesso dell'Acquirente ai sensi dell'art. 7 che segue, il suddetto Servizio terminerà immediatamente, senza possibilità di rinnovo. Successivamente, qualora l'Acquirente fosse interessato a usufruire del Servizio MINI Connected connesso al Servizio "Periodo di Prova" attivato, potrà acquistarlo secondo le modalità di cui all'art. 4.5.
- 4.7. MINI si impegna a fornire a) i Servizi MINI Connected una volta completato l'acquisto ai sensi dell'art. 4.5 e b) il Servizio "Periodo di Prova" immediatamente dopo l'attivazione del suddetto Servizio ai sensi del precedente art. 4.6.2. Qualora MINI non dovesse fornire il Servizio nei tempi di cui sopra, l'Acquirente potrà richiedere l'attivazione degli stessi tramite comunicazione via e-mail all'indirizzo e-mail di MINI di cui all'art. 10 che segue.
- 4.8. I Servizi vengono forniti attraverso una SIM preinstallata nella vettura MINI. L'Acquirente prende dunque atto che la vendita dei Servizi è in parte limitata, dal punto di vista geografico, per quanto riguarda la ricezione e la trasmissione delle stazioni radio della rete utilizzata. Il funzionamento dei Servizi può pertanto

essere compromesso, in particolare, dalle condizioni atmosferiche, dalle caratteristiche topografiche, dalla posizione del veicolo e da eventuali ostacoli (quali ponti ed edifici). Inoltre, per fornire i Servizi, la rete di telefonia mobile necessaria per la SIM preinstallata deve essere funzionante e disponibile. MINI può, a sua ragionevole discrezione, cambiare il gestore di telefonia mobile per la scheda SIM installata tramite l'erogazione online delle configurazioni necessarie all'utente.

- 4.9. Le interruzioni del servizio possono derivare da cause di forza maggiore, inclusi scioperi, serrate e ordini ufficiali, nonché da misure tecniche e di altro tipo necessarie, ad esempio, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, presso le strutture di MINI, dei fornitori di dati sul traffico o degli operatori di rete per il corretto funzionamento o miglioramento dei Servizi (ad es. manutenzione, riparazione, aggiornamenti software relativi al sistema o ampliamenti). Le interruzioni del servizio possono anche essere causate da limitazioni di capacità di breve durata dovute a picchi di carico sui Servizi o da interruzioni nell'area dei sistemi di telecomunicazione di terzi, nonché da cambiamenti permanenti nelle reti e nei sistemi di telecomunicazione (compresi i sunset di rete). Nella misura in cui l'anomalia in questione è sotto il controllo di MINI, MINI compirà ogni ragionevole sforzo per porre rimedio a tali anomalie e a quelle causate da comportamenti in caso di anomalia del software rilevante per il Servizio memorizzato nella vettura del cliente (i cosiddetti bug) o per cercare di eliminarle senza indebito ritardo. In caso di sospensione del servizio o deterioramento imputabile a MINI, il cliente può richiedere a MINI un rimborso pro rata temporis per lo specifico servizio. In caso di sospensione del servizio o deterioramento non imputabile a MINI, MINI non sarà ritenuta responsabile. Per eliminare le anomalie di un servizio, MINI ha il diritto di apportare modifiche (ad es. modifiche alla configurazione del software) mediante accesso remoto al software della vettura (di seguito "Azione remota"), a condizione che siano soddisfatte tutte le seguenti condizioni:
- a) il malfunzionamento da risolvere non abbia alcun impatto sulla sicurezza operativa del veicolo dell'Acquirente;
  - b) si preveda che la Manutenzione da Remoto risolverà permanentemente il malfunzionamento per il veicolo dell'Acquirente;
  - c) le modifiche apportate tramite la Manutenzione da Remoto siano limitate all'eliminazione del malfunzionamento (fermo restando che, dopo l'eliminazione dei malfunzionamenti, potrebbero essere attivati aggiornamenti automatici che sarebbero già stati attivati come processi *standard* qualora non si fosse verificato il malfunzionamento);
  - d) si possa prevedere che la Manutenzione da Remoto non causerà conseguenze negative per l'Acquirente. Le conseguenze sono ritenute negative solo nell'ipotesi in cui la Manutenzione da Remoto comporti guasti o malfunzionamenti di lunga durata (ossia per più di 10 minuti per tentativo di Manutenzione da Remoto) di altri Servizi, ovvero comporti guasti di breve durata di altre funzioni del veicolo o alla perdita delle impostazioni personali o dei dati dell'Acquirente.
- 4.10. Salvo quanto previsto all'art. 4.9 a) - d), MINI ha anche il diritto di eseguire la Manutenzione da Remoto per conformarsi ai requisiti di legge, per eliminare i malfunzionamenti di altri *software* operativi in esecuzione sul disco rigido del veicolo dell'Acquirente e per porre rimedio a lacune nella sicurezza.
- 4.11. Se una Manutenzione da Remoto non è possibile per motivi tecnici, in particolare a causa di un segnale di rete mobile scadente o interrotto o a causa di condizioni temporanee del veicolo che rendano tecnicamente impossibile eseguire Manutenzione da Remoto (ad esempio condizioni del veicolo le quali non siano tali da consentire lo svolgimento della rispettiva Manutenzione da Remoto, quali, a seconda della specifica attività da effettuare come Manutenzione da Remoto, il luogo di parcheggio / il luogo di residenza / la guida del veicolo; l'interruzione dell'intervento da parte dell'Acquirente che blocca / sblocca il veicolo durante la Manutenzione da Remoto; l'interruzione della Manutenzione da Remoto mediante l'avvio del Servizio MINI Connected denominato "eCall"), MINI ha il diritto di eseguire di nuovo tale Manutenzione da Remoto.
- 4.12. MINI si riserva il diritto di modificare un Servizio, oltre a quanto è necessario per mantenere la conformità dello stesso, in caso di (i) modifica o aggiornamento delle caratteristiche e delle funzionalità dei Servizi e/o (ii) modifica dovuta a qualsiasi disposizione di legge, decreto, ordinanza, regolamento o altra

disposizione di legge vincolante o ordine dell'Autorità nella misura in cui tali disposizioni siano applicabili al Contratto e/o iii) modifica necessaria per i motivi indicati nel presente Contratto (a titolo esemplificativo e non esaustivo, ai sensi degli artt. 4.9, 3.10 e 4.11 e del presente art. 4.12. Tali modifiche sono realizzate senza costi aggiuntivi per l'Acquirente.

Fermo restando quanto previsto nel paragrafo che segue, in caso di una modifica di un Servizio che incida negativamente e in modo non trascurabile sull'utilizzo del Servizio o sull'accesso allo stesso da parte dell'Acquirente (quale a titolo meramente esemplificativo e non esaustivo, una riduzione della funzionalità del Servizio o un aumento del prezzo del Servizio MINI Connected), l'Acquirente avrà diritto di recedere dal Contratto MINI Connected gratuitamente entro 30 (trenta) giorni dal ricevimento dell'informazione sulla modifica o, se successivo, dal momento in cui i Servizi sono stati modificati da MINI. Qualora MINI informi via email l'Acquirente che, senza costi aggiuntivi, può mantenere il Servizio senza modifica e il suddetto Servizio rimane comunque conforme a quanto previsto nel Contratto MINI Connected, l'Acquirente non potrà recedere dal suddetto Contratto. Nel caso di una modifica di un Servizio che preveda un'estensione dell'ambito applicativo di un Servizio, MINI potrebbe informare l'Acquirente per iscritto, eventualmente tramite un mezzo di comunicazione elettronico. In tal caso, l'Acquirente potrà recedere da questo Servizio entro sei settimane dal ricevimento della notifica di modifica e disattivarlo gratuitamente tramite i recapiti di MINI di cui all'art. 9.

- 4.13. MINI si impegna ad indicare all'Acquirente, tramite il Central Information Display del veicolo, che sono disponibili aggiornamenti software da remoto (Remote Software Upgrade) necessari per mantenere la conformità del Servizio e aggiornamenti di sicurezza che richiedono la conferma dell'Acquirente prima dell'installazione dell'aggiornamento tramite il Central Information Display. Alcuni Servizi potrebbero non essere operativi o limitati nella loro funzionalità fino a quando l'Acquirente non installa l'aggiornamento software da remoto indicato ("Remote Software Upgrade"). Le informazioni sugli aggiornamenti (incluse, a titolo esemplificativo e non esaustivo, quelle relative alle modalità con cui installarli) vengono fornite all'Acquirente contestualmente all'indicazione della disponibilità degli aggiornamenti di cui sopra.

## 5. Uso dei Servizi

- 5.1. L'Acquirente non potrà utilizzare i Servizi per scopi illeciti e non dovrà permettere a terzi di fare ciò. L'Acquirente non è autorizzato a divulgare a terzi o a trattare dati ed informazioni ricevuti nell'ambito d'uso dei Servizi per scopi commerciali né per elaborarli ulteriormente.
- 5.2. L'Acquirente potrà utilizzare la SIM preinstallata nella vettura esclusivamente per la vendita dei Servizi da parte di MINI.
- 5.3. L'Acquirente si farà carico dei costi derivanti da un uso improprio del Servizio di "Intelligent Emergency Call".
- 5.4. I Servizi sono previsti per una vettura specifica, non possono essere trasferiti ad un'altra vettura né essere utilizzati su un'altra vettura.

## 6. Pagamento

- 6.1. I prezzi indicati su MINI Store sono espressi in EURO e sono comprensivi di IVA.
- 6.2. L'Acquirente può pagare i Servizi MINI Connected solo tramite carta di credito. All'Acquirente viene addebitato il prezzo dei Servizi MINI Connected al momento dell'ordine. Nel caso in cui il pagamento non vada a buon fine, l'Acquirente riceverà un avviso di mancato pagamento e l'Acquirente dovrà versare l'importo in sospeso entro il termine e le modalità ivi indicate.
- 6.3. L'Acquirente riceverà la fattura per i Servizi all'indirizzo email fornito dallo stesso Acquirente in fase di registrazione del MINI ID.
- 6.4. In caso di ritardo nel pagamento da parte dell'Acquirente, MINI avrà il diritto di sospendere o interrompere la vendita dei Servizi MINI Connected interessati e di disattivare l'accesso a tali Servizi da parte dell'Acquirente, fino a quando quest'ultimo non avrà corrisposto gli importi dovuti. Tale disattivazione interesserà anche la funzione del Servizio denominato "Intelligent Emergency Call", se attivata. L'Acquirente si considera in mora se non ha effettuato i pagamenti entro il termine di 30 giorni dalla data della fattura.

6.5. L'Acquirente può portare in compensazione i crediti nei confronti di MINI solo se il proprio credito è incontestato o è stato accertato in via giudiziale. L'Acquirente può fare valere un diritto di ritenzione solo se questo si basa su crediti derivanti dal rapporto contrattuale con MINI.

## **7. Disattivazione della SIM e dei Servizi MINI Connected**

7.1. Per i veicoli dotati di Servizi Base (che, come tali, sono parte dell'omologazione del veicolo e quindi richieste per legge, ad es. la chiamata di emergenza europea («EU eCall») o la vendita di dati cartografici elettronici rilevanti per la visualizzazione del limite di velocità attuale), la SIM card non deve essere disattivata completamente. Ulteriori informazioni su queste Servizi Base sono disponibili nel manuale d'uso del veicolo consegnato all'Acquirente al momento dell'acquisto della vettura MINI.

7.2. L'Acquirente può disattivare in qualsiasi momento la SIM preinstallata nel veicolo recandosi presso un Partner MINI, una filiale MINI o un'officina autorizzata MINI o rivolgendosi al Servizio Clienti MINI Connected di BMW Italia (scrivendo all'indirizzo [MINIConnected\\_IT@mini.com](mailto:MINIConnected_IT@mini.com)) che richiederà la compilazione del documento denominato "Modulo di disattivazione scheda SIM" apposito e provvederà a comunicare l'avvenuta disattivazione della SIM, una volta processata la richiesta. Fermo restando quanto segue, quando viene disattivata la SIM preinstallata nella vettura, vengono disattivati tutti i Servizi MINI Connected acquistati, compresi i Servizi Base. Ciò comporta anche la disattivazione del Servizio di chiamata di emergenza nella vettura, salvo quanto previsto Modulo di disattivazione scheda SIM. La disattivazione della carta SIM non fa cessare automaticamente le Functions On Demand acquistate. Tuttavia, se la Functions On Demand, anche solo in parte, richiede una connessione dati online, questa non sarà più disponibile dopo la disattivazione della scheda SIM. Ad esempio, l'attivazione iniziale dei sedili riscaldati tramite token acquistato per un anno significa che il riscaldamento dei sedili sarà disponibile per tutto questo periodo di tempo, anche nel caso in cui la scheda SIM sia stata disattivata sei mesi dopo l'attivazione.

7.3. Fermo restando quanto previsto all'art. 7.2, l'Acquirente potrà disattivare gli altri Servizi diversi da quelli di cui all'art. 6.1 anche all'interno del Portale MINI.

7.4. L'Acquirente potrà disattivare in qualsiasi momento uno dei Servizi disponibili a tempo indeterminato secondo le modalità di cui all'art. 7.2, senza che sia dovuto alcun preavviso.

## **8. Diritto di recesso per gli Acquirenti Consumatori – Cessazione dei Servizi**

8.1. L'Acquirente che sia un Consumatore ha il diritto di recedere - senza alcuna penalità e senza specificarne i motivi - dal Contratto MINI Connected entro 14 giorni dalla stipula dello stesso, fermo restando che l'Acquirente non può esercitare il diritto di recesso con riferimento al Contratto concluso per l'attivazione della Versione di Prova: qualora l'Acquirente non intenda usufruire della Versione di Prova, potrà astenersi dall'utilizzare tale Servizio e, alla scadenza naturale del Periodo di Prova, si applicherà quanto previsto all'art. 1.5.3. Le previsioni di cui agli artt. da 8.1 a 8.6) valgono esclusivamente con riferimento all'Acquirente che sia un Consumatore.

8.2. Seguono le istruzioni relative all'esercizio del diritto di recesso da parte dell'Acquirente:

Procedura di recesso

Per esercitare il diritto di recesso l'Acquirente è tenuto ad informare:

BMW Italia S.p.A.  
Via dell'Unione Europea n. 1  
20097 San Donato Milanese (MI) Italia  
E-mail: [MINIConnected\\_IT@mini.com](mailto:MINIConnected_IT@mini.com)

della sua decisione di recedere dal Contratto MINI Connected tramite una dichiarazione esplicita (ad esempio con una lettera inviata per posta cartacea o posta elettronica agli indirizzi sopra indicati o tramite il modulo di recesso di cui all'art.8.5 che segue).

Per rispettare il termine di recesso, è sufficiente che l'Acquirente invii a MINI la comunicazione relativa all'esercizio del diritto di recesso prima della scadenza del periodo di recesso di cui all'art. 8.1.

### 8.3. Effetti del recesso

Se l'Acquirente recede dal Contratto MINI Connected saranno rimborsati da MINI all'Acquirente tutti i pagamenti che quest'ultimo ha effettuato a favore di MINI, ai sensi del medesimo Contratto, senza indebito ritardo e in ogni caso non oltre 14 (quattordici) giorni dal giorno in cui MINI è stata informata della decisione dell'Acquirente di recedere dal Contratto MINI Connected. Detti rimborsi saranno effettuati utilizzando lo stesso mezzo di pagamento utilizzato dall'Acquirente per la transazione iniziale, salvo che MINI e l'Acquirente non abbiano concordato diversamente per iscritto; in ogni caso, l'Acquirente non dovrà sostenere alcun costo quale conseguenza di tale rimborso. Resta inteso che nessun risarcimento sarà dovuto qualora l'Acquirente abbia soltanto eseguito una prova di funzionalità del Servizio, come avviene nel caso della Versione di Prova.

8.4. Se l'Acquirente ha richiesto che i Servizi venissero attivati durante il periodo di recesso, dovrà pagare un importo congruo corrispondente alla quota dei Servizi già forniti fino alla data del recesso dal presente Contratto MINI Connected, tenuto conto dell'ambito generale dei Servizi programmati nel Contratto MINI Connected stesso, salvo che sussistano le condizioni dell'art. 57, comma 4, del Codice del Consumo.

### 8.5. Modulo di recesso

Se l'Acquirente desidera recedere dal Contratto MINI Connected ai sensi dell'art. 8.1 di cui sopra, può inviare via email all'indirizzo [MINIConnected\\_IT@mini.com](mailto:MINIConnected_IT@mini.com) una comunicazione scritta in merito all'esercizio del diritto di recesso (è possibile – ma non obbligatorio – utilizzare il modulo di recesso riportato in calce al presente documento):

\*\*\*

*[Destinatario:]*  
*BMW Italia S.p.A.*  
*Via dell'Unione Europea n. 1*  
*20097 San Donato Milanese (MI) Italia*  
*E-mail: [MINIConnected\\_IT@mini.com](mailto:MINIConnected_IT@mini.com) Tel. [.]*

*Con la presente il/la sottoscritto/a [Nome dell'Acquirente], [indirizzo dell'Acquirente], con vettura MINI con numero di telaio [.] e numero di targa [.] , notifica il recesso dal contratto di vendita del/i seguente/i Servizi(o) [.] , ricevuto/i in data [.] .*

*Data*

*Firma (solo se la comunicazione è fatta a mano)*

\*\*\*

8.6. MINI può rifiutare, sospendere, cancellare o terminare tutti o alcuni Servizi o il Contratto MINI Connected nel suo complesso nel caso in cui l'Acquirente sia o diventi soggetto a sanzioni (così come definite di seguito), a condizione che in base a tali sanzioni MINI non sia più autorizzata a fornire tali Servizi all'Acquirente ai sensi della normativa applicabile. Per "sanzioni" si intende qualsiasi misura restrittiva applicabile (sanzioni commerciali, militari, economiche o finanziarie, leggi o embarghi) comprese le liste di cittadini appositamente designati o le liste di persone bloccate su mandato, imposte o adottate dalle autorità

competenti (in particolare il Consiglio di Sicurezza delle Nazioni Unite e l'Unione Europea). Nella misura in cui il prezzo dei Servizi MINI Connected sia già stato pagato dall'Acquirente, l'Acquirente ha il diritto di richiedere un rimborso adeguato per quanto riguarda il Servizio MINI Connected inutilizzato/cancellato, a condizione che MINI abbia ricevuto l'approvazione dall'autorità competente (nella misura richiesta dalle sanzioni applicabili).

8.7. Salvo le ipotesi di recesso e di risoluzione di cui ai presenti Termini e Condizioni, la durata del Contratto è a tempo indeterminato.

## **9. Vendita o concessione in uso a lungo termine della vettura**

9.1. L'Acquirente non può cedere a terzi il Contratto che ha sottoscritto con MINI senza il consenso di MINI. Ciò vale anche nel caso in cui l'Acquirente venda o conceda in uso a lungo termine il suo veicolo a terzi.

9.2. In caso di vendita o di concessione in uso a lungo termine della vettura a terzi, l'Acquirente dovrà provvedere a cancellare tutti i dati personali memorizzati nella vettura. L'Acquirente dovrà inoltre fare in modo che la vettura non sia più associata al suo MINI ID utilizzando il Portale MINI o tramite l'App.

9.3. L'Acquirente dovrà informare la persona alla quale egli vende o concede in uso per un lungo periodo la vettura, in merito a tutti i Servizi attivi e a quelli disattivati.

9.4. In caso di vendita o di concessione in uso a lungo termine della vettura a terzi, l'Acquirente avrà facoltà di recedere dal Servizio con durata determinata (cioè fornito per un periodo di tempo limitato) dando un preavviso di sei settimane, salvo quanto previsto all'art. 8.1. Se l'Acquirente recede da un Servizio MINI Connected prima della scadenza dello stesso, non gli sarà tuttavia restituito l'importo relativo al periodo di mancata fruizione del Servizio, venendo lo stesso trattenuto da MINI a titolo di penale.

## **10. Contatti e reclami**

10.1. La linea diretta dedicata a MINI Connected è disponibile al numero +39 0251610111 (digitando l'opzione 1 tra quelle indicate dal risponditore automatico) attiva da lunedì a venerdì dalle 8.00 alle 20.00.

10.2. Fatto salvo quanto previsto negli artt. 16 e 17, per inviare eventuali comunicazioni e/o presentare eventuali reclami l'Acquirente potrà utilizzare i seguenti recapiti:

BMW Italia S.p.A.,  
Via dell'Unione Europea, n. 1  
20097 San Donato Milanese (MI) Italia.  
E-mail: [MINIConnected\\_IT@mini.com](mailto:MINIConnected_IT@mini.com)

10.3. MINI non è in grado di fornire assistenza per i Contenuti dello Store di Terze Parti (i.e. per le App di Terze Parti). Si prega di consultare le rispettive informazioni di contatto fornite nella app di Terze Parti

## **11. Garanzia**

11.1. Valgono le norme di garanzia previste per legge.

11.2. MINI non garantisce requisiti di qualità, descrizione, quantità, funzionalità, compatibilità, interoperabilità, idoneità all'uso, fornitura con accessori, istruzioni (anche in merito all'installazione e all'assistenza clienti), aggiornamenti non specificatamente indicati nel Contratto MINI Connected e/o nel Sito Web e/o in MINI Connected Store e/o nel Portale MINI e/o nel Display centrale del veicolo.

11.3. L'Acquirente garantisce che i Servizi i) sono adeguati agli scopi per cui egli intende acquistarli e/o attivarli; ii) sono della quantità e presentano la qualità e le caratteristiche di prestazione, anche in materia di funzionalità, compatibilità, accessibilità, continuità e sicurezza, che si ritrovano abitualmente nei servizi dello stesso tipo; iii) che non attende di ricevere da MINI accessori e istruzioni ulteriori rispetto a quelli che vengono eventualmente forniti ai sensi del Contratto MINI Connected; iv) qualora ritenga che i Servizi MINI Connected non siano conformi alla relativa "Versione di Prova" eventualmente attivata, ai sensi dell'art. 3.6.2, dall'Acquirente, quest'ultimo dovrà comunicarlo a MINI secondo le modalità di cui all'art. 9 che precede.

## 12. Responsabilità

- 12.1. MINI è responsabile, tra gli altri, in caso di occultamento fraudolento di un difetto o di colpa grave, nonché in conformità alla legge vigente in materia di responsabilità derivante dal prodotto.
- 12.2. MINI è responsabile per i difetti di conformità dei Servizi che si manifestano entro due anni dal momento della fornitura dei Servizi.
- 12.3. Per qualsiasi altra contestazione dell'Acquirente non coperta dall'art. 15, si applicano le disposizioni di legge.
- 12.4. MINI non è responsabile delle conseguenze dei malfunzionamenti, delle interruzioni e delle anomalie funzionali dei Servizi nei casi descritti agli art. 4.9 e 4.11
- 12.5. Qualora l'Acquirente sia un Professionista e il Venditore possa essere considerato responsabile ai sensi delle disposizioni di legge per danni causati da colpa, il Venditore sarà responsabile solo in caso di violazione di obblighi contrattuali di non scarsa importanza, quali quelli che il contratto di compravendita intende espressamente imporre al Venditore, come evidenziato dal suo contenuto e dal suo scopo, o senza i quali non sarebbe possibile la corretta esecuzione del contratto di compravendita e sul cui rispetto l'Acquirente fa comprensibilmente affidamento. Tale responsabilità è limitata al danno tipicamente prevedibile al momento della conclusione del Contratto.
- 12.6. Le limitazioni di responsabilità di cui al presente art. 12 non trovano applicazione in caso di pericolo di morte, lesioni fisiche o rischi per la salute.
- 12.7. MINI non si assume alcuna responsabilità per l'accuratezza e l'attualità dei dati e delle informazioni trasmessi tramite i Servizi e/o per la natura, il contenuto o la disponibilità dei Contenuti trasmessi tramite lo Store di Terze Parti.

## 13. Diritto di modifica

- 13.1. MINI si riserva il diritto di modificare il Contratto nella misura in cui tale modifica sia resa necessaria per l'adeguamento a variazioni delle leggi vigenti o a nuovi requisiti tecnici di MINI, o ancora per ragioni operative. Nel caso di modifiche sostanziali e significative del Contratto, di cui l'Acquirente possa essere informato per iscritto o per via telematica, l'Acquirente può recedere dal Contratto entro sei settimane, dal momento in cui ha ricevuto notizia della modifica, gratuitamente rivolgendosi a MINI ConnectedDrive Hotline (art. 10.2).
- 13.2. L'Acquirente prende atto e accetta che un analogo diritto di modifica riguarda le modifiche non essenziali/significative dei Termini e Condizioni. Tali modifiche saranno rese pubbliche almeno sei settimane prima della data prevista per la loro entrata in vigore. Se l'Acquirente ha concordato un canale di comunicazione telematico con MINI (ad esempio, tramite "Portale MINI"), le modifiche potranno essere comunicate anche in questo modo. Le modifiche diventano parte integrante dei Termini e Condizioni se l'Acquirente non le contesta espressamente prima della data prevista per la loro entrata in vigore. MINI informerà espressamente l'Acquirente delle conseguenze derivanti dalla mancata contestazione delle modifiche nella sua proposta di modifica dei Termini e Condizioni.

## **14. Raccolta, archiviazione, utilizzo e sicurezza dei dati**

- 14.1. I dati che l'Acquirente ha inserito nel Portale MINI vengono automaticamente criptati mediante il protocollo SSL (Secure Sockets Layer Protocol). SSL rappresenta lo standard utilizzato nel settore per il trasferimento dei dati confidenziali attraverso internet.
- 14.2. MINI raccoglie, archivia e utilizza i dati personali forniti dall'Acquirente ai sensi delle norme di volta in volta in vigore, nella misura in cui ciò si rende necessario per porre in essere, definire nei contenuti o modificare il rapporto contrattuale (dati utente) e per l'utilizzo e la rendicontazione (dati di utilizzo) dei Servizi. L'Acquirente dovrà comunicare immediatamente a MINI eventuali variazioni dei dati personali che riguardano il rapporto contrattuale e la rendicontazione dei Servizi. I dettagli sull'elaborazione dei dati personali o relativi al veicolo nell'ambito dei singoli Servizi possono essere consultati nella Descrizione dei Servizi disponibile nel Sito Web.
- 14.3. I dati di utilizzo necessari alla regolare rendicontazione dei Servizi, potranno essere archiviati e utilizzati da MINI oltre il termine di utilizzo fino alla chiusura della rendicontazione. Nella misura necessaria allo scopo di individuare e prevenire un uso improprio dei Servizi, i dati di inventario e relativi al traffico possono essere elaborati e, se del caso, conservati oltre la fine del processo di utilizzo.
- 14.4. I dati derivanti dall'utilizzo dei Servizi ove disponibili vengono valutati in forma anonima ai fini del controllo della qualità.

## **15. Rimedi per i difetti di conformità e risoluzione del Contratto MINI Connected**

- 15.1. Rimedi per i difetti di conformità. Le previsioni del presente art. 15 valgono esclusivamente con riferimento all'Acquirente che sia un Consumatore. Nel caso di un difetto di conformità dei Servizi, l'Acquirente avrà diritto gratuitamente al ripristino della conformità dei Servizi entro un congruo termine dal momento in cui MINI è stata informata dall'Acquirente del difetto di conformità. Tale rimedio può essere richiesto dall'Acquirente, a meno che ciò sia impossibile o imponga a MINI costi sproporzionati, tenendo conto di tutte le circostanze del caso, tra cui (i) il valore che i Servizi avrebbero se non ci fosse un difetto di conformità; e (ii) l'entità del difetto di conformità.

Laddove (i) il rimedio del ripristino della conformità dei Servizi di cui sopra sia impossibile o sproporzionato ai sensi del paragrafo che precede; (ii) MINI non abbia ripristinato la conformità dei Servizi in linea con quanto previsto nel paragrafo che precede; (iii) si manifesta un difetto di conformità nonostante il tentativo di MINI di ripristinare la conformità dei Servizi; (iv) il difetto di conformità è talmente grave da giustificare una riduzione immediata del prezzo o la risoluzione del Contratto MINI Connected; o (v) MINI ha dichiarato che non renderà il Servizio conforme entro un congruo termine o senza notevoli inconvenienti per l'Acquirente, l'Acquirente avrà diritto a ricevere una riduzione proporzionale del prezzo (esclusivamente con riferimento ai Servizi MINI Connected) o a risolvere il Contratto MINI Connected secondo quanto previsto dall'art. 15.2 che segue.

Il rimborso della suddetta riduzione di prezzo dei Servizi MINI Connected sarà effettuato da MINI i) senza indebito ritardo e, in ogni caso, entro 14 giorni dalla data in cui MINI è stata informata della decisione dell'Acquirente di ricevere una riduzione del prezzo secondo quanto previsto nel presente articolo; e ii) utilizzando lo stesso mezzo di pagamento che l'Acquirente ha utilizzato per pagare i Servizi MINI Connected, a meno che l'Acquirente e MINI non abbiano concordato diversamente e a condizione che quest'ultimo non debba sostenere alcuna spesa in relazione a tale rimborso.

- 15.2. Risoluzione. Nei casi di cui all'art. 15.1 che precede, l'Acquirente potrà risolvere il Contratto MINI Connected, per mezzo di una dichiarazione a MINI che esprima la decisione di risolvere il Contratto MINI Connected. In tal caso, MINI rimborserà all'Acquirente la parte del prezzo pagato corrispondente al periodo di tempo durante il quale i Servizi MINI Connected non sono stati conformi, nonché la parte del prezzo

pagato dall'Acquirente in anticipo relativa al periodo di durata del Contratto MINI Connected rimanente se non fosse avvenuta la risoluzione del suddetto Contratto. Il rimborso sarà effettuato da MINI i) senza indebito ritardo e, in ogni caso, entro 14 giorni dalla data in cui MINI è stata informata della decisione dell'Acquirente di risolvere il Contratto MINI Connected secondo quanto previsto nel presente articolo; e ii) utilizzando lo stesso mezzo di pagamento che l'Acquirente ha utilizzato per pagare i Servizi, a meno che l'Acquirente e MINI non abbiano concordato diversamente e a condizione che l'Acquirente non debba sostenere alcuna spesa in relazione a tale rimborso.

In caso di risoluzione del Contratto MINI Connected da parte dell'Acquirente ai sensi dell'art. 15.2, si verificheranno i seguenti effetti:

- a) MINI cesserà di fornire i Servizi e si asterrà dall'utilizzare qualsiasi contenuto diverso dai dati personali che sia stato fornito o creato dall'Acquirente durante l'utilizzo dei Servizi, salvo per gli scopi espressamente previsti dalla legge;
- b) MINI, su richiesta scritta dell'Acquirente, renderà disponibile all'Acquirente qualsiasi contenuto digitale diverso dai dati personali che l'Acquirente ha fornito o creato durante l'utilizzo dei Servizi;
- c) sarà permesso all'Acquirente di recuperare gratuitamente il contenuto di cui al punto b) che precede entro 30 giorni dal ricevimento della richiesta dell'Acquirente da parte di MINI in un formato di uso comune e leggibile da un dispositivo automatico;
- d) l'Acquirente si asterrà dall'utilizzare i Servizi e dal renderli disponibili a terzi;
- e) in seguito alle attività di cui ai punti a), b), c), MINI avrà il diritto di chiudere il MINI ID dell'Acquirente.

## 16. Foro competente e legge applicabile

- 16.1. Ai sensi e per gli effetti di cui al Codice del Consumo, per qualsiasi controversia relativa all'interpretazione, esecuzione, cessazione e/o risoluzione del Contratto è competente in via esclusiva il giudice del luogo in cui l'Acquirente – Consumatore risiede o ha il domicilio elettivo, se ubicati nel territorio italiano.
- 16.2. Se l'Acquirente è un Consumatore e se il luogo di residenza abituale del Consumatore è uno Stato diverso dall'Italia, resterà applicabile la normativa a tutela dei diritti del consumatore di tale Stato.
- 16.3. Il foro competente in via esclusiva per tutte le pretese presenti e future derivanti dal Contratto con un Professionista, ivi comprese le pretese basate su titoli di credito e assegni, è il foro del luogo in cui ha sede il Venditore.
- 16.4. Il Contratto e tutte le controversie relative allo stesso e/o derivanti dallo stesso sono regolati e devono essere interpretati secondo le norme del diritto della Repubblica Italiana, con esclusione della Convenzione delle Nazioni Unite sui Contratti per la Vendita Internazionale di Beni (CISG).

## 17. Risoluzione extragiudiziale delle controversie

- 17.1. Nel caso in cui l'Acquirente che sia un Consumatore abbia presentato un reclamo direttamente a MINI ai sensi dell'art. 9, a seguito del quale non sia stato tuttavia possibile risolvere la controversia così insorta, MINI fornirà tempestivamente le informazioni in merito all'organismo o agli organismi deputati alla risoluzione extragiudiziale delle controversie relative ad obbligazioni derivanti dal presente Contratto MINI Connected (cc.dd. organismi ADR, come indicati agli artt. 141-bis e ss. Codice del Consumo). Le previsioni di cui al presente art. 16 si applicano esclusivamente all'Acquirente che sia un Consumatore.
- 17.2. L'Acquirente prende atto che è stata istituita una piattaforma europea per la risoluzione *on-line* delle controversie dei consumatori (c.d. piattaforma ODR) e che è possibile ricorrere alla suddetta piattaforma per risolvere le controversie. La piattaforma ODR è consultabile al seguente indirizzo <https://ec.europa.eu/consumers/odr/main/index.cfm?event=main.home2.show&lng=IT>. Tramite il suddetto sito, l'Acquirente potrà consultare l'elenco degli organismi di risoluzione delle controversie *on-line*, trovare il *link* al sito di ciascuno di essi e avviare una procedura di risoluzione *on-line* della controversia in cui sia coinvolto.

17.3. Sono fatti salvi, in ogni caso, il diritto dell'Acquirente di adire il giudice ordinario competente della controversia ai sensi dell'art. 16, qualunque sia l'esito della procedura di composizione extragiudiziale ai sensi degli artt. 17.1, 17.2, 17.4.

17.4. L'Acquirente che risiede in uno Stato membro dell'Unione Europea diverso dall'Italia, può, inoltre, accedere, per ogni controversia relativa all'applicazione, esecuzione e interpretazione del presente Contratto MINI Connected, al procedimento europeo istituito per le controversie non ecceda, esclusi gli interessi, i diritti e le spese, Euro 5.000,00. Ulteriori informazioni su tale procedimento sono disponibili sul sito [https://europa.eu/youreurope/citizens/consumers/consumers-dispute-resolution/formal-legal-actions/index\\_it.htm](https://europa.eu/youreurope/citizens/consumers/consumers-dispute-resolution/formal-legal-actions/index_it.htm).

### **BMW Italia S.p.A.**

Per accettazione

- a) delle clausole dei Termini e Condizioni MINI Connected che precedono;

L'Acquirente dichiara di aver letto e compreso e, per l'effetto, aderisce alle clausole dei Termini e Condizioni MINI Connected che precedono.

-----  
[L'Acquirente]

L'Acquirente i) qualora sia un Consumatore, conferma di aver compreso che le clausole dei Termini e Condizioni MINI Connected riportate di seguito non sono allo stesso applicabili; ii) qualora sia un Professionista, ai sensi e per gli effetti degli Artt. 1341 e 1342 c.c., approva specificamente le clausole dei Termini e Condizioni MINI Connected riportate di seguito: 6 (Pagamento); 12.4 e 12.5 (Responsabilità); 16.3 (Foro competente e legge applicabile).

-----  
[L'Acquirente]

## **Dichiarazione di presa d'atto di avvenuta attivazione dei Servizi MINI Connected**

L'Acquirente, letti e accettati i Termini e Condizioni MINI Connected, nonché letta l'Informativa sulla Privacy e la Descrizioni dei Servizi connesse, dichiara di essere consapevole che la propria vettura MINI è connessa e, in particolare, che il servizio Emergency Call è attivo sulla sua vettura.

Ulteriori informazioni relative alla configurazione e all'utilizzo dei Servizi MINI Connected associati alla vettura e tutte le informazioni in merito alle funzionalità degli stessi sono disponibili sul Portale MINI.

L'Acquirente può in qualsiasi momento accedere ai dettagli dei Servizi MINI Connected collegandosi a [https://www.mini.it/it\\_IT/shop/ls/cp/connected-drive](https://www.mini.it/it_IT/shop/ls/cp/connected-drive) nonché gestire in pochi gesti la propria MINI ed organizzare in modo semplice e funzionale la propria mobilità quotidiana tramite la MINI App.

---

[L'Acquirente]

## **BMW Digital Services / MINI Digital Services**

Date Revised: 05-March-2024; Version: Release 07/24

Nota: ogni servizio e le relative funzioni dipendono dalla disponibilità, dal modello e dalle dotazioni del veicolo, nonché dalle Leggi vigenti; i dettagli del servizio possono variare. Nella misura in cui un servizio consente l'accesso a servizi di terzi, tali servizi di terzi non sono oggetto del servizio stesso. Sulla base della struttura di offerta, alcuni servizi se pur disponibili non possono essere acquistati singolarmente.

<b>BRAND</b>	<b>SERVICE</b>
- BMW; MINI	<a href="#">AirConsole Games</a>
- BMW; MINI	<a href="#">Amazon Alexa Car Integration &amp; Skill</a>
BMW; MINI	Amazon Alexa Car Integration
BMW; MINI	Amazon Alexa Skill
- BMW; MINI	<a href="#">BMW Digital Premium / MINI Connected Package</a>
- BMW; MINI	<a href="#">Call Services</a>
BMW; MINI	Customer Hotline
BMW; MINI	High Voltage Warn Call
- BMW; MINI	<a href="#">Concierge Services</a>
- BMW; MINI	<a href="#">Connected E-Mobility</a>
BMW	eDrive Zone
BMW; MINI	Charge Management
BMW	Public Charging
BMW	Plug & Charge
BMW; MINI	eDrive Services
- BMW	<a href="#">Connected Music</a>
- BMW; MINI	<a href="#">Connected Parking and Refueling</a>
BMW; MINI	On-Street Parking Information (OSPI)
BMW; MINI	Parking Situation at Destination
BMW; MINI	Parking Space Assistant (Parking Suggestions)
BMW; MINI	Parking Payments
BMW; MINI	Refueling Payments
- BMW; MINI	<a href="#">Connectivity</a>
BMW; MINI	Personal eSIM
BMW	WLAN Hotspot
- BMW; MINI	<a href="#">Digital Key</a>
- BMW; MINI	<a href="#">Emergency Call Service</a>
BMW; MINI	Intelligent Emergency Call
BMW; MINI	Legal Emergency Call
BMW; MINI	PSAP Emergency Call

- BMW; MINI [Exterior Camera-based Services](#)
- BMW; MINI Drive Recorder
- BMW; MINI Anti-Theft Recorder
- BMW; MINI Remote 3D View
  
- BMW; MINI [BMW / MINI Intelligent Personal Assistant](#)
- BMW; MINI Voice Interaction
- BMW; MINI Intelligent Functions
- BMW In-Car Experience
  
- BMW; MINI [Interior Camera](#)
- BMW; MINI Anti-Theft Recorder (Interior)
- BMW; MINI Remote Inside View
- BMW; MINI Snapshot
  
- BMW; MINI [BMW Maps / MINI Navigation](#)
- BMW; MINI Map Display
- BMW; MINI Map Update
- BMW; MINI Destination Input
- BMW; MINI Routing
- BMW; MINI Real Time Traffic Information (RTTI)
  
- BMW; MINI [Personalization](#)
  
- BMW; MINI [Remote Control](#)
- BMW; MINI Remote Services
  
- BMW; MINI [Remote Software Upgrade](#)
  
- BMW; MINI [Repair & Maintenance](#)
- BMW; MINI Teleservice Call
- BMW; MINI Smart Maintenance
- BMW; MINI Repair & Maintenance Services for Independent Providers
  
- BMW; MINI [Smartphone Integration](#)
  
- BMW; MINI [Technical Basis](#)
- BMW; MINI Anti-Theft Notification
- BMW; MINI Evaluation of Diagnostics Data
- BMW; MINI Extendable Car Communications (xCC)
- BMW; MINI Future Mobility Solutions
- BMW; MINI Improvement of Product Quality
- BMW; MINI Improvement of Service Quality
- BMW; MINI MyInfo
- BMW; MINI Predictive Thermal Management
  
- BMW; MINI [Traffic Camera Information](#)
  
- BMW; MINI [Vehicle Apps](#)
  
- BMW; MINI [Video Streaming](#)

## AirConsole Games

Data revisione: 21 febbraio 2024; versione: Release 07/24

### Descrizione del servizio

AirConsole Games consente di giocare con giochi divertenti e di facile apprendimento, controllati con lo smartphone. È possibile giocare da soli o in modalità multiplayer insieme ad altri giocatori all'interno della propria auto. AirConsole Games comprende diverse categorie di giochi, come quiz, sport e corse.

### In dettaglio

Quando si apre AirConsole Games, il codice della sessione viene visualizzato sullo schermo dell'auto. Per iniziare a giocare, si collega il proprio smartphone (e, in modalità multiplayer, gli smartphone degli altri giocatori), inserendo il codice di sessione nell'app AirConsole Games sullo smartphone oppure scansionando il codice QR visualizzato sullo schermo dell'auto. Che si stia ricaricando l'auto o aspettando i propri passeggeri, è possibile scegliere tra una serie di giochi diversi da giocare singolarmente o in compagnia, direttamente nella propria auto. Il contenuto offerto in AirConsole Games può variare a seconda dei mercati.

Siamo responsabili solo della disponibilità dell'interfaccia tecnica all'interno della vettura. Il provider di contenuti è responsabile di tutti i contenuti forniti e della loro disponibilità.

Tenere presente che ogni Servizio e le sue funzioni dipendono dalla disponibilità. A seconda del modello di vettura e delle sue capacità tecniche, nonché delle normative di mercato, la disponibilità e i dettagli di un Servizio possono variare. Nella misura in cui un Servizio consente l'accesso solo a servizi di terzi, tali servizi non sono oggetto del Servizio.

### Ulteriori informazioni

<u>Prerequisiti:</u>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Per AirConsole Games, l'auto deve disporre almeno di MINI Operating System 9, oltre a un abbonamento attivo tramite il pacchetto MINI Connected.</li></ul>
<u>Procedura di attivazione:</u>	<ul style="list-style-type: none"><li>• AirConsole Games è inclusa nel pacchetto MINI Connected e si attiva una volta attivato l'abbonamento.</li></ul>
<u>Quali dati saranno memorizzati nell'auto?</u>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Nell'auto non vengono memorizzati dati personali.</li><li>• Per AirConsole Games, i cookie e i dati di gioco temporanei vengono memorizzati nella cache del browser dell'auto fino a quando non vengono eliminati manualmente.</li></ul>
<u>Quali dati saranno trattati o memorizzati nei sistemi informatici di BMW?</u>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Le statistiche anonime e i dati relativi alle prestazioni vengono trattati e memorizzati per garantire il corretto funzionamento del servizio.</li></ul>
<u>Quali dati saranno trasferiti a terzi?</u>	<ul style="list-style-type: none"><li>• I dati specifici richiesti dai provider di contenuti possono essere inoltrati direttamente dai nostri sistemi IT a questi provider. I nostri sistemi IT non memorizzano in modo permanente questi dati.</li></ul>
<u>Quando saranno cancellati i dati trattati?</u>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Per cancellare i dati della cache del browser, è possibile utilizzare il ripristino delle impostazioni di fabbrica dell'auto, cancellare il proprio profilo utente o fare clic su "Elimina dati del browser" nel menu delle opzioni di AirConsole Games. Tutti i dati trattati nel nostro sistema IT saranno cancellati automaticamente.</li></ul>

## Amazon Alexa Car Integration

Data di revisione: 03 dicembre 2024; versione: Release 03/25

### Descrizione del servizio

Amazon Alexa Car Integration (integrazione per auto Amazon Alexa) ti offre l'accesso al noto servizio di assistenza vocale di Amazon all'interno della tua auto.

La skill MINI Alexa consente agli utenti di gestire determinate funzionalità del veicolo tramite dispositivi compatibili con Alexa dalla loro casa.

### In dettaglio

Dopo aver configurato **Amazon Alexa Car Integration** nell'auto, per attivare Alexa in auto basta premere il pulsante vocale sul volante e dire "Alexa", seguito dalla domanda o dal comando. Chiedi informazioni sul meteo, riproduci il tuo brano preferito o aggiungi voci al calendario tramite un comando vocale.

Alcune funzioni del servizio utilizzano lo smartphone per trasmettere dati, ad es. musica in streaming. La connessione dati mobile dello smartphone può essere utilizzata anche quando lo smartphone è collegato alla rete Wi-Fi del veicolo. Gli addebiti per l'uso dei dati verranno applicati in base al servizio di telefonia mobile.

BMW è responsabile dell'interfaccia tecnica all'interno del tuo veicolo. Amazon è responsabile di tutti i contenuti e della loro disponibilità visualizzati nel tuo veicolo tramite Amazon Alexa Car Integration.

La **skill MINI Alexa** consente agli utenti di controllare vari aspetti della loro auto tramite voce, utilizzando i dispositivi Alexa abilitati a casa. Grazie a questa competenza, gli utenti possono accedere a diverse funzionalità dell'auto, come chiedere l'autonomia, controllare se l'auto è bloccata o avviare il preconditionamento dell'auto.

Tenere presente che ogni Servizio e le sue funzioni dipendono dalla disponibilità. A seconda del modello di vettura e delle sue capacità tecniche, nonché delle normative di mercato, la disponibilità e i dettagli di un Service possono variare. Nella misura in cui un servizio consente l'accesso solo a servizi di terzi, tali servizi non sono oggetto del Service.

### Ulteriori informazioni

<u>Prerequisiti:</u>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Per utilizzare Amazon Alexa Car Integration, ti occorrono: Connected Navigation Plus (7GK) nella tua MINI con data di produzione a partire da novembre 2018. Inoltre, ti occorre un account Amazon collegato al tuo account MINI, "Online Speech processing" e "Third Party" devono essere attivati nelle impostazioni della vettura e il tuo smartphone deve essere collegato alla vettura.</li><li>• Per utilizzare la skill MINI Alexa, devi attivare la skill nell'Alexa Skill Store, collegare il tuo account BMW e attivare i Remote Services.</li></ul>
<u>Procedura di attivazione:</u>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Amazon Alexa Car Integration è disponibile se ordinata con i prerequisiti necessari. Si attiverà non appena verranno configurate le impostazioni desiderate.</li><li>• La skill MINI Alexa viene attivata tramite MINI App.</li></ul>
<u>Quali dati saranno memorizzati nella vettura?</u>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Per Amazon Alexa Car Integration, i dati audio saranno memorizzati nella vettura fino a quando non verrà rilevata la parola chiave "Alexa". La risposta Alexa (audio e visiva) verrà memorizzata fino alla chiusura della finestra di dialogo.</li><li>• Per la skill MINI Alexa non vengono memorizzati dati personali nella vettura.</li></ul>

<p><u>Quali dati saranno trattati o memorizzati nei sistemi informatici di BMW?</u></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Per Amazon Alexa Car Integration, i dati audio vengono elaborati nel backend fino a quando non viene rilevata la parola chiave "Alexa". I dati vengono inviati automaticamente dal veicolo ai nostri sistemi informatici. Inoltre, i dati vengono memorizzati per l'autenticazione.</li> <li>• Per la skill MINI Alexa, il PIN utente e il veicolo selezionato sono memorizzati nei sistemi IT.</li> </ul>
<p><u>Quali dati saranno trasferiti a terzi?</u></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Per Amazon Alexa Car Integration, una volta rilevata la parola chiave "Alexa", i dati audio, i dati di autenticazione e l'indicazione della posizione come la posizione del veicolo, la destinazione di navigazione e l'orario di arrivo previsto vengono condivisi con Amazon.</li> <li>• Per la skill MINI Alexa, l'input vocale dell'utente è gestito da Alexa e quindi sarà gestito secondo i Termini e condizioni di Amazon.</li> </ul>
<p><u>Quando verranno eliminati i dati trattati?</u></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tutti i dati saranno eliminati immediatamente dopo l'elaborazione. I dati scambiati con Amazon saranno gestiti secondo i Termini e condizioni di Amazon.</li> <li>• Per la skill MINI Alexa, alcuni dati utente possono essere cancellati solo se l'utente lo richiede.</li> <li>• I dati memorizzati nei sistemi BMW a scopo di analisi saranno cancellati dopo 2 anni.</li> </ul>

## Call Services (servizi di chiamata)

Data revisione: 12 ottobre 2023; versione: Release 11/23

### Descrizione del servizio

Customer Hotline (linea diretta clienti), High Voltage Warn Call (chiamata di avviso alta tensione) e Autonomous Driving Call sono parte integrante del portafoglio dei Call Services che offrono all'utente un supporto tramite fornitori di servizi terzi dedicati in situazioni specifiche.

### In dettaglio

Tramite **Customer Hotline** è possibile porre qualsiasi domanda su di noi o sui nostri prodotti o richiedere determinati servizi. La Customer Hotline mette l'utente in contatto con un addetto del servizio clienti che si occuperà delle sue richieste. Ad esempio, l'addetto sarà in grado di archiviare nuovi ticket di reclamo dei clienti o di fornire ai clienti un feedback sui ticket di qualità inviati di recente e sui problemi noti.

Con **High Voltage Warn Call** (HV Warn-Call), la vettura (solo per le vetture elettriche a batteria o ibride plug-in) monitora la batteria ad alta tensione all'interno di essa e valuta se è potenzialmente in corso un evento termico (aumento della temperatura e/o della pressione) durante il parcheggio o il processo di ricarica. Il processo di monitoraggio continua anche quando il conducente è uscito dall'auto e l'ha chiusa. Nel caso in cui i sensori riconoscano un evento termico, l'auto invierà immediatamente i dati rilevanti al BMW Call Center responsabile, che fornirà le informazioni relative all'incidente al PSAP (Public Safety Answering Point) locale più vicino. Il PSAP informerà quindi i servizi di emergenza competenti.

Tenere presente che ogni Servizio e le sue funzioni dipendono dalla disponibilità. A seconda del modello di vettura e delle sue capacità tecniche, nonché delle normative di mercato, la disponibilità e i dettagli di un Servizio possono variare. Nella misura in cui un Servizio consente l'accesso solo a servizi di terzi, tali servizi non sono oggetto del Servizio.

### Ulteriori informazioni

<u>Prerequisiti:</u>	<ul style="list-style-type: none"><li>Per tutti i Call Services è necessaria una vettura dotata di Teleservices (codice opzione SA6AE).</li></ul>
<u>Procedura di attivazione:</u>	<ul style="list-style-type: none"><li>Tutti i Call Services sono attivati per impostazione predefinita.</li></ul>
<u>Quali dati saranno memorizzati nella vettura?</u>	<ul style="list-style-type: none"><li>Per Customer Hotline non vengono memorizzati dati.</li><li>Per High Voltage Warn Call vengono memorizzate le voci del registro degli errori.</li></ul>
<u>Quali dati saranno trattati o memorizzati nei sistemi informatici di BMW?</u>	<ul style="list-style-type: none"><li>Per Customer Hotline, le chiamate vocali possono essere registrate per scopi di controllo della qualità, se l'utente vi acconsente. A seconda della richiesta dell'utente, possono essere memorizzati altri dati (ad es., i dati in tempo reale della vettura, compresa la posizione). I dati della vettura sono un'informazione necessaria per analizzare i problemi (ad es., problemi di connettività e di navigazione)</li><li>Per High Voltage Warn Call vengono trattate e memorizzate le informazioni rilevanti sulla vettura, tra cui il numero di identificazione della vettura (VIN), le coordinate GPS, il modello della vettura (BEV o PHEV), lo stato della spina della vettura (inserita/disinserita), l'ID dell'evento, il timestamp, lo stato delle porte e del bagagliaio (aperte/chiuso), lo stato del motore e dell'accensione del motore. Vengono trattati e memorizzati anche i dati di contatto del cliente.</li></ul>
<u>Quali dati saranno trasferiti a terzi?</u>	<ul style="list-style-type: none"><li>Per Customer Hotline, i dati non vengono trasferiti a terzi.</li><li>Per High Voltage Warn Call, le informazioni rilevanti sulla vettura, tra cui il VIN, le coordinate GPS, il modello della vettura (BEV o PHEV), lo stato della spina del veicolo (inserita/disinserita), l'ID dell'evento, il timestamp, lo stato delle porte e del bagagliaio (aperte/chiuso), lo stato del motore e</li></ul>

	dell'accensione del motore, nonché le informazioni di contatto del cliente vengono trasmesse all'agente di chiamata del fornitore di servizi di terze parti per attivare la Warn Call.
<u>Quando verranno eliminati i dati trattati?</u>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Per Customer Hotline, i dati saranno trattati e cancellati al più tardi dopo 28 giorni o, su richiesta, prima.</li><li>• Per High Voltage Warn Call, i dati memorizzati saranno eliminati automaticamente sei mesi dopo la segnalazione di un incidente.</li></ul>

## **Concierge Services (servizi concierge)**

Data revisione: 15 dicembre 2021; versione: Release 03/22

### **Descrizione del servizio**

I Concierge Services sono a disposizione dell'utente per aiutarlo mentre è in viaggio e possono assisterlo con qualsiasi richiesta con la semplice pressione di un pulsante, in modo individuale, personale e rapido. Ovunque sia e qualunque sia la sua esigenza.

### **In dettaglio**

I **Concierge Services** sono sempre disponibili e possono essere utilizzati 24 ore su 24, 365 giorni all'anno. Sia nel proprio Paese che all'estero. L'agente del call center aiuterà a risolvere qualsiasi problema che possa sorgere mentre si è in viaggio (ad es., che tempo fa a destinazione, dove trovare un buon caffè da asporto o prenotare un hotel tramite il nostro partner di prenotazione). In questo modo, ci si potrà orientare e rimanere sempre informati. Qualsiasi cosa si voglia durante il viaggio, la risposta giusta è a portata di mano, su misura per le proprie esigenze individuali. In questo modo, ci si potrà concentrare completamente sulla strada ed eventualmente si potranno inviare anche le destinazioni trovate da Concierge Service al sistema di navigazione della propria vettura per una guida automatica. Anche all'estero non sussistono costi aggiuntivi per la telefonia mobile.

Tenere presente che ogni Servizio e le sue funzioni dipendono dalla disponibilità. A seconda del modello di vettura e delle sue capacità tecniche, nonché delle normative di mercato, la disponibilità e i dettagli di un Servizio possono variare. Nella misura in cui un Servizio consente l'accesso solo a servizi di terzi, tali servizi non sono oggetto del Servizio.

### **Ulteriori informazioni**

<u>Prerequisiti:</u>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Per i Concierge Services non sono necessari prerequisiti.</li></ul>
<u>Procedura di attivazione:</u>	<ul style="list-style-type: none"><li>• I Concierge Services sono attivi automaticamente una volta acquistato il prodotto.</li></ul>
<u>Quali dati saranno memorizzati nella vettura?</u>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Per i Concierge Services vengono memorizzati i POI richiesti, compresi i dettagli (posizione e movimento, account e informazioni sulla vettura).</li></ul>
<u>Quali dati saranno trattati o memorizzati nei sistemi informatici di BMW?</u>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Per i Concierge Services, l'utente viene connesso al call center premendo il pulsante di chiamata nella vettura. L'identificazione della vettura, la posizione e, se la guida del percorso è attivata, il percorso selezionato possono essere trasmessi ai fornitori di servizi da noi incaricati di fornire il servizio. Vengono memorizzati i dati relativi alla posizione e al movimento e le informazioni sull'account e sulla vettura.</li></ul>
<u>Quali dati saranno trasferiti a terzi?</u>	<ul style="list-style-type: none"><li>• I dati possono essere trasmessi ai fornitori di servizi da noi incaricati di fornire il servizio.</li></ul>
<u>Quando verranno eliminati i dati trattati?</u>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Per Concierge Services, i dati personali nei nostri sistemi informatici saranno utilizzati solo per fornire il servizio, quindi saranno eliminati. È possibile cancellare in qualsiasi momento i dati memorizzati nella vettura.</li></ul>

## Connected E-Mobility (mobilità elettrica connessa)

Data di revisione: 03/12/2024; versione: Release 03/25

### Descrizione del servizio

I servizi di Connected E-Mobility (mobilità elettrica connessa) offrono diverse funzioni di mobilità elettrica. Queste funzioni consentono di utilizzare il veicolo nel rispetto dell'ambiente, di migliorare le operazioni di ricarica, in particolare per quanto riguarda le stazioni di ricarica pubbliche, nonché di controllare il veicolo nel modo più comodo e ottimale.

### In dettaglio

Tramite **Charge Management**, l'utente riceve informazioni dettagliate sulle attività di ricarica di tutti gli utenti attuali della vettura in questione, ad es. sessioni di ricarica, notifiche push per eventi di ricarica specifici e la possibilità di ottimizzare i processi di ricarica attivi. Attivando il GPS e consentendoci di utilizzare il GPS, le voci relative alla cronologia di ricarica vengono ampliate con dettagli sulla posizione.

Con la **Gestione di ricarica remota** le suddette funzionalità di gestione di ricarica possono essere rese disponibili a un provider di terza parte supportato (nominato dall'utente) tramite un'interfaccia dati (API) basata sul consenso dell'utente. Il consenso sarà raccolto da MINI durante il processo di registrazione presso il provider. Questo provider avrà anche la possibilità di gestire (avviare e terminare) l'operazione di ricarica da remoto.

Tramite **eDrive Services** è possibile controllare la propria auto utilizzando la MINI App sul proprio smartphone. È possibile controllare il processo di ricarica e l'impianto di condizionamento per essere pronti a partire. Una valutazione dell'efficienza a cinque stelle indica come si sta procedendo in termini di consumo di carburante, modalità di guida o accelerazione.

Tenere presente che ogni Servizio e le sue funzioni dipendono dalla disponibilità. A seconda del modello di vettura e delle sue capacità tecniche, nonché delle normative di mercato, la disponibilità e i dettagli di un Servizio possono variare. Nella misura in cui un Servizio consente l'accesso solo a servizi di terzi, tali servizi non sono oggetto del Servizio.

### Ulteriori informazioni

<u>Prerequisiti:</u>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Charge Management è disponibile solo per le vetture elettrificate in combinazione con gli eDrive Remote Services attivi.</li><li>• La Gestione di ricarica remota è disponibile solo per i veicoli elettrificati compatibili. Non è possibile stabilire in anticipo se un singolo veicolo è compatibile con la Gestione di ricarica remota. È necessario stipulare un contratto con un provider di terza parte supportato e il relativo collegamento con il veicolo.</li><li>• Gli eDrive Services sono disponibili solo per le vetture elettrificate.</li></ul>
<u>Procedura di attivazione:</u>	<ul style="list-style-type: none"><li>• L'utilizzo delle funzioni di Charge Management richiede un contratto MINI Connected, una vettura elettrificata mappata nella versione attuale della MINI App, una connessione a Internet per il modulo MINI Connected, un GPS attivato e l'attivazione della trasmissione dei dati della vettura alla MINI App da parte di qualsiasi utente. In caso contrario, non viene creata alcuna voce nella cronologia delle ricariche. Per utilizzare appieno Charge Management, è inoltre necessario fornire dati specifici per ogni singolo punto di ricarica del cliente.</li><li>• L'utilizzo della Gestione di ricarica remota richiede un contratto MINI Connected, un veicolo elettrificato compatibile mappato con l'ultima versione della MINI App per telefono cellulare, una</li></ul>

	<p>connettività Internet per il modulo MINI Connected, un GPS attivato e la trasmissione attivata dei dati del veicolo alla MINI App.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Gli eDrive Services sono attivati per impostazione predefinita. Per attivare la mappa dell'autonomia, la direzione della mappa della navigazione deve essere impostata su nord o nella direzione di marcia (non in prospettiva).</li> </ul>
<u>Quali dati saranno memorizzati nella vettura?</u>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Per Charge Management vengono memorizzati la posizione GPS, lo stato di carica e le impostazioni di ricarica (modalità di carica, orario di partenza, pre-climatizzazione).</li> <li>• Per la Gestione di ricarica remota vengono memorizzati la posizione GPS, lo stato di carica e le impostazioni di ricarica.</li> <li>• Per eDrive Services vengono memorizzati i dati relativi alla mappa di ricarica, alla mappa dell'autonomia, alla mappa dell'autonomia più recente/attuale e alle informazioni sui POI di ricarica.</li> </ul>
<u>Quali dati saranno trattati o memorizzati nei sistemi informatici di BMW?</u>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Per Charge Management vengono trattati il numero di contratto dell'utente, i dati relativi alla vettura e alla posizione (visualizzabili nella cronologia di ricarica della MINI App da tutti gli utenti attuali di questa vettura).</li> <li>• Per la Gestione di ricarica remota elaboriamo la posizione GPS, lo stato di carica, le impostazioni di ricarica e la regione definita dall'utente.</li> <li>• Per eDrive Services vengono trattati i dati relativi alla mappa di ricarica, alla mappa dell'autonomia e all'analisi dello stile di guida dell'utente.</li> </ul>
<u>Quali dati saranno trasferiti a terzi?</u>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Per Charge Management, i dati non vengono trasferiti a terzi.</li> <li>• Per eDrive Services vengono condivisi con i fornitori di servizi i dati relativi alle curve di velocità di consumo, alla posizione attuale, all'autonomia elettrica residua e ai dati della mappa dell'autonomia per creare una mappa dell'autonomia. Utilizziamo dati anonimizzati per calcolare i consumi medi. Condividiamo tali dati anonimizzati con tutti gli utenti dotati di vetture compatibili all'interno della Community di eMobility.</li> </ul>
<u>Quando verranno eliminati i dati trattati?</u>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Per Charge Management, quando si cancella il proprio account cliente, i dati vengono cancellati direttamente da noi. Quando si disattiva la cronologia di ricarica, i dati personali vengono automaticamente cancellati.</li> <li>• Per la Gestione di ricarica remota cancelleremo automaticamente i dati al termine della sessione di ricarica.</li> <li>• Per eDrive Services viene memorizzata una mappa dell'autonomia per un ciclo di vita. I dati di eMobility possono essere cancellati in qualsiasi momento nella rispettiva app. Cancelleremo automaticamente i dati dell'utente alla scadenza del contratto MINI Connected.</li> </ul>
<u>Responsabilità Charge Management</u>	<p>I costi di ricarica e la quantità calcolata di energia addebitata sono delle stime. Tali stime possono differire dall'effettivo processo di ricarica, dai costi effettivi addebitati dal fornitore di energia elettrica o da un effettivo risparmio sui costi. Inoltre, tutti i valori, i dati e le informazioni calcolati tramite Charge Management si basano sui dati della vettura, la cui precisione può essere influenzata da vari fattori (ricezione GSM, tempo di ricarica, temperatura esterna, ecc.). Non ci assumiamo alcuna responsabilità per le conseguenze di tali disturbi, così come per i disservizi o le interruzioni.</p>

## Connected Parking and Refueling (Connected Parking e Rifornimento)

Data revisione: 15 febbraio 2024; versione: Release 07/24

### Descrizione del servizio

I servizi Connected Parking e Rifornimento offrono diverse funzioni: On-Street Parking Information (OSPI), Situazione dei parcheggi a destinazione, Parking Space Assistant (proposte di parcheggio), Pagamenti parcheggio e Pagamenti rifornimento. Queste funzioni forniscono informazioni sul parcheggio e aiutano a trovare un posto auto per garantire un'esperienza di guida piacevole e senza stress. Queste funzioni possono essere utilizzate per migliorare e automatizzare i processi di parcheggio e rifornimento, come i processi di pagamento o proponendo in modo proattivo le migliori opzioni di parcheggio.

### In dettaglio

**On-Street Parking Information (OSPI)** indica dove è più probabile trovare un parcheggio libero su strada vicino alla propria destinazione. Le strade in cui è alta la probabilità di trovare un parcheggio sono segnalate sulla mappa. Se un parcheggio vicino alla propria destinazione si libera con breve avviso, verrà visualizzato anche questo.

**Situazione dei parcheggi a destinazione** visualizza le informazioni sulla situazione generale dei parcheggi (facile, media, difficile) vicino alla propria destinazione.

**Parking Space Assistant (proposte di parcheggio)** aiuta a trovare parcheggi vicino alla propria destinazione, a scegliere l'itinerario migliore e propone in modo proattivo le migliori opzioni di parcheggio. Se la propria vettura è elettrica o ibrida, Parking Space Assistant genera anche proposte di parcheggio e ricarica vicini alla propria destinazione.

**Pagamenti parcheggio** consente di pagare il parcheggio senza contanti tramite la propria vettura. Se la vettura è parcheggiata in un'area supportata, l'opzione di pagamento viene offerta nella vettura da fornitori terzi con cui è possibile stipulare contratti di parcheggio tramite l'app di bordo. Dopo la conferma, la vettura disporrà di un ticket di parcheggio digitale valido. MINI non è responsabile della fornitura di questo ticket di parcheggio digitale, che è di esclusiva responsabilità dei fornitori terzi. Le operazioni relative al pagamento del parcheggio possono essere monitorate tramite un'app complementare sullo smartphone.

**Pagamenti rifornimento** consente di pagare il rifornimento senza contanti tramite la propria vettura. Se la vettura si ferma in una stazione di servizio supportata, la possibilità di selezionare e pagare una pompa del carburante specifica viene offerta nella vettura da fornitori terzi con cui è possibile stipulare contratti tramite l'app di bordo. Dopo la conferma, l'importo visualizzato sulla pompa del carburante selezionata viene pagato automaticamente. Le operazioni relative al pagamento del rifornimento possono essere monitorate tramite un'app complementare sullo smartphone.

Nota: nel caso in cui si utilizzino le funzioni di pagamento della vettura, è consigliabile attivare la protezione dell'account MINI per evitare che utenti non autorizzati (ospiti, altri conducenti della vettura) effettuino pagamenti per conto del titolare della vettura. Utilizzare sempre la funzione PIN per proteggere il proprio account MINI.

Tenere presente che ogni Servizio e le sue funzioni dipendono dalla disponibilità. A seconda del modello di vettura e delle sue capacità tecniche, nonché delle normative di mercato, la disponibilità e i dettagli di un Servizio possono variare. Nella misura in cui un Servizio consente l'accesso solo a servizi di terzi, tali servizi non sono oggetto del Servizio.

## Ulteriori informazioni

<u>Prerequisiti:</u>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• L'uso di tutti i servizi di Connected Parking e Rifornimento richiede una vettura dotata di Teleservices (codice opzione SA6AE) e almeno di MINI Operating System 9.</li> </ul>
<u>Procedura di attivazione:</u>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• On-Street Parking Information (OSPI), Situazione dei parcheggi a destinazione e Parking Space Assistant (proposte di parcheggio) sono attivate per impostazione predefinita dopo aver acquistato l'abbonamento e sono disponibili solo in determinate aree.</li> <li>• Pagamenti parcheggio e Pagamenti rifornimento sono attivati per impostazione predefinita dopo aver acquistato l'abbonamento. Il servizio è disponibile solo in determinate aree.</li> </ul>
<u>Quali dati saranno memorizzati nella vettura?</u>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Per On-Street Parking Information (OSPI), Situazione dei parcheggi a destinazione, Parking Space Assistant (proposte di parcheggio), Pagamenti parcheggio e Pagamenti rifornimento non saranno memorizzati dati nella vettura.</li> </ul>
<u>Quali dati saranno trattati o memorizzati nei sistemi informatici di BMW?</u>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Per On-Street Parking Information (OSPI) vengono memorizzati i dati di posizione e movimento, gli eventi di parcheggio e i dati dei sensori.</li> <li>• Per Situazione dei parcheggi a destinazione vengono raccolti i dati di posizione e movimento, gli eventi di parcheggio e i dati dei sensori. I dati non vengono memorizzati nei nostri sistemi IT ma inviati al fornitore terzo per essere trattati e quindi rispediti alle vetture.</li> <li>• Per Parking Space Assistant (proposte di parcheggio) vengono memorizzate le impostazioni di parcheggio e i dati della vettura.</li> <li>• Per Pagamenti parcheggio e Pagamenti rifornimento saranno trattati i dati dell'account e della vettura.</li> </ul>
<u>Quali dati saranno trasferiti a terzi?</u>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Per On-Street Parking Information (OSPI), i dati di posizione e movimento, gli eventi di parcheggio e i dati dei sensori vengono inviati a un fornitore terzo.</li> <li>• Per Situazione dei parcheggi a destinazione, i dati di posizione e movimento, gli eventi di parcheggio e i dati dei sensori vengono inviati a un fornitore terzo. Le informazioni sui parcheggi sono fornite da un fornitore terzo.</li> <li>• Per Parking Space Assistant (proposte di parcheggio) viene utilizzato un fornitore terzo per calcolare l'itinerario di ricerca. Tutti i dati condivisi con il fornitore sono resi anonimi. I dati di routing e il flusso di byte vocali vengono condivisi con il provider del servizio vocale.</li> <li>• Pagamenti parcheggio e Pagamenti rifornimento sono supportati da un fornitore di servizi esterno. Ai fini della registrazione, i dati personali (come il nome, l'indirizzo e-mail e i dati di pagamento) devono essere condivisi con questo fornitore per poter abilitare il servizio. Per offrire opzioni di parcheggio e rifornimento rilevanti, sarà trattata l'indicazione della posizione, come la posizione della vettura.</li> </ul>
<u>Quando verranno eliminati i dati trattati?</u>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Per Situazione dei parcheggi a destinazione, i dati vengono memorizzati solo in forma pseudonimizzata e saranno eliminati.</li> <li>• Con Parking Space Assistant (proposte di parcheggio) vengono cancellati i dati relativi alla proposta di parcheggio e di routing. Il fornitore di ricerca elimina i dati di ricerca anonimizzati.</li> <li>• Per Pagamenti parcheggio e Pagamenti rifornimento, tutti i dati rilevanti vengono cancellati dal nostro sistema IT non appena viene cancellato il MINI ID dell'utente. I dati in possesso del provider del servizio terzo sono soggetti ai termini e alle disposizioni sulla protezione dei dati del provider. Tutti i dati memorizzati nei nostri sistemi IT per il debug vengono cancellati automaticamente.</li> </ul>

## Connectivity (connettività)

Data revisione: 6 ottobre 2022; versione: Release 11/23

### Descrizione del servizio

Il servizio Connectivity offre la funzione Personal eSIM.

### In dettaglio

Con **Personal eSIM** è possibile fare affidamento sulla propria tecnologia di connessione mobile personale in ogni MINI. Il servizio offre telefonia tramite eSIM e un Wi-Fi-hotspot personale, per il quale i dati mobili vengono instradati tramite la Personal eSIM. Il servizio si basa sul MINI ID da utilizzare nella propria auto o quando se ne noleggia una con le capacità tecniche richieste. Decliniamo ogni responsabilità per i servizi forniti dall'operatore di rete mobile.

Tenere presente che ogni Servizio e le sue funzioni dipendono dalla disponibilità. A seconda del modello di vettura e delle sue capacità tecniche, nonché delle normative di mercato, la disponibilità e i dettagli di un Servizio possono variare. Nella misura in cui un Servizio consente l'accesso solo a servizi di terzi, tali servizi non sono oggetto del Servizio.

### Ulteriori informazioni

<u>Prerequisiti:</u>	<ul style="list-style-type: none"><li>• I servizi di Connectivity richiedono una vettura dotata di Teleservices (codice opzione SA6AE), con almeno MINI Operating System 9, un contratto MINI Connected attivo e un MINI ID.</li><li>• Per Personal eSIM è necessario disporre di una vettura dotata di Personal eSIM (codice opzione SA6PA). Inoltre, è necessario un contratto di telefonia mobile che supporti il servizio. Nel contratto di telefonia mobile è stabilito se una determinata tariffa dell'operatore di rete mobile partecipante supporta questo servizio. In caso di dubbi, rivolgersi al proprio operatore di rete mobile.</li><li>• Personal eSIM include un Wi-Fi-hotspot personale, per il quale i dati mobili vengono instradati tramite il servizio.</li></ul>
<u>Procedura di attivazione:</u>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Personal eSIM è disattivata per impostazione predefinita. L'attivazione e la gestione del servizio possono essere riattivate o modificate tramite i front-end corrispondenti. L'attivazione avviene tramite l'operatore di rete mobile.</li></ul>
<u>Quali dati saranno memorizzati nella vettura?</u>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Per Personal eSIM vengono memorizzati i dati di autenticazione, i dati di contatto e quelli dell'account.</li></ul>
<u>Quali dati saranno trattati nei touchpoint di BMW Group?</u>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Per Personal eSIM vengono trattati i dati di autenticazione, i dati dello smartphone, i dati della vettura e quelli dell'account.</li></ul>
<u>Quali dati saranno trattati o memorizzati nei sistemi informatici di BMW?</u>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Per Personal eSIM vengono memorizzati i dati di autenticazione, i dati di contatto e quelli dell'account.</li></ul>
<u>Quali dati saranno trasferiti a terzi?</u>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Per Personal eSIM, i dati di autenticazione e i dati della scheda SIM vengono scambiati con l'operatore di rete mobile per attivare e gestire il servizio.</li></ul>

Quando verranno eliminati i dati trattati?

- Per Personal eSIM, i dati salvati nel nostro backend vengono cancellati automaticamente al momento della disattivazione del servizio. I dati nella vettura vengono cancellati automaticamente quando il servizio viene disattivato o quando il MINI ID personale viene cancellato dalla vettura. Inoltre, è possibile cancellare tutti i dati di una vettura ripristinandone le impostazioni di fabbrica.

## Digital Key

Data di revisione: 18 giugno 2024; Versione: Release 11/24

### Descrizione del servizio

Il servizio Digital Key consente di accedere alla vettura in modalità digitale. È possibile memorizzare in sicurezza la chiave della vettura in formato digitale sul proprio smartphone. Ciò consente di lasciare la chiave fisica a casa e di condividere la Digital Key con altri utenti della vettura. Digital Key Plus offre funzioni di comfort aggiuntive per utilizzare comodamente la Digital Key.

### In dettaglio

Con la **Digital Key** è possibile sbloccare e bloccare la MINI e avviare il motore. È possibile condividere la Digital Key con altri utenti della vettura (se dotati di smartphone compatibili) con un semplice concetto di revoca dei loro diritti di accesso. Se l'utente lo consente, il destinatario della chiave condivisa può a sua volta condividere le chiavi con altri utenti. È possibile creare fino a 18 Digital Key. Tra le altre funzionalità, è possibile limitare la chiave condivisa in termini di accelerazione, velocità massima e volume dell'audio, per adattarla, ad esempio, ai guidatori principianti.

**Digital Key Plus** include ulteriori funzionalità di comfort, come ad esempio lo sbloccaggio automatico della vettura quando ci si avvicina senza estrarre lo smartphone dalla tasca, il comando del portellone posteriore senza contatto e i servizi aggiuntivi nella MINI App, come Remote Control Parking e Remote Keyless Entry.

Tenere presente che ogni Servizio e le sue funzioni dipendono dalla disponibilità. A seconda del modello di vettura e delle sue capacità tecniche, nonché delle normative di mercato, la disponibilità e i dettagli di un Servizio possono variare. Nella misura in cui un Servizio consente l'accesso solo a servizi di terzi, tali servizi non sono oggetto del Servizio.

### Ulteriori informazioni

<u>Prerequisiti:</u>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Per Digital Key, è necessario disporre almeno di MINI Operating System 9, di una vettura compatibile con Comfort Access (cod. 322), di Teleservices abilitati (cod. 6AE) e di uno smartphone compatibile.</li></ul>
<u>Procedura di attivazione:</u>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Per il primo utilizzo della Digital Key è necessaria una connessione online tra la vettura e lo smartphone. Per la prima configurazione è necessario che le chiavi fisiche siano presenti nella vettura.<ul style="list-style-type: none"><li>○ Configurazione – Opzione 1: scaricare la MINI App, conmetterla alla vettura con il proprio MINI ID (mappatura) e seguire i passaggi nell'App per configurare la Digital Key.</li><li>○ Configurazione – Opzione 2: Tramite il menu Digital Key nel display informativo centrale dell'auto, è possibile inviare un'e-mail con le indicazioni di intervento per attivare la Digital Key. Seguire i passaggi per configurare la Digital Key.</li></ul></li></ul>
<u>Quali dati saranno memorizzati nella vettura?</u>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Per Digital Key vengono memorizzati i dati della vettura e di autenticazione.</li></ul>
<u>Quali dati saranno trattati o memorizzati nei sistemi informatici di BMW?</u>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Per Digital Key vengono memorizzate le informazioni di identificazione della vettura e della chiave. Per quanto riguarda tutti i servizi, trattiamo i dati personali secondo le informative sulla protezione dei dati di MINI Connected.</li></ul>

<p><u>Quali dati saranno trattati o salvati sullo smartphone?</u></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Per Digital Key, le informazioni di identificazione della vettura, dell'account e della chiave vengono memorizzate sullo smartphone.</li> </ul>
<p><u>Quali dati saranno utilizzati per fornire il servizio?</u></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Per Digital Key, vengono memorizzati i dati relativi alla vettura, all'identificazione, all'account, alla chiave e al dispositivo.</li> </ul>
<p><u>Quali dati saranno trasferiti a terzi?</u></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• I seguenti dati vengono inviati al Digital Wallet (portafoglio digitale) dell'utente (Apple iOS, Google Android o Samsung Wallet) per archiviare in modo sicuro la o le Digital Key nel Wallet: dati identificativi della vettura, della chiave, del dispositivo e dell'account.</li> <li>• In caso di furto della vettura, su richiesta delle autorità inquirenti, forniremo al proprietario un elenco delle chiavi attive al momento del furto per aiutarlo a risolvere il caso.</li> </ul>
<p><u>Quando verranno eliminati i dati trattati?</u></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Le chiavi possono essere eliminate sullo smartphone del proprietario della vettura (chiave principale e chiave/i condivisa/e o direttamente nella vettura. Tutte le chiavi saranno cancellate se si richiede la cancellazione dei dati personali. Dopo l'eliminazione della chiave o delle chiavi, le informazioni relative alla propria chiave vengono salvate in modo permanente in un backend sicuro di BMW e conservate come parte dei registri della vettura fino alla fine del ciclo di vita della vettura stessa.</li> </ul>

## **Emergency Call Service (servizio di chiamata d'emergenza)**

Data revisione: 12 dicembre 2023; versione: Release 03/24

### **Descrizione del servizio**

Il servizio Emergency Call (eCall) (chiamata d'emergenza) fornisce assistenza in caso di emergenza. Si compone delle seguenti funzioni: Intelligent eCall (chiamata d'emergenza intelligente), Legal eCall (chiamata d'emergenza legale) e Public Safety Answering Point (PSAP) eCall (chiamata d'emergenza punto di risposta di pubblica sicurezza).

BMW offre queste funzioni, a seconda delle normative e dell'infrastruttura dei servizi di emergenza nel rispettivo Paese. In caso di incidente, tutte le funzioni reagiscono automaticamente inviando una chiamata di emergenza. La reazione viene attivata dai sensori integrati nel veicolo per l'attivazione degli airbag, dei pretensionatori anteriori, ecc. Tutte le funzioni possono essere attivate anche manualmente tramite il pulsante SOS integrato se tu o altri utenti della strada avete bisogno di assistenza. Tutte le funzioni funzionano indipendentemente dai telefoni cellulari.

### **In dettaglio**

In caso di incidente o di emergenza, l'Intelligent Emergency Call (chiamata di emergenza intelligente) invia automaticamente le informazioni necessarie, come l'esatta posizione del veicolo, il numero di passeggeri a bordo e informazioni più utili a un call center BMW. I dati vengono inviati immediatamente e automaticamente a un agente di chiamata che organizza l'assistenza in caso di emergenza. Inoltre, la funzione calcola la gravità dell'incidente e la probabilità di lesioni ai passeggeri. A seconda delle normative di mercato, gli agenti del call center saranno disponibili in una lingua del proprio Paese o in inglese.

La Legal Emergency Call (chiamata d'emergenza legale) è un sistema di assistenza legale di emergenza disciplinato dall'Unione europea. A partire dal 31 marzo 2018, tutti i nuovi modelli di veicoli e autocarri leggeri venduti nell'Unione europea devono essere dotati di questo servizio di chiamata d'emergenza.

La funzione Legal eCall (chiamata d'emergenza legale) si differenzia dalla funzione Intelligent eCall (chiamata d'emergenza intelligente) in due modi:

1. In caso di incidente o di emergenza vengono forniti meno dati (saranno inviate solo le informazioni richieste per legge).
2. La Legal eCall (chiamata d'emergenza legale) viene inoltrata al PSAP (punto di risposta di pubblica sicurezza) locale del rispettivo Paese, mentre l'Intelligent eCall (chiamata d'emergenza intelligente) viene inoltrata a un call center BMW dedicato.

La Legal eCall (chiamata d'emergenza legale) fungerà da soluzione alternativa all'Intelligent eCall (chiamata d'emergenza intelligente) per i clienti dei Paesi membri dell'UE, nel caso in cui l'Intelligent eCall non vada a buon fine, non sia stata acquistata o sia scaduta. Non è possibile disattivare la Legal eCall (chiamata d'emergenza legale).

La PSAP Emergency Call (chiamata d'emergenza punto di risposta di pubblica sicurezza) è un collegamento vocale diretto dal veicolo al PSAP (Public Safety Answering Point - punto di risposta di pubblica sicurezza) senza trasmissione né raccolta di dati. Può essere utilizzata anche come soluzione alternativa all'Intelligent eCall (chiamata d'emergenza intelligente).

Tenere presente che ogni Servizio e le sue funzioni dipendono dalla disponibilità. A seconda del modello di vettura e delle sue capacità tecniche, nonché delle normative di mercato, la disponibilità e i dettagli di un Servizio possono variare. Nella misura in cui un Servizio consente l'accesso solo a servizi di terzi, tali servizi non sono oggetto del Servizio.

Il servizio di Emergency Call (chiamata d'emergenza) acquistato è disponibile nel Paese in cui è stato attivato. Tuttavia, la disponibilità delle funzioni può variare quando il veicolo attraversa i confini nazionali. Quando si lascia il Paese in cui è stato attivato il servizio Emergency Call (chiamata d'emergenza), è possibile che non sia disponibile alcuna funzionalità eCall (chiamata di emergenza), solo la PSAP eCall (chiamata d'emergenza punto di risposta di pubblica sicurezza) o solo la PSAP eCall (chiamata d'emergenza punto di risposta di pubblica sicurezza) e la Legal eCall (chiamata d'emergenza legale) per tutto il tempo in cui il veicolo rimane in questi Paesi. La funzionalità acquistata potrebbe non essere attiva e non essere disponibile, ma solo per il periodo di tempo in cui il veicolo resterà in tali Paesi. Per informazioni dettagliate sulle offerte e le opzioni di chiamata d'emergenza disponibili e attive in altri Paesi, contattare l'assistenza clienti BMW.

### Ulteriori informazioni

<u>Prerequisiti:</u>	Per il servizio Emergency Call (chiamata d'emergenza) non ci sono prerequisiti.
<u>Procedura di attivazione:</u>	Il servizio Emergency Call (chiamata d'emergenza) è già attivato al momento della consegna della vettura al cliente.
<u>Quali dati saranno memorizzati nella vettura?</u>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Per l'Intelligent eCall (chiamata d'emergenza intelligente), vengono memorizzati nella vettura i dati sulla localizzazione e i dettagli dell'incidente.</li> <li>• Per la Legal eCall (chiamata d'emergenza legale), i dati di localizzazione e le informazioni, come descritto nella norma europea EN15722, sono memorizzati nel veicolo ai sensi del regolamento (UE) 2015/758 del Parlamento europeo e del Consiglio dell'Unione europea.</li> <li>• Per PSAP eCall (chiamata d'emergenza punto di risposta di pubblica sicurezza) non vengono memorizzati dati nella vettura.</li> </ul>
<u>Quali dati saranno trattati o memorizzati nei sistemi informatici di BMW?</u>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Per l'Intelligent eCall (chiamata d'emergenza intelligente), l'agente del call center BMW riceve automaticamente i dati sulla localizzazione, sulla vettura e sui passeggeri. Le informazioni tecniche complete relative all'Intelligent eCall (chiamata d'emergenza intelligente) saranno salvate per 30 giorni nei sistemi informatici al fine di consentire l'assistenza clienti. Il call center può conservare le registrazioni vocali per un massimo di 24 ore al fine di fornire informazioni significative alle parti della catena di soccorso in caso di domande immediate direttamente correlate all'Emergency Call (chiamata d'emergenza) specifica.</li> <li>• Per la Legal eCall (chiamata d'emergenza legale) e PSAP eCall (chiamata d'emergenza punto di risposta di pubblica sicurezza) non vengono elaborati o memorizzati dati.</li> </ul>
<u>Quali dati saranno trasferiti a terzi?</u>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Per l'Intelligent eCall (chiamata d'emergenza intelligente), i dati come la localizzazione attuale e gli avvisi possono essere trasferiti in forma anonima a fornitori di traffico terzi per avvisare gli altri utenti della strada di un incidente e di potenziali cambiamenti nel traffico. La richiesta dell'utente e i dati necessari vengono trasmessi ai fornitori incaricati da BMW di eseguire il servizio.</li> <li>• Per la Legal eCall (chiamata d'emergenza legale), i dati vengono inviati direttamente dalla vettura al servizio di emergenza 112.</li> <li>• Per la PSAP eCall (chiamata d'emergenza punto di risposta di pubblica sicurezza) non vengono trasferiti dati a terzi.</li> </ul>
<u>Quando verranno eliminati i dati trattati?</u>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Per Intelligent eCall (chiamata d'emergenza intelligente), i dati saranno memorizzati fino al completamento di tutte le procedure. Dopodiché, i dati memorizzati saranno eliminati. I dati memorizzati nella vettura vengono sovrascritti automaticamente al successivo avvio della vettura.</li> <li>• Per le Legal eCall (chiamata d'emergenza legale), i dati vengono elaborati in base alla normativa applicabile solo all'operazione PSAP.</li> </ul>

## Exterior Camera-based Services (servizi basati sul sistema di telecamere esterne)

Data revisione: 5 ottobre 2023; versione: Release 11/23

### Descrizione del servizio

Se si decide di attivarli, gli Exterior Camera-based services offrono diverse funzioni:

Remote 3D View (visualizzazione 3D remota), Anti-Theft Recorder (registratore antifurto) e Drive Recorder.

Tenere presente che la liceità delle registrazioni e il loro utilizzo per tutte le funzioni dipende dalle norme di legge (come le disposizioni sulla protezione dei dati) del Paese di utilizzo. L'utente è l'unico responsabile dell'uso e del rispetto delle norme vigenti. L'utente è tenuto ad accertarsi di essere autorizzato a registrare gli interessati e/o le istituzioni sensibili che vengono ripresi nelle registrazioni (e, a seconda dei casi, a condividere queste registrazioni o sequenze di registrazioni con altri). Si consiglia pertanto di verificare la legalità nel rispettivo Paese d'utilizzo prima di utilizzare la rispettiva funzione per la prima volta e ad intervalli regolari e ogni volta che si attraversa un confine nazionale.

Le funzioni Remote 3D View e Anti-Theft Recorder permettono di visualizzare da remoto sul proprio smartphone l'ambiente circostante la vettura in modo proattivo (Remote 3D View) o quando scatta l'allarme (Anti-Theft Recorder). La funzione Drive Recorder permette di registrare automaticamente durante la guida un evento rilevante per i danni, oppure creare manualmente sequenze di registrazione per scopi personali, ad esempio per immortalare paesaggi particolarmente suggestivi.

### In dettaglio:

Quando si decide di utilizzare **Remote 3D View** tramite la MINI App, la vettura riprende un'immagine da ciascuna delle telecamere esterne circostanti e la invia crittografata alla MINI App, in modo che solo il proprietario possa vedere la registrazione. Tutti i dati di Remote 3D View appartengono all'utente. Il numero di esecuzioni all'ora della funzione è limitato. L'utilizzo della funzione e dei dati che ne derivano è consentito solo per scopi personali e di sicurezza. Non pubblichiamo i dati di Remote 3D View e non siamo legalmente responsabili di eventuali contenuti condivisi. Qualsiasi utente mappato nella vettura può utilizzare Remote 3D View.

Una volta attivata **Anti-Theft Recorder**, l'utente verrà avvisato nella MINI App non appena scatta l'allarme. Inoltre, a seconda delle impostazioni dell'utente e delle opzioni disponibili per la vettura, viene registrato un breve video dell'ambiente circostante, che è possibile scaricare in forma crittografata e guardare da remoto nella MINI App. Qualsiasi utente mappato nella vettura riceverà la notifica e potrà scaricare il video acquisito.

Una volta attivata dall'utente, **Drive Recorder** registra continuamente l'ambiente circostante in background durante la guida. Queste registrazioni vengono continuamente sovrascritte dopo pochi secondi e quindi automaticamente cancellate in modo permanente, a meno che i sensori della vettura non rilevino un evento rilevante per il danno, attivando così la memorizzazione permanente di un breve video.

È anche possibile attivare manualmente la memorizzazione permanente di un breve video per scopi personali, ad esempio guidando su una pista privata o registrando un paesaggio panoramico. Nota: a seconda del Paese di utilizzo, le registrazioni possono essere consentite solo per scopi personali e/o su proprietà privata. Il tipo e la portata delle registrazioni dipendono dalle impostazioni attive del cliente. I brevi video possono essere guardati sul display di bordo della vettura ed esportati da qualsiasi utente che abbia accesso alla vettura.

Tenere presente che ogni Servizio e le sue funzioni dipendono dalla disponibilità. A seconda del modello di vettura e delle sue capacità tecniche, nonché delle normative di mercato, la disponibilità e i dettagli di un Servizio possono variare. Nella misura in cui un Servizio consente l'accesso solo a servizi di terzi, tali servizi non sono oggetto del Servizio.

## Ulteriori informazioni

<p><u>Prerequisiti:</u></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Per Remote 3D View e Drive Recorder è necessaria una vettura dotata almeno di MINI Operating System 9, TeleServices (codice opzione SA6AE) e Parking Assistant Plus o Professional (codice opzione SA5DN o SA5DW).</li> <li>• Per Remote 3D View è necessario aggiungere la vettura al proprio account MINI Connected. La vettura deve trovarsi in un Paese in cui l'utilizzo della funzione è consentito dalla legge e nella vettura deve essere attivata la localizzazione.</li> <li>• Per Anti-Theft Recorder, oltre a Drive Recorder, è necessario anche Alarm System. Per scaricare il video nella MINI App, occorre aggiungere la vettura al proprio account MINI Connected.</li> </ul>
<p><u>Procedura di attivazione:</u></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Le funzioni Remote 3D View e Anti-Theft Recorder sono disabilitate per impostazione predefinita. È necessario attivare Remote 3D View e Anti-Theft Recorder nella vettura per utilizzarle da remoto tramite la MINI App e confermare la clausola di esclusione della responsabilità legale. Ogni utente mappato può attivare/disattivare queste funzionalità nella vettura.</li> <li>• Drive Recorder è disabilitata per impostazione predefinita. È necessario avviare la funzione, confermare la clausola di esclusione della responsabilità legale e attivare la rispettiva funzionalità nelle impostazioni. Occorre, inoltre, impostare i limiti di tempo per l'acquisizione dei video. È possibile disattivare le diverse funzionalità di Drive Recorder in qualsiasi momento.</li> </ul>
<p><u>Quali dati saranno memorizzati nella vettura?</u></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Per Remote 3D View non vengono memorizzati dati nella vettura.</li> <li>• Per Drive Recorder e Anti-Theft Recorder, i dati relativi al video e alla guida della vettura vengono memorizzati solo nella vettura e saranno disponibili per l'esportazione. Per le registrazioni di Drive Recorder, salvate direttamente su un dispositivo esterno, nessun dato sarà memorizzato nella vettura.</li> </ul>
<p><u>Quali dati saranno trattati o memorizzati nei sistemi informatici di BMW?</u></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Remote 3D View acquisisce le immagini utilizzando le telecamere all'esterno dell'auto e le trasferisce alla MINI App su richiesta. Le immagini, insieme alla posizione GPS dell'auto (se disponibile e abilitata), vengono salvate solo nella MINI App.</li> <li>• Per Drive Recorder, nessun dato sarà memorizzato nei nostri sistemi.</li> <li>• Anti-Theft Recorder acquisisce i video utilizzando le telecamere all'esterno dell'auto e li trasferisce alla MINI App quando scatta l'allarme. Anche il video e gli altri dati della vettura vengono salvati nella vettura.</li> </ul>
<p><u>Quali dati saranno trasferiti a terzi?</u></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Per Remote 3D View, Drive Recorder e Anti-Theft Recorder, i dati non vengono trasferiti a terzi.</li> </ul>
<p><u>Quando verranno eliminati i dati trattati?</u></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Per Remote 3D View è possibile eliminare i dati di ogni immagine singolarmente nella MINI App. Se l'app viene disinstallata dallo smartphone, tutte le informazioni acquisite saranno eliminate per sempre. Le immagini vengono salvate in forma crittografata sul nostro server fino a quando non vengono scaricate correttamente sulla MINI App e successivamente vengono cancellate. MINI non ha accesso a queste immagini.</li> <li>• Per Drive Recorder, i video e i relativi dati della vettura memorizzati nell'unità flash della vettura possono essere cancellati in qualsiasi momento dal menu di Drive Recorder nella vettura. È inoltre</li> </ul>

possibile disattivare il registratore e cancellare tutte le registrazioni selezionando "Reset to factory settings" (Ripristina impostazioni di fabbrica) nel menu della vettura.

- Per Anti-Theft Recorder, è possibile eliminare ogni immagine nella MINI App e dal menu di registrazione dell'app nella vettura. È inoltre possibile disattivare Anti-Theft Recorder ed eliminare tutte le registrazioni selezionando "Reset to factory settings" (Ripristina impostazioni di fabbrica) nel menu della vettura.

# MINI Intelligent Personal Assistant

Data di revisione: 02 dicembre 2024; versione: Release 03/25

## Descrizione del servizio

Il servizio MINI Intelligent Personal Assistant offre diverse funzioni: Voice Interaction e Intelligent Functions. Queste funzioni consentono di interagire con l'auto e di regolare le impostazioni tramite voce, oltre che di utilizzare l'auto in modo più personalizzato e intelligente.

## In dettaglio

**Voice Interaction** può essere utilizzata per gestire le funzioni dell'auto, ad es. la navigazione, la comunicazione e il comando climatizzatore tramite comandi vocali. Il sistema di riconoscimento vocale sottostante riconosce le espressioni del linguaggio naturale nelle lingue selezionate. Questo aumenta la comodità in molte situazioni e per molte singole attività. Il sistema analizza simultaneamente i comandi vocali sia direttamente nell'auto che tramite riconoscimento vocale online basato su server. Ciò consente di utilizzare il linguaggio naturale per cercare punti di interesse in modo rapido e semplice per la navigazione online, ad esempio quando si chiede di indicare alcuni ristoranti nelle vicinanze. È possibile attivare la funzione premendo il pulsante dell'inserimento vocale sul volante o pronunciando la parola di attivazione "Hey MINI". La parola di attivazione può essere abilitata e disabilitata.

Una volta completata la configurazione del MINI Intelligent Personal Assistant, Voice Interaction è una funzione online per la quale il riconoscimento vocale online basato su server è attivato permanentemente.

L'esperienza può essere migliorata se lo si desidera collegando Amazon Alexa al profilo utente MINI. Ciò consente di aggiungere funzionalità selezionate, come lo streaming musicale Alexa per Spotify, Audible e Amazon Music con comando vocale.

**Intelligent Functions** offre suggerimenti e automatismi personalizzati, contestualizzati e intelligenti a bordo dell'auto. Offre diverse funzioni a seconda dei diversi sistemi operativi:

- **Automated Window:** apre automaticamente il finestrino del guidatore all'occorrenza, dopo aver impostato un punto di interesse nel menu.
- In base alla situazione e alle interazioni, l'utente riceverà **suggerimenti proattivi** per funzioni e informazioni sull'auto rilevanti per il contesto, nonché comandi per l'assistente vocale.

Tenere presente che ogni Servizio e le sue funzioni dipendono dalla disponibilità. A seconda del modello dell'auto e delle sue capacità tecniche, nonché delle normative di mercato, la disponibilità e i dettagli di un Servizio possono variare. Nella misura in cui un Servizio consente l'accesso solo a servizi di terzi, tali servizi non sono oggetto del Servizio.

## Ulteriori informazioni

<u>Prerequisiti:</u>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Per MINI Intelligent Personal Assistant è necessario disporre di un'auto dotata almeno di MINI Operating System 9.</li><li>• Tutte le funzioni del MINI Intelligent Personal Assistant sono incluse nel Digital Base in tutti i mercati MINI Connected, a eccezione dei miglioramenti della visualizzazione e della funzione Automated Window, disponibili solo tramite abbonamento al Pacchetto MINI Connected o (nei mercati senza MINI Connected Store) tramite il pacchetto Connected Unlimited / Connected+ Unlimited (codice opzione SA6C5 / SA6C6).</li></ul>
----------------------	--

	<ul style="list-style-type: none"> <li>Per accedere ad Amazon Alexa tramite MINI Intelligent Personal Assistant dicendo "Ehi MINI" o premendo il pulsante di comando vocale sul volante, è necessario stabilire un collegamento tra il proprio MINI ID e l'account Amazon.</li> </ul>
<u>Procedura di attivazione:</u>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Voice Interaction richiede la conclusione della configurazione del MINI Intelligent Personal Assistant, che può essere avviata manualmente premendo il pulsante dell'inserimento vocale. Successivamente, il riconoscimento vocale online viene attivato in modo permanente.</li> <li>Per Intelligent Functions è necessario configurare le preferenze nell'auto (Automate My Habits e Smart Window Opener) o avviare la funzione tramite inserimento vocale o dal sistema informativo dell'auto (Caring Car, Experience Modes, Festive Modes, Personal Assistant Widget e App). La funzione Proactive Suggestions è attivata per impostazione predefinita e può essere disattivata nelle impostazioni del MINI Intelligent Personal Assistant. Alcune funzioni personalizzate sono pienamente funzionali solo dopo aver fornito il proprio consenso alla protezione dei dati nel menu Protezione dei dati. L'utente può fornire il consenso nel menu MINI Intelligent Personal Assistant alla voce Impostazioni e analisi dei dati.</li> </ul>
<u>Quali dati saranno memorizzati nell'auto?</u>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Per Voice Interaction viene memorizzata una banca dati contestuale della lingua per ottimizzare le prestazioni di riconoscimento dei contatti e dei numeri di telefono chiamati di frequente, della cronologia delle chiamate più recenti, dell'elenco dei contatti e della configurazione.</li> <li>Per Intelligent Functions, vengono memorizzati i dati di identificazione, configurazione e funzionamento. Ciò include i dati di interazione con suggerimenti e consigli.</li> </ul>
<u>Quali dati saranno trattati o memorizzati nei sistemi informatici di BMW?</u>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Per Voice Interaction, memorizziamo e/o elaboriamo il numero di identificazione della vettura (VIN - Telaio), l'indicazione della posizione come la posizione dell'auto, l'itinerario di navigazione e l'ora di arrivo prevista, i punti di interesse personali, il testo vocale riconosciuto dalla funzione, la configurazione e il flusso di dialogo.</li> <li>Per Intelligent Functions, vengono memorizzati i dati di identificazione, configurazione e funzionamento. Se viene fornito il consenso alla protezione dei dati, i dati di interazione saranno memorizzati a bordo del veicolo e offboard sulla base del MINI ID. Il motore di raccomandazione utilizza i dati di interazione individuali combinati con i dati di navigazione, di viaggio e dell'auto per calcolare le preferenze personali e creare contenuti proattivi per il cliente. I dati crowd senza alcun riferimento alla propria persona saranno utilizzati per addestrare ulteriormente i modelli di apprendimento automatico e migliorare l'algoritmo generale di apprendimento.</li> </ul>
<u>Quali dati saranno trasferiti a terzi?</u>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Per Interazione vocale con elaborazione vocale online trasmettiamo i file audio al nostro provider del servizio di tecnologia vocale senza alcun riferimento personale diretto per l'elaborazione online e per migliorare i modelli di riconoscimento vocale degli utenti seguendo un processo graduale. I dati relativi alla posizione, come la posizione del veicolo o l'itinerario di navigazione, vengono trasmessi al provider per consentire la ricerca di punti di interesse tramite comando vocale. Se è stata attivata l'opzione per migliorare il rilevamento dei contatti o per effettuare chiamate vocali e si è associato il telefono al veicolo, il nome e il cognome, il numero di telefono e l'etichetta dei contatti verranno trasmessi al provider del servizio di tecnologia vocale. Per i veicoli che supportano il libretto di uso e manutenzione audio, il modello del veicolo e la sua configurazione vengono condivisi con il provider del servizio di tecnologia vocale. A seconda dell'equipaggiamento tecnico del veicolo, i dati vengono trasmessi al provider del servizio di tecnologia vocale. Il provider del servizio di tecnologia vocale può analizzare file di log pseudonimizzati per scopi di debugging in Paesi al di fuori dell'UE. Questi file di log contengono informazioni relative, ad esempio, al momento in cui è stata richiesta un'interazione vocale, ma non includono il contenuto effettivo dell'audio o del testo degli enunciati. Il provider della tecnologia vocale è vincolato alla riservatezza e non può identificare un veicolo specifico o un individuo da questi file di log.</li> <li>Per Amazon Alexa, una volta inseriti i domini "Alexa", i dati audio, i dati di autenticazione e l'indicazione della posizione vengono condivisi con Amazon.</li> </ul>

	<ul style="list-style-type: none"><li>• Per Intelligent Functions, nessun dato personale sarà trasferito a terzi.</li></ul>
<u>Quando verranno eliminati i dati trattati?</u>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Per Voice Interaction, è possibile disabilitare la condivisione dell'elenco dei contatti nella configurazione del telefono. I dati trattati dal nostro sistema IT e gli altri dati condivisi con il provider del servizio saranno cancellati automaticamente.</li><li>• I dati condivisi con Amazon dopo il collegamento dell'account Amazon Alexa al profilo utente saranno gestiti in conformità ai termini e condizioni di Amazon (Condizioni di utilizzo di Alexa) e alle disposizioni sulla protezione dei dati (Avviso sulla protezione dei dati Amazon.com).</li><li>• Per Intelligent Functions, le preferenze personali conservate nei nostri sistemi IT possono essere eliminate manualmente eliminando il profilo principale MINI Connected o automaticamente dopo un periodo massimo di cinque (5) anni, a partire dalla data di raccolta. Se l'utente revoca il consenso all'analisi dei dati, i dati saranno cancellati dopo un periodo transitorio di trenta (30) giorni se il consenso non viene nuovamente fornito durante tale periodo. Le informazioni raccolte per il miglioramento del prodotto e del servizio vengono cancellate automaticamente.</li></ul>

## Interior Camera-based Services (servizi basati su telecamera abitacolo)

Data revisione: 14 giugno 2024; versione: Release 11/24

### Descrizione del servizio

I servizi basati su telecamera abitacolo offrono diverse funzioni:

Anti-Theft Recorder (Interior), Remote Inside View e Telecamera abitacolo.

Tenere presente che l'ammissibilità delle registrazioni e il loro utilizzo per tutte le funzioni dipendono dalle norme di legge (come le disposizioni in materia di protezione dei dati) del Paese di utilizzo. L'utente è l'unico responsabile dell'uso e del rispetto delle norme vigenti. L'utente deve accertarsi di essere autorizzato a registrare (e, a seconda dei casi, condividere queste registrazioni o sequenze di registrazioni con altri) i soggetti interessati e/o le istituzioni sensibili acquisiti nelle registrazioni. Si consiglia pertanto di verificare la legalità nel rispettivo Paese d'utilizzo prima di utilizzare la rispettiva funzione per la prima volta e ad intervalli regolari e ogni volta che si attraversa un confine nazionale.

### In dettaglio

**Anti-Theft-Recorder (Interior):** la funzione di registrazione antifurto dell'interno della vettura consente di creare automaticamente una registrazione dell'abitacolo della vettura quando viene attivato il sistema di allarme. Tutti i dati provenienti dalla Interior Camera rimangono di proprietà dell'utente. La funzione e l'utilizzo dei dati sono consentiti solo per scopi personali e di sicurezza.

**Remote Inside View:** la Interior Camera della vettura può registrare immagini e video dell'abitacolo tramite la funzione remota della MINI App.

**Telecamera abitacolo:** la Interior Camera della vettura permette di scattare selfie (foto e video) durante la guida. Offre anche la possibilità di trasferire questi selfie sullo smartphone. La funzione Smile è un ulteriore modo per attivare una registrazione semplicemente sorridendo. Tutti i dati rimangono di proprietà dell'utente. I dati e le funzioni sono consentiti solo per uso personale.

Tenere presente che ogni Servizio e le sue funzioni dipendono dalla disponibilità. A seconda del modello di vettura e delle sue capacità tecniche, nonché delle normative di mercato, la disponibilità e i dettagli di un Servizio possono variare. Nella misura in cui un Servizio consente l'accesso solo a servizi di terzi, tali servizi non sono oggetto del Servizio.

### Ulteriori informazioni

<u>Prerequisiti:</u>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Per servizi basati su telecamera abitacolo è necessario aggiungere la vettura al proprio account MINI Connected. La vettura deve trovarsi in un Paese in cui l'utilizzo di questa funzione è consentito dalla legge.</li><li>• Per Anti-Theft Recorder (Interior) è necessario anche Alarm System.</li></ul>
<u>Procedura di attivazione:</u>	<ul style="list-style-type: none"><li>• I servizi basati su telecamera abitacolo devono essere attivati nel menu della protezione dei dati. L'attivazione o la disattivazione è possibile solo tramite il profilo utente principale. Alcune funzioni possono essere attivate accettando una clausola di esclusione della responsabilità all'avvio della funzione.</li></ul>
<u>Quali dati saranno</u>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Per Anti-Theft Recorder (Interior) e Remote Inside View non vengono memorizzati dati nella vettura. Le registrazioni sono accessibili e memorizzate solo sul dispositivo CE del cliente nella MINI App.</li></ul>

<u>memorizzati nella vettura?</u>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Per Telecamera abitacolo, i dati vengono memorizzati nella vettura, assegnati al MINI ID o a un profilo del conducente.</li> </ul>
<u>Quali dati saranno trattati o memorizzati nei sistemi informatici di BMW?</u>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Per Anti-Theft Recorder (Interior) e Remote Inside View, le registrazioni dell'interno della vettura vengono trasferite su richiesta alla MINI App tramite il backend. Tutti i dati delle immagini sono crittografati e possono essere visualizzati solo dalla MINI App.</li> <li>• Per Telecamera abitacolo non verranno memorizzati dati.</li> </ul>
<u>Quali dati saranno trasferiti a terzi?</u>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Per servizi basati su telecamera abitacolo, i dati non vengono trasferiti a terzi.</li> </ul>
<u>Quando verranno eliminati i dati trattati?</u>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Per Anti-Theft Recorder (Interior) e Remote Inside View è possibile eliminare singoli dati nella MINI App. Una volta disinstallata l'app dallo smartphone, tutti i dati collegati vengono eliminati definitivamente. I dati delle immagini vengono salvati sui nostri server solo fino a quando non vengono scaricati correttamente sull'app o cancellati automaticamente.</li> <li>• Per Telecamera abitacolo (istantanea), è possibile cancellare i singoli dati nella vettura.</li> <li>• Inoltre, tutti i dati vengono cancellati quando si utilizza la funzione "Reset to factory settings" (Ripristino delle impostazioni di fabbrica).</li> </ul>

## **Pacchetto MINI Connected**

Data di revisione: 20 febbraio 2025; versione: Release 07/25

### **Descrizione del servizio**

Il Pacchetto MINI Connected consente di sperimentare e utilizzare i contenuti e le funzioni digitali della vettura in cambio di un pagamento una tantum o ricorrente.

### **In dettaglio**

Il MINI Connected Package comprende contenuti e funzioni continuamente aggiornati e modificabili. La portata e la disponibilità delle singole funzioni correnti sono riportate in dettaglio nelle descrizioni del rispettivo servizio (a cui si fa riferimento con MINI Connected Package) e durante il processo di prenotazione. La modificabilità può essere sperimentata attraverso miglioramenti, ulteriori sviluppi e nuove visualizzazioni di contenuti e funzionalità esistenti, la loro rimozione o l'integrazione di nuovi contenuti e funzionalità digitali.

Il Pacchetto MINI Connected comprende sempre, tra le altre cose, l'accesso a un app store di terzi con applicazioni di diverse categorie (tra cui musica e audio, notizie e riviste, giochi, intrattenimento), funzioni estese di navigazione e parcheggio assistito, funzioni estese di assistenza personale e ulteriori funzioni e impostazioni di personalizzazione specifiche della vettura.

Tenere presente che ogni Servizio e le sue funzioni dipendono dalla disponibilità. A seconda del modello di vettura e delle sue capacità tecniche, nonché delle normative di mercato, la disponibilità e i dettagli di un Servizio possono variare. Nella misura in cui un Servizio consente l'accesso esclusivamente a servizi di terzi, tali servizi di terzi non sono oggetto del Servizio.

### **Ulteriori informazioni**

<b><u>Prerequisiti:</u></b>	La possibilità di acquistare il MINI Connected Package dipende dall'hardware e dal software del veicolo e può essere verificata nel MINI Connected Store dopo aver collegato il VIN (numero di identificazione del veicolo) al MINI ID. Se l'offerta "MINI Connected Package" viene visualizzata come prenotabile nel MINI Connected Store, il veicolo è abilitato al servizio.
<b><u>Procedura di attivazione:</u></b>	In caso di acquisto franco fabbrica, il MINI Connected Package è attivato per impostazione predefinita. In caso di acquisto tramite MINI Connected Store, un token di attivazione viene inviato al veicolo e MINI Connected Package si attiva automaticamente.

## **MINI Navigation**

Data revisione: 25 febbraio 2024; versione: Release 07/24

### **Descrizione del servizio**

MINI Navigation (Navigazione MINI) offre vari servizi e funzioni di navigazione: Mappa adattiva, Map Display, Aggiornamento mappe, Inserimento della destinazione, Itinerario e Real Time Traffic Information (RTTI).

### **In dettaglio**

**Mappa adattiva** trasmette a BMW il comportamento di mobilità del conducente (città di partenza, ora di partenza, itinerari, destinazioni e ora di arrivo) per determinare le sue abitudini. In questo modo, il sistema di navigazione apprende gli itinerari abituali che il conducente segue per raggiungere le sue destinazioni e i tempi di percorrenza. I dati vengono utilizzati per suggerire al sistema di navigazione le destinazioni più probabili per i viaggi regolari. Inoltre, tiene conto degli itinerari personali del conducente per prevedere i tempi di percorrenza abituali e lo informa di eventuali tempi di marcia anomali all'inizio del viaggio. Ciò consente anche di attivare altre funzioni in MINI App, come le notifiche sul tragitto casa-lavoro. I dati vengono raccolti solo per l'utente attualmente attivo.

**Map Display** presenta una mappa con tutte le informazioni necessarie prima, durante e dopo il viaggio, mostrando le infrastrutture e la rete stradale nella posizione attuale o in altre città. Le informazioni vengono presentate in base alle proprie esigenze e abitudini personali e provengono da varie fonti. A seconda della destinazione inserita, possono essere visualizzate informazioni supplementari, come ad esempio l'itinerario e l'ora di arrivo prevista.

Tramite **Aggiornamento mappe** è possibile aggiornare il proprio sistema di navigazione. Solo grazie all'aggiornamento costante delle mappe è possibile avere un'esperienza di navigazione senza problemi e con avvisi di traffico intenso. Pertanto, offriamo diversi processi di aggiornamento: **Aggiornamento mappe over-the air**, **Aggiornamento mappe USB** e **Portale aggiornamento mappe USB**.

- **Aggiornamento mappe over-the-air** fornisce aggiornamenti tramite la scheda SIM installata in modo permanente per l'area specifica (ad es. il Paese d'origine). L'aggiornamento non comporta né costi di licenza né di trasmissione. Il sistema di navigazione è dotato di mappe aggiornate e non richiede né la registrazione né l'accesso a un portale. Anche durante il processo di aggiornamento, la navigazione rimane disponibile senza limitazioni.
- Per **Aggiornamento mappe via USB**, l'Agente MINI fornisce un aggiornamento di un'intera regione (ad es. Europa).
- Per **Portale aggiornamento mappe via USB**, il portale fornisce un aggiornamento di un'intera regione (ad es. Europa).

Per le auto con MINI Operating System 9 (OS9), i dati delle mappe di navigazione aggiornati e i dati delle mappe di assistenza alla guida per l'area intorno all'auto vengono forniti tramite lo streaming di dati online sulla scheda SIM installata in modo permanente nell'auto. Gli aggiornamenti delle mappe via USB non sono invece disponibili per tali auto.

**Destination Input** (Inserimento della destinazione) consente di trovare facilmente la destinazione desiderata. L'immissione di un indirizzo o la ricerca di un punto di interesse, utilizza una grande quantità di fonti di informazioni. Con la funzione aggiuntiva Search History (Cronologia ricerche) è possibile richiamare termini di ricerca e destinazioni precedenti.

La funzione **Guida alla destinazione** calcola un itinerario per raggiungere la destinazione desiderata. L'algoritmo di Guida alla destinazione tiene conto delle informazioni sul traffico previste per fornire all'utente una proposta di itinerario intelligente e un'ora di arrivo stimata.

**RTTI** tiene sotto controllo le condizioni del traffico attuali. L'utente riceverà percorsi alternativi suggeriti per risparmiare tempo, un servizio rapido e automatico. In questo modo si è aggiornati sulle condizioni del traffico. Indipendentemente dalle condizioni della strada, l'RTTI informerà l'utente quasi in tempo reale sui rallentamenti del

traffico e sulla loro probabile durata, ricalcolando quando raggiungerà la destinazione prevista. Hazard Preview è una funzione aggiuntiva che può avvisare in anticipo l'utente e le altre auto dotate di RTTI in caso di incidente o di condizioni meteorologiche avverse. Hazard Preview si avvale di diverse fonti di dati, come i dati anonimi dei sensori delle auto raccolti da altri utenti della strada.

Se disponibile per l'auto e attivata, le funzioni aggiuntive MINI Navigation (Navigazione MINI) del Pacchetto MINI Connected offrono un'esperienza di guida migliorata, personalizzata e più comoda con informazioni, contenuti e visualizzazioni arricchite, ad esempio, visualizzazioni dell'RTTI anche in caso di navigazione non attiva, edifici e punti di riferimento in 3D nel Map Display e informazioni arricchite per i Punti di Interesse (POI).

Tenere presente che ogni Servizio e le sue funzioni dipendono dalla disponibilità. A seconda del modello di vettura e delle sue capacità tecniche, nonché delle normative di mercato, la disponibilità e i dettagli di un Servizio possono variare. Nella misura in cui un Servizio consente l'accesso solo a servizi di terzi, tali servizi di terzi non sono oggetto del Servizio.

### Ulteriori informazioni

<p><u>Prerequisiti:</u></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Per Mappa adattiva è necessario disporre di un'auto dotata di MINI Operating System 9 e accedere con un MINI ID.</li> <li>• Aggiornamento mappe: Aggiornamento mappe over-the-air richiede l'identificazione dell'auto e la comunicazione online durante il processo di aggiornamento. Per Aggiornamento mappa USB, l'auto deve essere abilitata per l'aggiornamento delle mappe e deve essere disponibile un codice di attivazione valido per una nuova mappa. Il portale Aggiornamento mappe USB richiede un account MINI ID, un'auto associata all'account e una penna USB.</li> <li>• Se la vettura è dotata del MINI Operating System 9, tutte le funzioni di MINI Navigation richiedono una connessione dati online in streaming.</li> <li>• Per inserire la destinazione utilizzando l'intera quantità di dati disponibili e per arricchire la visualizzazione Map Display sono necessari un contratto RTTI attivo e la funzione Navigation.</li> <li>• Per RTTI sono necessari la navigazione e un contratto RTTI attivo.</li> </ul>
<p><u>Procedura di attivazione:</u></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Mappa adattiva deve essere attivata tramite il menu delle impostazioni della protezione dei dati e non è attivata per impostazione predefinita.</li> <li>• Aggiornamento mappe: Aggiornamento mappe over-the-air è attivo per impostazione predefinita. Al termine della durata contrattuale, il servizio deve essere rinnovato. Per Aggiornamento mappe USB, l'Agente MINI esegue i passaggi richiesti. Per Portale aggiornamento mappe USB è necessario scaricare il relativo Download Manager ed eseguire le attività richieste. Le nuove versioni delle mappe devono essere copiate su una penna USB esterna e trasferite all'auto tramite la penna.</li> <li>• Guida alla destinazione e RTTI sono attivi per impostazione predefinita.</li> </ul>
<p><u>Quali dati saranno memorizzati nell'auto?</u></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Per Mappa adattiva non vengono memorizzati dati personali nell'auto.</li> <li>• Aggiornamento mappe: Per Aggiornamento mappe over-the-air, Aggiornamento mappe via USB e Portale aggiornamento mappe USB, il materiale cartografico scaricato viene memorizzato nella vettura.</li> <li>• Il sistema Navigation (Navigazione) memorizza le ultime destinazioni di navigazione, le destinazioni preferite, le voci di ricerca e le impostazioni di navigazione. Vengono memorizzati i dati delle mappe di assistenza alla guida scaricati.</li> <li>• Per la Guida alla destinazione, le impostazioni personalizzate dell'itinerario sono memorizzate nell'auto.</li> <li>• Per RTTI non vengono memorizzati dati personali nell'auto.</li> </ul>

<p><u>Quali dati saranno trattati o memorizzati nei sistemi informatici di BMW?</u></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Per Mappa adattiva vengono registrati la città di partenza e di arrivo del viaggio, l'ora di partenza e di arrivo del viaggio, lo stato dell'auto durante il viaggio e l'itinerario percorso.</li> <li>• Per Aggiornamento mappe vengono memorizzati il numero di identificazione della vettura (VIN) e la regione selezionata.</li> <li>• Se il veicolo è dotato di MINI Operating System 9, vengono memorizzati il numero di identificazione della vettura (VIN) e il Paese.</li> <li>• Per Destination Input (Inserimento della destinazione), la voce di ricerca, l'auto, i dati relativi alla posizione, incluso l'itinerario pianificato nel caso di calcolo attivo dell'itinerario, sono elaborati nei sistemi IT pertinenti. Per le auto elettriche e plug-in hybrid, lo stato della batteria viene elaborato per fornire informazioni sulla ricarica. Le voci di ricerca precedenti e i dati relativi alla posizione della destinazione vengono memorizzati.</li> <li>• Per il servizio Guida alla destinazione, vengono elaborati i dati relativi all'auto e alla localizzazione, la posizione e il movimento, le configurazioni personalizzate e i dati dei sensori. I dati vengono inviati ai sistemi IT pertinenti se è stato avviato il calcolo di un itinerario.</li> <li>• Per RTTI, vengono elaborati i dati di posizione e movimento, i dati dei sensori che misurano lo stato dell'auto e le condizioni ambientali. Ad esempio, lo stato dell'indicatore di direzione può essere utilizzato per identificare l'esatta posizione della corsia di marcia della vettura. I dati per la visualizzazione delle informazioni sul traffico e sui parcheggi vengono elaborati a intervalli regolari con o senza processo di Guida alla destinazione attivo. A seconda della situazione, vengono generati dati per la creazione di informazioni sul traffico e sui parcheggi, ad es. se il sistema rileva un ingorgo o un ostacolo, i dati generali sulla posizione e il movimento vengono raccolti continuamente (e sono tecnicamente inibiti dalla mappatura dei dati a un certo individuo).</li> </ul>
<p><u>Quali dati saranno trasferiti a terzi?</u></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Per Learning Navigation, Map Display, Aggiornamenti mappe, Destination Input, Routing e RTTI, i dati vengono trasferiti a partner esterni che sottoscrivono il contratto BMW per l'esecuzione del servizio. Questi dati sono completamente anonimi o pseudonimizzati in modo che i partner esterni non possano identificare un cliente MINI.</li> </ul>
<p><u>Quando verranno eliminati i dati trattati?</u></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Mappa adattiva: per gli utenti attivi, i dati registrati saranno archiviati per 12 mesi. Dopo tre mesi di inattività (ossia se non vengono registrati nuovi dati), i dati registrati vengono cancellati automaticamente.</li> <li>• Aggiornamento mappe: Per Aggiornamento mappe over-the-air, Portale aggiornamento mappe USB e Aggiornamento mappe USB, i dati personali saranno eliminati automaticamente dopo trenta (30) giorni.</li> <li>• Per Guida alla destinazione e RTTI, i dati saranno memorizzati senza alcun riferimento diretto all'utente e cancellati automaticamente.</li> <li>• Per Destination Input (Inserimento della destinazione), le voci di ricerca e le destinazioni vengono conservate per 12 mesi, ma possono anche essere eliminate singolarmente o completamente nel menu di bordo dell'auto.</li> </ul>

## **Personalization (personalizzazione)**

Data di revisione: 9 aprile 2024; Versione: Release 11/24

### **Descrizione del servizio**

I servizi di Personalization mettono a disposizione delle funzionalità nella propria vettura (funzionalità di bordo). Consentono di utilizzare la vettura e le sue impostazioni in modo personalizzato e confortevole, ad es., per salvare e attivare le impostazioni personali della vettura e per trasferire le impostazioni portatili della vettura ad altre vetture MINI.

I servizi di Personalization forniscono inoltre funzionalità al di fuori della vettura (funzionalità offboard) tramite la MINI App o il MINI Portal. Permettono di inviare informazioni alla propria vettura e di accedere alle informazioni sulla propria vettura da remoto.

### **In dettaglio**

Con Personalization, la vettura carica le impostazioni personali, accoglie in modo personale sul display e, se selezionato tramite la MINI App, anche con un'immagine del profilo personale e Personal Picture Upload all'interno del Personal Mode. Quando si crea un account personale si ha accesso alle funzioni della vettura che possono includere i propri dati personali, ad es. se si salvano i preferiti per l'intrattenimento o la navigazione, si imposta l'indirizzo di casa o si aggiungono scorciatoie. Tali funzioni non sono disponibili per i profili ospiti o per i profili conducente locali.

Collegando il MINI ID alla chiave della vettura o alla Digital Key, il MINI ID viene caricato automaticamente con le impostazioni personali non appena la vettura si sblocca. È possibile salvare le impostazioni personali nel Cloud e quindi trasferirle ad altre vetture MINI dotate del necessario equipaggiamento. Con un MINI ID attivo, l'Intelligent Personal Assistant è inoltre in grado di offrire suggerimenti personalizzati ed è possibile assegnare una parola di attivazione personale. Inoltre, è possibile utilizzare il MINI ID per definire le impostazioni della privacy per il proprio profilo.

A seconda delle capacità tecniche, la vettura viene collegata automaticamente al MINI ID dopo un login in auto, ad esempio per l'utilizzo di MINI App. A seconda delle capacità tecniche, per le vetture dotate almeno di MINI Operating System 9, fino a sette utenti della vettura che hanno effettuato il login con il loro MINI ID possono utilizzare le funzionalità offboard per la stessa vettura. Se supportate, le funzioni del veicolo mostrano le opzioni associate nella MINI App.

Ci possono essere un utente principale e fino a 6 utenti comuni. Il primo utente che ha aggiunto la vettura alla MINI App o al MINI Portal diventa l'utente principale. È possibile trasferire il ruolo utente principale a un altro MINI ID tramite MINI App. L'utente principale dispone di diritti aggiuntivi rispetto a quelli degli altri utenti, ad es. può amministrare altri utenti e configurare la MINI Digital Key principale. I dati relativi al veicolo senza riferimento all'utente vengono messi a disposizione solo dell'utente principale. Ulteriori diritti aggiuntivi dell'utente principale sono descritti nelle istruzioni per l'uso della vettura.

Se gli utenti hanno aggiunto la vettura alla MINI App/al MINI Portal, il loro nome e cognome e la foto del profilo saranno visualizzati nella MINI App e nel MINI Portal anche sullo schermo di controllo della vettura. Nel caso in cui più utenti abbiano aggiunto la stessa vettura alla loro MINI App o al MINI Portal, possono vedere i rispettivi nomi e cognomi e le immagini del profilo nella MINI App e nel MINI Portal.

Tenere presente che ogni Servizio e le sue funzioni dipendono dalla disponibilità. A seconda del modello di vettura e delle sue capacità tecniche, nonché delle normative di mercato, la disponibilità e i dettagli di un Servizio possono variare. Nella misura in cui un Servizio consente l'accesso solo a servizi di terzi, tali servizi non sono oggetto del Servizio.

## Ulteriori informazioni

<u>Prerequisiti:</u>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Per Personalization è necessaria una vettura dotata almeno di MINI Operating System 9, Teleservices (codice opzione SA6AE) e un MINI ID.</li><li>• Per Personalization è necessario disporre di uno smartphone per configurare un account personale. Dopo il login in auto, la vettura viene automaticamente associata al proprio MINI ID. La sincronizzazione con il Cloud è attivata per impostazione predefinita e può essere disattivata nel menu delle impostazioni del corrispondente MINI ID.</li><li>• Per il Personal Picture Upload all'interno del Personal Mode, è necessaria una vettura dotata di MINI Experience Modes (codice opzione SA4VF).</li></ul>
<u>Procedura di attivazione:</u>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Per Personalization, l'impostazione di un account personale deve essere effettuata una volta per ogni vettura tramite smartphone e scansione del codice QR. L'account personale può essere attivato automaticamente al momento dello sblocco della vettura con la chiave associata al MINI ID o selezionandolo manualmente sul display.</li><li>• La trasmissione dei dati può essere configurata tramite il Data Privacy Menu (menu della protezione dei dati) nella vettura.</li></ul>
<u>Quali dati saranno memorizzati nella vettura?</u>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Per Personalization, saranno memorizzate tutte le impostazioni personali della vettura.</li></ul>
<u>Quali dati saranno trattati o memorizzati nei sistemi informatici di BMW?</u>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Per Personalization, i dati vengono salvati anche nel Cloud se è attivata la sincronizzazione del MINI ID.</li></ul>
<u>Quali dati saranno trasferiti a terzi?</u>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Per Personalization, i dati non vengono trasferiti a terzi.</li></ul>
<u>Quando verranno eliminati i dati trattati?</u>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Per Personalization, le impostazioni vengono memorizzate nella vettura fino a quando l'account personale non viene cancellato dalla vettura o fino a quando la vettura non viene ripristinata alle impostazioni di fabbrica. A seconda delle capacità tecniche della vettura, l'account personale rimane nel Cloud se la sincronizzazione è attivata e fino a quando le impostazioni personali non vengono eliminate nel Cloud su richiesta del cliente.</li></ul>

## Remote Control (Controllo remoto)

Data revisione: 6 ottobre 2022; versione: Release 11/2023

### Descrizione del servizio

Con Remote Control è possibile verificare lo stato della vettura e controllare a distanza diverse funzioni tramite i Remote Services della MINI App.

### In dettaglio

Con **Remote Services** è possibile, ad es., bloccare e sbloccare la vettura da remoto, ma anche attivare il lampeggio dei fari o l'avvisatore acustico, ad esempio per aiutare l'utente a trovare la propria auto in un parcheggio. Prima del prossimo viaggio è possibile avviare la climatizzazione (ventilazione/riscaldamento/raffreddamento) a seconda dell'equipaggiamento della vettura. Se la vettura è dotata del Remote Engine Start, il processo di riscaldamento/raffreddamento può comportare l'avviamento automatico del motore della vettura.

Tramite la MINI App è possibile controllare a distanza lo stato della vettura, ad esempio se le porte, i finestrini, il tetto apribile, il cofano e il bagagliaio sono chiusi e se la vettura è bloccata. È possibile controllare il livello di carburante/carica e la conseguente autonomia, nonché il chilometraggio complessivo della vettura. È inoltre possibile controllare la pressione degli pneumatici, lo stato dell'olio motore e altre esigenze di manutenzione della vettura. Inoltre, è possibile visualizzare la posizione della vettura.

Tenere presente che ogni Servizio e le sue funzioni dipendono dalla disponibilità. A seconda del modello di vettura e delle sue capacità tecniche, nonché delle normative di mercato, la disponibilità e i dettagli di un Servizio possono variare. Nella misura in cui un Servizio consente l'accesso solo a servizi di terzi, tali servizi non sono oggetto del Servizio.

### Ulteriori informazioni

<u>Prerequisiti:</u>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Per Remote Services è necessaria una vettura compatibile con i Teleservices abilitati (codice opzione SA6AE) e i Remote Services attivi (codice opzione SA6AP).</li><li>• Per controllare la pressione degli pneumatici a distanza, è necessaria una vettura dotata almeno di MINI Operating System 9.</li></ul>
<u>Procedura di attivazione:</u>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Per Remote Services, la vettura deve essere mappata sull'account MINI App dell'utente con il suo MINI ID e i Remote Services devono essere attivati nel MINI Portal.</li><li>• Per visualizzare i dati sullo stato della vettura nella MINI App, nell'impostazione della protezione dei dati deve essere attivata l'opzione "MINI App e Portal" sia nella vettura che nel MINI Portal.</li></ul>
<u>Quali dati saranno memorizzati nella vettura?</u>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Per Remote Services, i dati di identificazione e di localizzazione e gli avvisi di assistenza sono memorizzati nella vettura. Se la vettura è dotata di Remote Engine Start (codice opzione SA1CR), la configurazione e le ultime 10 attivazioni vengono memorizzate.</li></ul>
<u>Quali dati saranno trattati o memorizzati nei sistemi informatici di BMW?</u>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Per Remote Services, a seconda del tipo di attivazione, i dati (identificazione e localizzazione, account, vettura e telefono, comandi remoti, dati della vettura o avvisi) vengono trasmessi e mostrati nei nostri sistemi IT.</li></ul>
<u>Quali dati saranno trasferiti a terzi?</u>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Per Remote Services, i dati non vengono trasferiti a terzi.</li></ul>
<u>Quando verranno eliminati i dati trattati?</u>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Per Remote Services, la cronologia dei comandi viene eliminata dopo 30 giorni. I dati relativi allo stato della vettura vengono cancellati dopo 6 mesi.</li></ul>

## **Remote Software Upgrade**

Data revisione: 12 dicembre 2023; versione: Release 11/23

### **Descrizione del servizio**

Il servizio Remote Software Upgrade ("RSU") offre al cliente aggiornamenti "over the air" del software della vettura, inclusi miglioramenti della qualità, migliorie delle funzioni e/o nuove funzionalità. Consente al cliente di mantenere aggiornato il software della vettura e di scaricare facilmente gli aggiornamenti attuali.

### **In dettaglio**

Non appena è disponibile un nuovo RSU, il cliente riceve una notifica nella vettura e può essere informato anche tramite MINI App sullo smartphone. Un RSU è composto da due fasi principali: la fase di download e la fase di installazione.

L'RSU può essere scaricato tramite MINI App. A seconda del modello e dell'equipaggiamento della vettura, il download può essere disponibile anche direttamente nella vettura. Ulteriori informazioni sul processo di installazione vengono mostrate sul display centrale. Non appena il download è stato completato, è possibile avviare l'installazione nella vettura. L'installazione può essere avviata anche da remoto tramite MINI App.

La vettura non è utilizzabile per la durata dell'installazione. Per le vetture elettriche, il processo di ricarica viene sospeso fino al completamento dell'installazione e può essere riavviato manualmente dal cliente. Una volta completato il processo di RSU, il cliente riceve una notifica almeno nella vettura.

Tenere presente che ogni Servizio e le sue funzioni dipendono dalla disponibilità. A seconda del modello di vettura e delle sue capacità tecniche, nonché delle normative di mercato, la disponibilità e i dettagli di un Servizio possono variare. Nella misura in cui un Servizio consente l'accesso solo a servizi di terzi, tali servizi non sono oggetto del Servizio.

### **Ulteriori informazioni**

<u>Prerequisiti:</u>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Per Remote Software Upgrade, è necessaria una vettura dotata almeno di MINI Operating System 9</li><li>• La possibilità di ricevere aggiornamenti software tramite Remote Software Upgrade dipende dall'hardware della vettura e può essere verificata nel menu MINI Connected della vettura. Se la voce di menu "Remote Software Upgrade" è visibile, l'auto può essere aggiornata tramite Remote Software Upgrade.</li></ul> <p>In determinate condizioni, Remote Software Upgrade potrebbe non essere disponibile. Ciò può essere dovuto, ad esempio, a requisiti tecnici specifici (ad es., condizioni della vettura, batteria, ecc.) o a circostanze esterne.</p>
<u>Procedura di attivazione:</u>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Il servizio Remote Software Upgrade è attivato per impostazione predefinita.</li><li>• È possibile disattivare il servizio nelle Impostazioni di aggiornamento in qualsiasi momento.</li><li>• Tuttavia, ogni singola installazione di aggiornamento tramite RSU deve essere avviata manualmente dall'utente.</li></ul>
<u>Quali dati saranno memorizzati nella vettura?</u>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Per Remote Software Upgrade, vengono memorizzati i dati della vettura e quelli dell'aggiornamento del software.</li></ul>

<p><u>Quali dati saranno trattati o memorizzati nei sistemi informatici di BMW?</u></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Per Remote Software Upgrade, vengono trattati e memorizzati i dati della vettura e quelli relativi all'aggiornamento del software.</li> <li>• Per l'assistenza stradale in caso di errori critici dopo un Remote Software Upgrade, gli agenti del call center potrebbero contattare il cliente in modo proattivo (ad es., telefonicamente). A tal fine, i dati del cliente memorizzati nel suo MINI Connected Account vengono utilizzati e condivisi con fornitori di servizi esterni solo per l'assistenza stradale, se necessario.</li> </ul>
<p><u>Quali dati saranno trasferiti a terzi?</u></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Per Remote Software Upgrade, i dati non vengono trasferiti a terzi.</li> <li>• In caso di interruzione di un Remote Software Upgrade, in cui è stata avviata una Roadside Assistance Call, i dati relativi alla vettura, alla posizione e al movimento vengono condivisi con il servizio di assistenza di terzi. Per ulteriori dettagli, vedere la descrizione del servizio Repair and Maintenance.</li> </ul>
<p><u>Quando verranno eliminati i dati trattati?</u></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Le informazioni sulla manutenzione della vettura vengono archiviate come parte della documentazione di manutenzione della vettura per tutta la sua durata. Saranno automaticamente eliminate al termine del ciclo di vita della vettura.</li> <li>• Anche i dati relativi all'aggiornamento della vettura e del software verranno eliminati automaticamente.</li> </ul>

## **Repair & Maintenance (Riparazione e manutenzione)**

Data di revisione: 19 dicembre 2024; versione: Release 03/25

### **Descrizione del servizio**

I servizi Repair & Maintenance (Riparazione e manutenzione) offrono diverse funzioni: Teleservice Call and Smart Maintenance (Proactive Care), Service Partner Management (Gestione service partner), Roadside Assistance Call (Chiamata di soccorso stradale), Accident Assistance Call (Chiamata di soccorso in caso di incidente), Electronic Service History (Cronologia dei servizi elettronici), Repair History (Cronologia delle riparazioni), Remote Diagnosis (Diagnosi a distanza), nonché Repair and Maintenance Services for Independent Providers (Servizi di riparazione e manutenzione per fornitori indipendenti).

Queste funzioni consentono di ricevere assistenza in caso di operazioni di manutenzione del veicolo o in caso di incidenti o in caso di anomalia. L'utente riceverà informazioni sulla sua vettura, sul suo stato e sui relativi requisiti di manutenzione o altre esigenze del veicolo (ad es. la scadenza del contratto Service Inclusive) tramite vari canali di comunicazione. Il canale di comunicazione dipende dai dati che l'utente ci ha fornito, ad esempio, durante l'acquisto della vettura o la prenotazione dei servizi MINI Connected, in occasione di una sosta in officina o tramite un punto di contatto con il servizio clienti (ad es. MINI App) o che sono già memorizzati nel nostro sistema CRM. Inoltre, dipende anche dalle esigenze specifiche della vettura e dall'urgenza. A seconda dei casi, potremmo contattare l'utente via e-mail, tramite SMS o telefonicamente, tramite MINI App (se ha associato la propria vettura al MINI ID) o direttamente nella vettura.

### **Comunicazione estesa con il cliente**

Per contattare l'utente tramite i canali sopra elencati e assicurare che riceva l'assistenza necessaria, BMW può includere una nota per rivedere i dati di contatto personali dell'utente nella notifica di manutenzione nel caso in cui i dati del profilo del cliente siano incompleti.

Se l'utente ha espresso il proprio consenso alle comunicazioni di marketing, BMW arricchisce le notifiche di manutenzione con interessanti offerte relative al service. Se non si desidera ricevere queste offerte, è possibile modificare i consensi alle comunicazioni di marketing nel proprio profilo o utilizzare il pulsante di annullamento dell'iscrizione incluso nella notifica di manutenzione. Dopo l'annullamento dell'iscrizione, l'utente continuerà a ricevere comunicazioni non promozionali solo in relazione al proprio attuale contratto di servizi MINI Connected e al servizio "MINI Teleservices".

### **In dettaglio**

#### **Teleservice Call & Smart Maintenance (Chiamata teleservice e manutenzione smart)**

Tramite la Chiamata Teleservice e la Manutenzione intelligente, BMW fornisce informazioni rilevanti sul comportamento in caso di anomalie o richieste di assistenza e manutenzione sulla base dei dati trasmessi dal veicolo. Questi dati del veicolo vengono trasmessi anche al centro assistenza preferito dell'utente. BMW o il centro assistenza preferito utilizzerà questi dati per adottare le misure appropriate in base alle esigenze specifiche della vettura come segue: se servono interventi di manutenzione o riparazione regolari, il centro di assistenza ti contatterà, ad esempio per fissare un appuntamento. Nei casi in cui è possibile l'assistenza remota, gli specialisti del Customer Interaction Center contatteranno e supporteranno l'utente in modo rapido e professionale per aiutarlo a rimanere in movimento. In caso di necessità di manutenzione urgente, ad es. in caso di breakdown improvviso, gli specialisti dell'assistenza stradale contatteranno l'utente.

Per evitare false o irrilevanti notifiche di manutenzione durante la sosta in officina, aggiorniamo i dati cartografici della vettura dell'utente con le informazioni sulla città dell'officina.

Inoltre, sulla base dei dati generati durante le precedenti soste in officina, BMW aggiorna in modalità "over the air" le informazioni rilevanti per il servizio di assistenza, come le date del prossimo intervento di manutenzione o le

informazioni sui componenti sostituiti (ad es. il numero di identificazione dello pneumatico). Ciò consente a BMW di evitare l'invio di notifiche di manutenzione non valide e di garantire la condizione di manutenzione aggiornata del veicolo.

Il servizio contiene diverse funzioni:

#### **Teleservice Call (Chiamata teleservice)**

Teleservice Call ti garantisce la mobilità e ti aiuta a ridurre i blocchi improvvisi. A tale scopo, i dati vengono trasmessi a BMW in base al cambiamento di stato della tua vettura e su base mensile, indipendentemente dal fatto che sulla tua vettura sia già stato visualizzato o meno un messaggio di guasto. Se sono state rilevate esigenze di manutenzione o malfunzionamenti, tu e il tuo centro di assistenza preferito sarete informati. BMW o il tuo centro di assistenza preferito adotterà le misure appropriate, ad es. per organizzare proattivamente un appuntamento con l'assistenza, per aiutarti da remoto o mentre sei in viaggio. Inoltre, le informazioni di stato per i componenti selezionati vengono visualizzate nella MINI App, se hai collegato la tua vettura al tuo MINI ID. Il tuo punto di assistenza preferito o altri specialisti può/possono accedere ai dati per preparare una sosta in officina efficiente e breve.

#### **Smart Maintenance (Manutenzione smart)**

Smart Maintenance è un servizio complementare per la tua vettura basato su una trasmissione dati più frequente. Ad esempio, i dati vengono trasmessi spesso una volta dopo ogni viaggio o una volta alla settimana. In questo modo è possibile identificare in modo ancora più rapido e preciso le esigenze di manutenzione o i guasti. Questa funzione è attiva solo se dai il tuo consenso alla protezione dei dati nel menu della vettura selezionando la casella "Smart Maintenance".

#### **Remote KeyRead**

A condizione che il cliente abbia espresso il suo consenso alla funzione Remote KeyRead, il Centro Assistenza è in grado di richiedere a distanza i dati del veicolo rilevanti per il servizio di assistenza (in particolare il numero di identificazione del veicolo, il chilometraggio, la necessità di manutenzione, i messaggi di errore) prima della sosta in officina. Il service partner utilizza solo le informazioni strettamente necessarie per preparare una sosta in officina breve ed efficiente, ad es. analizzando il fabbisogno del veicolo oppure ordinando preventivamente i ricambi necessari.

#### **Service Partner Management (Gestione service partner)**

Tramite la funzione Service Partner Management assegniamo innanzitutto un centro di assistenza alla vettura e, se necessario, correggiamo automaticamente l'assegnazione in base agli ultimi appuntamenti di assistenza; in questo modo possiamo indirizzare le esigenze di manutenzione al Service Partner incaricato che si metterà in contatto con te. Puoi modificare manualmente il tuo centro di assistenza di fiducia in qualsiasi momento con MINI App, nel portale MINI o direttamente nella tua vettura. Su tua richiesta, il centro di assistenza può anche modificare l'assegnazione. Se non è stata espressa alcuna preferenza specifica sul Service Partner, al fine di garantire la continuità del servizio il veicolo potrà essere automaticamente associato al Service Partner presso il quale si è effettuato l'ultimo passaggio. Grazie a questo automatismo possiamo assicurare una comunicazione costante delle esigenze di manutenzione al Service Partner incaricato che si metterà in contatto con te.

In caso di disassociazione manuale volontaria MINI ti contatterà direttamente per fornirti supporto.

#### **Roadside Assistance Call (Chiamata di soccorso stradale)**

Tramite Roadside Assistance Call ricevi aiuto dal nostro centro di assistenza nel caso in cui la vettura rilevi un malfunzionamento o un errore. In questo caso ricevi una notifica all'interno della vettura e su MINI App tramite la quale puoi contattare direttamente uno specialista presso Roadside Assistance. In questo caso, tutti i dati rilevanti sullo stato della vettura e sulla tua posizione attuale saranno immediatamente trasmessi a BMW e verrà stabilito un collegamento vocale per consentire allo specialista di Roadside Assistance di assisterti e aiutarti a rimettere in moto la vettura. Se contatti Roadside Assistance tramite un altro canale (ad es. telefono cellulare), il suo specialista può anche richiedere a distanza i dati rilevanti che, dopo la tua conferma, verranno trasmessi all'interno della vettura. Lo specialista può utilizzare questi dati per fornire assistenza professionale e supporto tecnico. Inoltre, puoi sempre

avviare la chiamata a Roadside Assistance manualmente per ricevere assistenza nella vettura senza preavviso. Gli specialisti di Roadside Assistance possono contattarti in modo proattivo, in base al tuo mercato.

#### **Accident Assistance Call (Chiamata di soccorso in caso di incidente)**

Con la Accident Assistance Call ricevi aiuto nel caso in cui la vettura rilevi un incidente o un danno di piccola entità. In questo caso, la vettura ti informa sul display di controllo tramite il quale puoi contattare direttamente uno specialista di BMW Accident Assistance. Avviando la Accident Assistance Call, tutti i dati rilevanti relativi all'incidente, compresa la posizione corrente, vengono trasmessi per consentire il soccorso del caso. Lo specialista può aiutarti contattando il tuo centro di assistenza di fiducia, organizzando l'assistenza sul posto o, se necessario, un rimorchio. Inoltre è possibile avviare manualmente la chiamata al servizio di assistenza in caso di incidente per ricevere soccorso senza preavviso a bordo della vettura. Gli specialisti di BMW Accident Assistance possono contattarti in modo proattivo, in base al tuo mercato.

#### **Electronic Service History (Libretto elettronico)**

Tramite la funzione Electronic Service History, nei nostri sistemi vengono salvate le informazioni in merito a tutti i servizi eseguiti che hai accettato di condividere. Queste informazioni verranno utilizzate, ad esempio, per analizzare le irregolarità durante la sosta in officina, evitare ripetute manutenzioni e fornirti un'assistenza personalizzata.

#### **Repair History (Cronologia delle riparazioni)**

Tramite la funzione Repair History, nei nostri sistemi vengono memorizzate tutte le informazioni relative alle riparazioni e ai componenti utilizzati. I dati vengono utilizzati per mettere a disposizione dell'officina la cronologia del veicolo, analizzare le irregolarità durante la sosta in officina, evitare riparazioni ripetute e fornirti un'assistenza personalizzata.

#### **Remote Diagnosis (Diagnosi a distanza)**

Tramite Remote Diagnosis (Diagnosi a distanza), MINI o il tuo centro di assistenza è in grado di eseguire da remoto una diagnosi per identificare la causa di un guasto nella tua vettura o preparare la tua visita in officina. Pertanto è necessario il tuo consenso per ogni accesso remoto, che puoi fornire sul display di controllo della tua vettura o su altri canali di comunicazione (ad es. tramite telefonata).

#### **Repair and Maintenance Services for Independent Providers (Servizi di riparazione e manutenzione per fornitori indipendenti)**

Tramite la funzione Repair and Maintenance Services for Independent Providers, gli interventi di riparazione e manutenzione all'interno dello Spazio Economico Europeo (SEE) possono essere forniti da fornitori indipendenti. Per poterti fornire i seguenti servizi, il tuo fornitore indipendente deve richiedere attivamente l'accesso ai dati della tua vettura per ogni servizio e essere assegnato come tuo fornitore indipendente preferito. Quando approvi questa richiesta tramite BMW CarData, acconsenti alla trasmissione dei dati al fornitore indipendente.

- Tramite Service Partner Services (Servizi service partner), il tuo fornitore indipendente preferito riceverà automaticamente dalla tua vettura le chiamate Teleservice e le richieste di manutenzione smart e tutti i dati rilevanti nel caso in cui la tua vettura necessiti di manutenzione.
- Tramite la funzione Breakdown Assistance (Assistenza blocco improvviso) puoi contattare il centro di assistenza di fiducia direttamente dalla tua vettura. In tal caso, tutti i dati rilevanti e la posizione attuale della vettura vengono trasmessi al partner.
- Tramite Accident Assistance (Soccorso in caso di incidente) puoi contattare il tuo fornitore indipendente in caso di incidente di piccola entità.
- Tramite la funzione Remote Diagnosis (Diagnosi a distanza), i fornitori indipendenti possono eseguire da remoto una diagnosi per identificare la causa di un malfunzionamento della tua vettura, previo tuo consenso.
- Tramite la funzione Electronic service history (Cronologia servizi elettronici), nei nostri sistemi vengono salvate le informazioni in merito a tutti i servizi eseguiti che hai accettato di condividere.

- Tramite la funzione Repair history (Cronologia delle riparazioni), nei nostri sistemi vengono memorizzate tutte le informazioni relative alle riparazioni e ai componenti utilizzati.

Il fornitore indipendente è responsabile della modalità con cui viene fornito il servizio. MINI non si assume alcuna responsabilità in merito. Per ulteriori informazioni sull'approvazione di un fornitore indipendente, consulta le Condizioni generali di utilizzo di MINI CarData. In caso di domande sulla prestazione dei servizi o sull'ulteriore trattamento dei dati, rivolgiti al fornitore di servizi indipendente da te scelto.

Tenere presente che ogni Servizio e le sue funzioni dipendono dalla disponibilità. A seconda del modello di vettura e delle sue capacità tecniche, nonché delle normative di mercato, la disponibilità e i dettagli di un Servizio possono variare. Nella misura in cui un Servizio consente l'accesso solo a servizi di terzi, tali servizi non sono oggetto del Servizio.

### Ulteriori informazioni

<u>Prerequisiti:</u>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Per Teleservice Call, Smart Maintenance, Accident Assistance Call, Roadside Assistance Call e Service Partner Management sono necessari un contratto ConnectedDrive attivo, l'equipaggiamento "Teleservices" (codice opzione SA6AE) e una scheda SIM attiva. Inoltre, la vettura deve essere in condizioni standard, vale a dire senza modifiche tecniche (ad es. tuning del motore), deve essere stato revisionato o aggiornato secondo le specifiche del costruttore e non deve essere soggetto a condizioni d'uso o ambientali insolite o in rapido cambiamento.</li> <li>• Inoltre, per Smart Maintenance la tua vettura deve essere dotata del sistema operativo BMW 7 o successivo. A seconda del modello e del mercato, la tua vettura dispone della voce "Smart Maintenance" nel menu di protezione dei dati.</li> </ul>
<u>Procedura di attivazione:</u>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La trasmissione dei dati può essere attivata e disattivata in qualsiasi momento dal menu di protezione dati.</li> <li>• Devi attivare Smart Maintenance nel menu di protezione dei dati.</li> <li>• Tutte le altre funzioni sono attivate per impostazione predefinita.</li> </ul>
<u>Quali dati saranno memorizzati nella vettura?</u>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Per Teleservices, viene memorizzata nel veicolo la data dell'ultima chiamata teleservice effettuata.</li> <li>• Per Accident Assistance Call, nella vettura vengono memorizzati anche i dati relativi alla localizzazione e le informazioni sull'incidente.</li> <li>• Per Repair and Maintenance Services for Independent Providers, nella vettura viene memorizzata la data di trasmissione dell'ultima chiamata Teleservice. Per il soccorso in caso di incidente, saranno memorizzati anche i dati relativi alla localizzazione e le informazioni sull'incidente.</li> <li>• Per evitare false o irrilevanti notifiche di manutenzione durante la sosta in officina, BMW aggiorna i dati cartografici della vettura dell'utente con le informazioni sulla città dell'officina.</li> <li>• Per ottimizzare la durata e l'efficacia della visita in officina e per evitare notifiche di assistenza errate, BMW aggiorna le informazioni di bordo del veicolo rilevanti per l'assistenza in base ai servizi effettuati.</li> </ul>
<u>Quali dati saranno elaborati nei punti di contatto BMW?</u>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• L'assegnazione del service partner può essere modificata nella MINI App, nel MINI Portal o direttamente nella vettura.</li> <li>• I dati relativi a Telservice Call e Smart Maintenance e tutte le informazioni sulla vettura relative alle necessità di manutenzione, al malfunzionamento o ad altre necessità per la vettura possono essere visualizzate e comunicate nella MINI App e tramite notifica push nella MINI App.</li> </ul>
<u>Quali dati saranno trattati o memorizzati</u>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Per Teleservice Call, Smart Maintenance, Accident Assistance Call, Roadside Assistance Call, saranno memorizzati le informazioni, lo stato e i dati tecnici della vettura. Per Roadside Assistance Call,</li> </ul>

<u>nei sistemi informatici di BMW?</u>	<p>Accident Assistance Call e Service Partner Management, vengono memorizzati anche i dati sulla posizione.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Per Repair and Maintenance Services for Independent Providers, saranno memorizzati i dati del veicolo, le informazioni tecniche e i dati di localizzazione (per Service Partner Services, Roadside Assistance Call, Accident Assistance Call e Remote Diagnosis). Vengono inoltre memorizzate le informazioni di riparazione (Electronic service history - Cronologia degli interventi di assistenza elettronica e Repair history - Cronologia degli interventi di riparazione).</li> <li>• BMW elabora i dati personali nella misura necessaria per l'adempimento del contratto MINI ConnectedDrive, ad esempio per identificare il proprietario del veicolo, fornire un'assistenza clienti completa e proattiva e contattare il cliente in merito a servizi relativi al veicolo.</li> </ul>
<u>Quali dati saranno trasferiti a terzi?</u>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Per Teleservices e Smart Maintenance, le informazioni sui requisiti di manutenzione possono essere trasmesse al centro di assistenza di fiducia, che tu stesso puoi selezionare e attivare.</li> <li>• Per Teleservices, i dati anonimizzati di una chiamata di soccorso stradale possono essere trasmessi a terzi. Dati come i requisiti di manutenzione possono essere inoltrati a o richiamati dal centro di assistenza di fiducia, che tu stesso puoi selezionare o attivare.</li> </ul>
<u>Quando verranno eliminati i dati trattati?</u>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Per Teleservice Call, Smart Maintenance, Accident Assistance Call, Roadside Assistance Call i dati vengono conservati fino all'identificazione e alla comunicazione di uno specifico requisito di manutenzione e fino al completamento dell'elaborazione di tutte le procedure.</li> </ul>

## **Smartphone Integration (integrazione smartphone)**

Data revisione: 26 marzo 2024; versione: Release 07/24

### **Descrizione del servizio**

Smartphone Integration (integrazione smartphone) consente di utilizzare servizi di terzi come Apple CarPlay e Android Auto all'interno dell'auto collegando lo smartphone compatibile.

### **In dettaglio**

Con **Smartphone Integration** (integrazione smartphone) per Apple CarPlay e Android Auto, è possibile utilizzare il control display per accedere alle app selezionate dallo smartphone, sia che lo smartphone utilizzi un sistema operativo iOS (Apple CarPlay) o Android (Android Auto). È possibile collegare lo smartphone in modalità wireless all'auto per effettuare chiamate, ricevere, dettare e inviare messaggi, nonché ascoltare musica, podcast e audiolibri. È possibile anche navigare fino alla destinazione con le informazioni mostrate sul Head-Up Display (HUD) se la propria auto è dotata di un HUD, l'app di navigazione utilizzata è supportata e l'auto è dotata almeno del MINI Operating System 9.

Tenendo premuto il pulsante vocale sul volante, è possibile utilizzare contemporaneamente l'assistente vocale del proprio smartphone. In alternativa, l'assistente vocale di Apple CarPlay può essere attivato con la parola di attivazione "Hey Siri" attraverso il riconoscimento vocale del microfono integrato nella vettura (a seconda del MINI Operating System della vettura e del Paese supportato).

Per ulteriori informazioni su Apple CarPlay e Android Auto, visitare rispettivamente <https://www.apple.com/ios/carplay> o <https://www.android.com/auto>.

Siamo responsabili dell'interfaccia tecnica all'interno dell'auto. Apple e Google sono responsabili di tutti i contenuti, della manutenzione del servizio e della sua disponibilità, nonché di tutte le funzionalità mostrate dallo smartphone nell'auto tramite Smartphone Integration (integrazione smartphone). Il supporto per Apple CarPlay e/o Android Auto non può essere garantito in modo permanente a causa di potenziali sviluppi tecnici futuri di terzi (ad es. degli smartphone e/o dei sistemi operativi degli smartphone). Quando si utilizza Apple CarPlay o Android Auto, vengono usati i dati dello smartphone. Pertanto, potrebbero essere applicati costi aggiuntivi per i dati. Per informazioni dettagliate su questi costi, contattare il proprio operatore di rete mobile.

Tenere presente che ogni Servizio e le sue funzioni dipendono dalla disponibilità. A seconda del modello di vettura e delle sue capacità tecniche, nonché delle normative di mercato, la disponibilità e i dettagli di un Servizio possono variare. Nella misura in cui un Servizio consente l'accesso solo a servizi di terzi, tali servizi non sono oggetto del Servizio.

### **Ulteriori informazioni**

<b><u>Prerequisiti:</u></b>	<ul style="list-style-type: none"><li>● Per Smartphone Integration (integrazione smartphone) sono necessari:<ul style="list-style-type: none"><li>○ Per Apple CarPlay e un'auto con versione precedente al MINI Operating System 9, l'auto deve essere dotata di Smartphone Integration (integrazione smartphone) (codice opzione SA6CP). Le auto dotate almeno di MINI Operating System 9 non necessitano di ulteriore equipaggiamento speciale. In entrambi i casi, è necessario un Apple iPhone 5 compatibile o di generazione successiva.</li><li>○ Per Android Auto, un'auto dotata almeno di MINI Operating System 9 e uno smartphone compatibile con almeno Android 10. Lo smartphone deve supportare la rete Wlan da 5 Ghz.</li></ul></li><li>● La compatibilità degli smartphone può essere soggetta a modifiche, pertanto si prega di controllare rispettivamente <a href="https://www.apple.com/ios/carplay">https://www.apple.com/ios/carplay</a> o <a href="https://www.android.com/auto/">https://www.android.com/auto/</a>.</li></ul>
-----------------------------	--

<u>Procedura di attivazione:</u>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Configurare il proprio dispositivo nel menu "Impostazioni" dell'auto alla voce Bluetooth. Sullo smartphone, Bluetooth e Wi-Fi devono essere attivati.</li> </ul>
<u>Quali dati saranno memorizzati nell'auto?</u>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• I dati selezionati dell'auto vengono elaborati nell'auto, ad es. i dati dei sensori, le informazioni sull'auto e i dati di ingresso. Apple CarPlay non genera né memorizza dati nell'auto. Android Auto genera un ID dispositivo casuale generato dopo il ripristino delle impostazioni di fabbrica, che non è direttamente correlato ai dati cliente e rimane nell'auto.</li> </ul>
<u>Quali dati saranno trattati o memorizzati nei sistemi informatici di BMW?</u>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nessun dato sarà trattato nei sistemi IT di BMW. Tutti i dati sono elaborati direttamente nell'auto e sullo smartphone.</li> </ul>
<u>Quali dati saranno accessibili tramite Smartphone Integration (integrazione smartphone)?</u>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• I dati selezionati dell'auto vengono trasmessi allo smartphone, ad es. i dati dei sensori, le informazioni sull'auto e i dati di ingresso, quando Smartphone Integration (integrazione smartphone) è attivata.</li> </ul>
<u>Quali dati saranno trasferiti a terzi?</u>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• I dati dell'auto accessibili tramite Apple CarPlay o Android Auto possono essere trasferiti a terzi dalle app di accesso sullo smartphone, incluse le app native del dispositivo. MINI non trasferisce dati personali a terzi.</li> </ul>
<u>Quando verranno eliminati i dati trattati?</u>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nessun dato viene elaborato o memorizzato nei sistemi IT di BMW. Tutti i dati trattati dal proprio smartphone vengono cancellati secondo i termini e le condizioni/l'informativa sulla protezione dei dati della rispettiva app.</li> </ul>

## **Technical Basis (Base tecnica)**

Data di revisione: 7 giugno 2024; Versione: Release 11/24

### **Descrizione del servizio**

Technical Basis (Base tecnica) comprende le seguenti funzioni:

Notifica antifurto, Valutazione dei dati di diagnosi, Extendable Car Communications (xCC), Future Mobility Solutions, Miglioramento della qualità del prodotto, Miglioramento della qualità del servizio, MyInfo, Gestione termica predittiva.

### **In dettaglio**

Tramite la funzione **Notifica antifurto**, tutti gli utenti mappati riceveranno una notifica tramite la MINI App in caso di attivazione dell'impianto di allarme, con l'indicazione della posizione dell'auto in quel momento.

Tramite la funzione **Valutazione dei dati di diagnosi**, i dati di diagnosi della vettura vengono valutati e trasmessi a noi per migliorare la qualità del prodotto e il funzionamento sicuro in termini di sicurezza.

Tramite **Extendable Car Communications (xCC)**, l'utente riceverà importanti notifiche da parte nostra direttamente nella vettura. Se la vettura richiede una visita al Centro Assistenza a causa di un richiamo, di un'azione di modifica tecnica o di altri casi rilevanti, invieremo il messaggio alla vettura in aggiunta agli altri canali di comunicazione.

Per lo sviluppo di **Future Mobility Solutions** e per la consulenza individuale su soluzioni di mobilità specifiche del cliente, il comportamento individuale di mobilità ci viene trasmesso e noi provvederemo ad analizzarlo.

Per la funzione **Miglioramento della qualità del prodotto**, utilizziamo i dati dei sensori dell'auto, compresi quelli dell'infrastruttura della situazione del traffico, e altre informazioni sull'utilizzo per migliorare lo sviluppo del prodotto e la qualità dei dati per l'assistenza.

Per il servizio **Miglioramento della qualità del servizio**, utilizziamo i dati dei sensori dell'auto e ulteriori informazioni sull'utilizzo per ottimizzare il servizio e preparare le azioni di modifiche tecniche.

Potremmo condividere i dati di **Future Mobility Solutions**, **Miglioramento della qualità del prodotto** e **Miglioramento della qualità del servizio** in forma non personalizzata con partner di sviluppo accuratamente selezionati, che potrebbero trovarsi al di fuori del proprio Paese di residenza, o con partner MINI.

**MyInfo** offre la possibilità di trasmettere indirizzi di destinazione, numeri di telefono e note dal PC direttamente alla vettura tramite il proprio account MINI Connected. A seconda delle capacità tecniche dell'auto, è possibile inviare indirizzi direttamente all'auto dalla MINI App, compresi i numeri di telefono che possono essere composti direttamente nell'auto per stabilire un collegamento telefonico mobile.

La **Gestione termica predittiva** aiuta a ridurre la durata di ricarica dell'auto (solo Battery Electric Vehicle) assicurando una temperatura adeguata della batteria. Questa funzione consente di sfruttare il potenziale di ricarica rapida delle stazioni di ricarica High Power (HPC) per un'esperienza soddisfacente con la propria auto elettrica.

Tenere presente che ogni Servizio e le sue funzioni dipendono dalla disponibilità. A seconda del modello di vettura e delle sue capacità tecniche, nonché delle normative di mercato, la disponibilità e i dettagli di un Servizio possono variare. Nella misura in cui un Servizio consente l'accesso solo a servizi di terzi, tali servizi non sono oggetto del Servizio.

## Ulteriori informazioni

<p><u>Prerequisiti:</u></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Per tutti i servizi è necessaria una vettura dotata di Teleservices (codice opzione SA6AE).</li> <li>• Per la funzione Notifica antifurto è necessaria un'auto con almeno il MINI Operating System 9, dotata di impianto di allarme.</li> <li>• Per Valutazione dei dati di diagnosi, Future Mobility Solutions, Miglioramento della qualità del prodotto e Miglioramento della qualità del servizio, i dettagli del servizio possono variare a seconda dell'equipaggiamento tecnico e delle capacità della vettura.</li> <li>• Per MyInfo non sono necessari prerequisiti. Per utilizzare MyInfo con Google Maps, occorre disporre di un account Google e collegare MINI Assist a quell'account.</li> </ul>
<p><u>Procedura di attivazione:</u></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La funzione di Notifica antifurto è disattivata per impostazione predefinita e può essere attivata nel menu della protezione dei dati dell'auto. Solo l'utilizzatore principale dell'auto può attivare/disattivare la notifica. Inoltre, la guida del veicolo deve essere attivata.</li> <li>• La funzione Valutazione dei dati di diagnosi è sempre attiva quando MINI Connected è attivo.</li> <li>• Extendable Car Communications (xCC) è attivata per impostazione predefinita.</li> <li>• I servizi Future Mobility Solutions e Miglioramento della qualità del prodotto sono disattivati per impostazione predefinita e possono essere attivati tramite il menu della protezione dei dati nell'auto.</li> <li>• La funzione Miglioramento della qualità del servizio è attivata per impostazione predefinita e può essere disattivata tramite il menu della protezione dei dati nell'auto.</li> <li>• MyInfo è attivata per impostazione predefinita. Tuttavia, è necessario attivare il servizio Send to Car nel MINI Connected - Remote Cockpit per consentire ai partner esterni di inviare le informazioni richieste direttamente alla propria auto.</li> <li>• La funzione Gestione termica predittiva è attivata per impostazione predefinita e può essere attivata avviando una guida alla destinazione verso una stazione di ricarica CC, un percorso ottimizzato per la ricarica o manualmente tramite il menu "Precondizionamento della batteria" o in MINI App.</li> </ul>
<p><u>Quali dati saranno memorizzati nella vettura?</u></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Per la Notifica antifurto non verranno memorizzati dati.</li> <li>• Per Future Mobility Solutions non vengono memorizzati dati.</li> <li>• Per Valutazione dei dati di diagnosi vengono memorizzati i dati per la verifica dell'integrità e della sicurezza.</li> <li>• Per Extendable Car Communications (xCC) viene memorizzato il messaggio xCC.</li> <li>• Per le funzioni Miglioramento della qualità del prodotto e Miglioramento della qualità del servizio saranno memorizzate le voci di errore del veicolo e le informazioni di stato sistema.</li> <li>• Per MyInfo vengono memorizzati i dati dell'indirizzo.</li> <li>• Per la funzione Gestione termica predittiva viene memorizzata la preferenza dell'utente se l'utente ha effettuato l'accesso con il proprio MINI ID.</li> </ul>
<p><u>Quali dati saranno trattati o memorizzati nei sistemi informatici di BMW?</u></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Per la funzione Notifica antifurto vengono trasferiti il MINI ID di tutti gli utenti mappati, il numero di identificazione della vettura (VIN - Tealio), la data e l'ora e la geolocalizzazione della vettura al momento dell'allarme, nonché il motivo dell'allarme.</li> <li>• Per Valutazione dei dati di diagnosi, i dati raccolti nella vettura vengono trasmessi in forma aggregata al backend e qui analizzati per individuare eventuali anomalie specifiche della vettura (azione di modifica tecnica specifica della vettura necessaria per ripristinare l'integrità e la sicurezza; miglioramento continuo della sicurezza dei prodotti e dei servizi con dati pseudonimizzati).</li> <li>• Per Extendable Car Communications (xCC) vengono memorizzati i dati dei clienti e dei messaggi.</li> <li>• Per Future Mobility Solutions saranno memorizzati i dati dell'auto e di movimento, come le coordinate GPS, l'occupazione del sedile, il tipo di itinerario, la velocità, il chilometraggio o la quantità di trazione elettrica per le auto plug-in hybrid o elettriche.</li> </ul>

	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Per Miglioramento della qualità del prodotto e Miglioramento della qualità del servizio, i dati dei sensori della vettura e le informazioni sull'uso, i dati dell'infrastruttura del traffico, come la segnaletica stradale e i pericoli locali, i dati sulla posizione e sul movimento e le informazioni di stato dei sensori (ad es. guasto del sensore) vengono memorizzati in forma non personalizzata nei nostri sistemi per i servizi non personalizzati. Per i servizi personalizzati può essere trasmesso un numero di identificazione del cliente, insieme al contesto della vettura, che sono rilevanti per il rispettivo caso d'uso.</li> <li>• Per MyInfo, i dati dell'indirizzo vengono trasferiti alla vettura.</li> <li>• Per la funzione Gestione termica predittiva, lo stato di attivazione del preconditionamento manuale della batteria viene trasmesso nel back end e memorizzato per la visualizzazione dello stato al cliente. Verrà elaborata anche l'intenzione del cliente di attivare o disattivare la funzione.</li> </ul>
<p><u>Quali dati saranno trasferiti a terzi?</u></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Per Notifica antifurto, Valutazione dei dati di diagnosi, Extendable Car Communication (xCC) e MyInfo, nessun dato sarà trasferito a terzi.</li> <li>• Per Future Mobility Solutions, i dati dell'auto e di movimento come le coordinate GPS, l'occupazione dei sedili, il tipo di itinerario, la velocità, il chilometraggio o la quantità di trazione elettrica per le auto plug-in hybrid o elettriche possono essere trasmessi a partner di sviluppo selezionati per il miglioramento e lo sviluppo del prodotto. Possiamo condividere questi dati in forma non personalizzata con partner di sviluppo accuratamente selezionati, che possono trovarsi al di fuori del proprio Paese di residenza, o con partner MINI.</li> <li>• Per Miglioramento della qualità del prodotto e Miglioramento della qualità del servizio, i dati anonimizzati sull'infrastruttura del traffico, come la segnaletica stradale e i pericoli locali, i dati sulla posizione e sul movimento e le informazioni di stato dei sensori vengono trasmessi ai fornitori di mappe per la creazione di mappe. Potremmo altresì condividere questi dati in forma non personalizzata con partner di sviluppo accuratamente selezionati, che possono trovarsi al di fuori del proprio Paese di residenza, o con partner MINI.</li> <li>• Per la funzione Gestione termica predittiva, i dati non vengono trasferiti a terzi.</li> </ul>
<p><u>Quando verranno eliminati i dati trattati?</u></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Per Valutazione dei dati di diagnosi, i dati specifici della vettura, i dati per l'esecuzione di azioni di modifiche tecniche e per il miglioramento di prodotti e servizi saranno cancellati al termine dell'analisi o del completamento dell'azione.</li> <li>• Per Extendable Car Communications (xCC), le azioni di richiamo, inclusi i dati della vettura, saranno eliminate automaticamente. I dati analitici saranno resi anonimi.</li> <li>• Per Future Mobility Solutions, i dati saranno cancellati automaticamente o su richiesta del cliente.</li> <li>• Per le funzioni Miglioramento della qualità del prodotto e Miglioramento della qualità del servizio, i file di log dell'infrastruttura tecnica vengono eliminati automaticamente. I dati personalizzati vengono memorizzati solo per il tempo necessario per il rispettivo servizio.</li> <li>• Per MyInfo è possibile cancellare in qualsiasi momento i dati dell'indirizzo memorizzati nella vettura nel rispettivo menu della vettura. I dati dell'indirizzo memorizzati nei nostri sistemi IT vengono eliminati automaticamente.</li> <li>• Per la funzione Gestione termica predittiva, i dati saranno eliminati automaticamente quando il MINI ID personale dell'utente viene eliminato dalla vettura. Inoltre, è possibile cancellare tutti i dati nella vettura ripristinandone le impostazioni di fabbrica. I dati backend relativi allo stato della funzione vengono cancellati al più tardi dopo sei mesi.</li> </ul>

## **Traffic Camera Information**

Data revisione: 26 marzo 2024; versione: Release 07/24

### **Descrizione del servizio**

Il servizio Traffic Camera Information fornisce avvisi sugli imminenti autovelox. Il servizio segnala la presenza di autovelox statici e mobili lungo il tragitto, come gli autovelox per la rilevazione della velocità, gli autovelox collocati nei pressi dei semafori o delle zone ad alto rischio.

### **In dettaglio**

Il servizio **Traffic Camera Information** segnala al conducente la presenza di imminenti autovelox, come quelli per la velocità statica, i semafori rossi e per la velocità media. La funzione offre sicurezza e consapevolezza, ricorda al cliente di guidare con prudenza, protegge il conducente e gli altri automobilisti da eventi imprevedibili. Quando ci si avvicina agli autovelox riconosciuti, si riceve un avviso sul display della MINI Interaction Unit o nell'HUD (head-up display). L'avviso scompare dopo aver superato il punto. I vantaggi includono avvisi visivi nella strumentazione combinata o nell'head-up display, che avvisano in anticipo della presenza di autovelox per il controllo della sicurezza sulla strada da percorrere; le informazioni avanzate mirano a far conoscere i potenziali punti critici per gli incidenti e possono aiutare l'utente ad avvicinarsi in modo sicuro a tali luoghi; le informazioni servono a ricordare all'utente di controllare la sua velocità e di verificare il limite di velocità della strada.

Tenere presente che ogni Servizio e le sue funzioni dipendono dalla disponibilità. A seconda del modello di vettura e delle sue capacità tecniche, nonché delle normative di mercato, la disponibilità e i dettagli di un Servizio possono variare. Nella misura in cui un Servizio consente l'accesso solo a servizi di terzi, tali servizi non sono oggetto del Servizio.

### **Ulteriori informazioni**

<u>Prerequisiti:</u>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Per Traffic Camera Information è necessaria una vettura dotata almeno di MINI Operating System 9 e di un abbonamento attivo tramite il Pacchetto MINI Connected.</li></ul>
<u>Procedura di attivazione:</u>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Il servizio viene attivato automaticamente una volta acquistato un abbonamento tramite il Pacchetto MINI Connected.</li></ul>
<u>Quali dati saranno memorizzati nella vettura?</u>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Nella vettura non vengono memorizzati dati.</li></ul>
<u>Quali dati saranno trattati o memorizzati nei sistemi informatici di BMW?</u>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Viene rilevata la posizione approssimativa della vettura (non la posizione esatta).</li></ul>
<u>Quali dati saranno trasferiti a terzi?</u>	<ul style="list-style-type: none"><li>• I dati non vengono trasferiti a terzi.</li></ul>
<u>Quando verranno eliminati i dati trattati?</u>	<ul style="list-style-type: none"><li>• La posizione approssimativa della vettura viene memorizzata solo in forma pseudonimizzata e viene cancellata automaticamente. Le impostazioni possono essere cancellate dal cliente in qualsiasi momento a bordo della vettura.</li></ul>

## Vehicle Apps (App vettura)

Data di revisione: 21 giugno 2024; Versione: Release 11/24

### Descrizione del servizio

App vettura è un servizio di mobilità basato su Internet che consente di connettersi con il mondo. Il servizio permette di rimanere aggiornati e di utilizzare applicazioni come News o Weather all'estero.

### In dettaglio

**App vettura** fornisce vari servizi informativi. Il nostro obiettivo è fornire una gamma di servizi informativi avanzati e di alta qualità. Per garantire il raggiungimento di tale obiettivo, i servizi informativi forniti vengono regolarmente sottoposti a revisione. Di conseguenza, è possibile aggiungere nuovi servizi informativi e funzionalità, ma anche rimuovere temporaneamente o definitivamente singoli servizi informativi o funzioni dal portafoglio di App vettura.

#### Questo servizio può includere le seguenti app:

- **News** consente di consultare le ultime notizie di diverse categorie, fornite in linguaggio naturale come audio o testo, con la possibilità di farsele leggere. Con il proprio account MINI Connected è possibile visualizzare i propri feed RSS personali nel nostro portale e scegliere di aderire alla personalizzazione avanzata.
- **Weather** offre un'anteprima giornaliera dettagliata e una previsione per i giorni successivi (in qualsiasi città). Le allerte meteo avviseranno l'utente di eventuali temporali.
- **Online Mail** consente di ricevere e inviare e-mail nella vettura. Sono disponibili procedure guidate per i provider di posta elettronica più comuni, oltre alla possibilità di configurare manualmente un account di posta elettronica.
- **Online Destinations** consente di cercare le destinazioni e le informazioni più recenti su di esse. Se il telefono è connesso alla vettura, la ricerca cercherà anche le corrispondenze tra i contatti telefonici se questi sono abilitati nella MINI App o nella vettura. È possibile contrassegnare la propria destinazione preferita, cercare nuove destinazioni all'interno dell'app e inviarle direttamente alla propria MINI.
- **Fuel Price Search** consente di cercare stazioni di servizio, filtrate per tipo di carburante. Questa funzione è disponibile anche per le stazioni di ricarica.
- **Learning navigation** consente di controllare se l'indicazione della posizione dell'assistente intelligente alla mobilità viene rilevata dalla vettura.
- **Received destinations** consente di visualizzare, cancellare, salvare tra i preferiti o avviare direttamente la guida alle destinazioni e agli appuntamenti pianificati inviati alla vettura.
- **My Highlights** consente di visualizzare gli highlight selezionati delle nuove funzionalità o dei miglioramenti delle funzionalità (ad es. per Remote Software Upgrade, MINI App e altri servizi) disponibili per l'utente.
- **Charging Station Feedback** consente di inviare un feedback sulla propria esperienza alle stazioni di ricarica utilizzate.
- **Festive App** offre una messa in scena temporanea di un'atmosfera da festival, che combina un'animazione video sul display di bordo accompagnata da effetti audio e di luce ambiente all'interno della vettura (compresa una notifica da parte di MINI App).

Tenere presente che ogni Servizio e le sue funzioni dipendono dalla disponibilità. A seconda del modello di vettura e delle sue capacità tecniche, nonché delle normative di mercato, la disponibilità e i dettagli di un Servizio possono variare. Nella misura in cui un Servizio consente l'accesso solo a servizi di terzi, tali servizi non sono oggetto del Servizio.

## Ulteriori informazioni

<u>Prerequisiti:</u>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Per le vetture dotate almeno del MINI Operating System 9, è necessario l'equipaggiamento speciale Teleservices (codice opzione SA6AE). Le vetture con versione precedente a MINI Operating System 9 richiedono l'equipaggiamento speciale Servizi ConnectedDrive (codice opzione SA6AK).</li></ul>
<u>Procedura di attivazione:</u>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Questa funzione è disponibile nella vettura alla voce "app".</li></ul>
<u>Quali dati saranno memorizzati nella vettura?</u>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Per App vettura, nessun dato verrà memorizzato nella vettura.</li></ul>
<u>Quali dati saranno trattati o memorizzati nei sistemi informatici di BMW?</u>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Per le app vettura, saranno trattati e memorizzati i dati di identificazione e dell'account, nonché i dati necessari per l'esecuzione di ciascuna app, ad esempio l'elaborazione dei dati di indicazione della posizione per l'app Meteo.</li></ul>
<u>Quali dati saranno trasferiti a terzi?</u>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Per App vettura, i dati anonimizzati saranno condivisi e utilizzati per offrire contenuti personalizzati e migliorare il servizio (News). Inoltre, le azioni di personalizzazione, la ricerca online su Internet, il profilo di mobilità e le destinazioni apprese saranno trasferiti a terzi.</li></ul>
<u>Quando verranno eliminati i dati trattati?</u>	<ul style="list-style-type: none"><li>• I dati trattati per i servizi saranno cancellati automaticamente, cancellati su richiesta dell'utente o rimossi dall'utente stesso.</li></ul>

## Video Streaming (streaming video)

Data revisione: 5 ottobre 2023; versione: Release 11/23

### Descrizione del servizio

Video Streaming consente di guardare i contenuti preferiti direttamente sullo schermo centrale della vettura. È possibile eseguire lo streaming e guardare video di diversi provider di contenuti, che possono includere anche contenuti BMW/MINI. Video Streaming contiene varie categorie di contenuti, ad esempio film, sport e notizie.

### In dettaglio

Il servizio può essere utilizzato a seconda dei requisiti del rispettivo provider di contenuti, il che potrebbe comportare per l'utente la necessità di creare un account con il rispettivo provider. Che si sia in attesa durante una sessione di ricarica o che si stiano aspettando i passeggeri dell'auto, è possibile scegliere tra una serie di provider di contenuti e guardare video in streaming, direttamente nella propria MINI. I provider di contenuti possono variare da un mercato all'altro.

Siamo responsabili solo della disponibilità dell'interfaccia tecnica all'interno della vettura. I provider di contenuti sono responsabili di tutti i contenuti forniti e della loro disponibilità.

Tenere presente che ogni Servizio e le sue funzioni dipendono dalla disponibilità. A seconda del modello di vettura e delle sue capacità tecniche, nonché delle normative di mercato, la disponibilità e i dettagli di un Servizio possono variare. Nella misura in cui un Servizio consente l'accesso solo a servizi di terzi, tali servizi non sono oggetto del Servizio.

### Ulteriori informazioni

<u>Prerequisiti:</u>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Per Video Streaming è necessaria una vettura dotata almeno di MINI Operating System 9 e di un abbonamento attivo con il MINI Connected Package.</li><li>• Per alcuni provider di contenuti è necessaria una personal eSIM (codice opzione SA6PA) per l'abilitazione di Video Streaming.</li><li>• Un account utente presso il rispettivo provider di contenuti, se richiesto da quest'ultimo.</li></ul>
<u>Procedura di attivazione:</u>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Con MINI Operating System 9 e successivi, Video Streaming è incluso nel MINI Connected Package e si attiva una volta attivato l'abbonamento.</li><li>• Se la Personal eSIM è necessaria per il relativo provider di contenuti, il contenuto di streaming video associato viene attivato di default non appena la Personal eSIM viene configurata.</li></ul>
<u>Quali dati saranno memorizzati nella vettura?</u>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Nella vettura non vengono memorizzati dati personali.</li><li>• Per TiVo e YouTube, i cookie vengono memorizzati nella cache del browser della vettura finché il cliente non li cancella manualmente.</li></ul>
<u>Quali dati saranno trattati o memorizzati nei sistemi informatici di BMW?</u>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Le statistiche anonime e i dati relativi alle prestazioni vengono trattati e memorizzati per garantire il corretto funzionamento del servizio.</li></ul>
<u>Quali dati saranno trasferiti a terzi?</u>	<ul style="list-style-type: none"><li>• I dati specifici richiesti dai provider di contenuti possono essere inoltrati direttamente dai nostri sistemi IT a questi provider. I nostri sistemi IT non memorizzano in modo permanente questi dati.</li></ul>
<u>Quando saranno cancellati i dati trattati?</u>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Per cancellare i dati della cache del browser, è possibile utilizzare il ripristino delle impostazioni di fabbrica della vettura, cancellare il proprio profilo utente o cancellare i dati del browser nel menu delle opzioni di YouTube. Tutti i dati trattati nel nostro sistema IT saranno quindi cancellati automaticamente.</li></ul>